

YATO

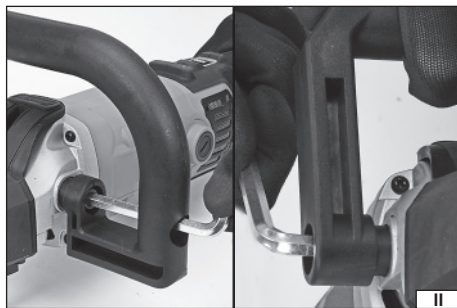
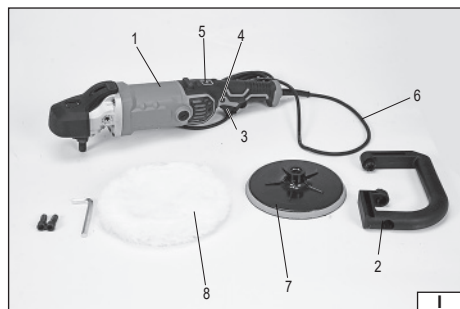


PL *POLERKA SAMOCHODOWA*
EN *CAR POLISHER*
DE *AUTOPOLIERMASCHINE*
RU *ПОЛИРОВАЛЬНАЯ МАШИНА*
UA *ПОЛІРУВАЛЬНА МАШИНА*
LT *AUTOMOBILIO POLIRUOKLIS*
LV *AUTOMAŠĪNU PULĒŠANAS IERĪCE*
CZ *LEŠTIČKA NA AUTOMOBILY*
SK *LEŠTIČKA NA AUTOMOBILY*
HU *GÉPKOCSI POLÍROZÓGÉP*
RO *MASINA DE LUSTRUIT AUTOMOBILE*
ES *MAQUINA PARA PULIR COCHES*
FR *POLISSEUSE VOITURE*
IT *LUCIDATRICE PER AUTO*
NL *POLIJSTMACHINE*
GR *ΑΛΟΙΦΑΔΟΡΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ*

YT-82196



I N S T R U K C J A O R Y G I N A L N A



PL

1. korpus z rękojeścią
2. rękojeść dodatkowa
3. włącznik elektryczny
4. blokada włącznika
5. regulacja obrotów
6. kabel zasilający z wtyczką
7. tarcza polerska
8. nakładka polerska

EN

1. body with grip holder
2. auxiliary grip handle
3. electric switch
4. switch lock
5. rotation control
6. power cord with plug
7. polishing wheel
8. polishing pad

DE

1. Gerätekörper mit Handgriff
2. Zusatzhandgriff
3. Steuerschalter
4. Verriegelungsknopf
5. DrehzahlEinstellung
6. Stromkabel mit Stecker
7. Polierteller
8. Schleifaufsatz

RU

1. корпус с рукояткой
2. дополнительная рукоятка
3. электрический включатель
4. блокировка включателя
5. регулировка вращения
6. кабель питания с вилкой
7. полировочный диск
8. полировочная накладка

UA

1. корпус з рукояткою
2. додаткова рукоятка
3. електричний вмикач
4. блокування вмикача
5. регулювання обертів
6. кабель живлення з вилкою
7. полірувальний диск
8. полірувальна накладка

LT

1. korpusas su rankena
2. papildoma rankena
3. elektrinis jungiklis
3. jungiklio blokada
5. sukimosi reguliatorius
6. maitinimo lizdas su kištuku
7. poliravimo skydas
8. poliravimo elementas

LV

1. korpus ar rokturi
2. papildrokturis
3. elektriskais slēdzis
4. slēdža bloķētājs
5. apgriezīenu regulēšana
6. barošanas vads ar kontaktdakšā
7. pulēšanas disks
8. pulēšanas uzliktnis

CZ

1. těleso s rukojetí
2. přídatná rukojeť
3. elektrický vypínač
4. aretace vypínače
5. regulace otáček
6. napájecí kabel se zástrčkou
7. unášec
8. lešticí nástavec

SK

1. korpus s rukoväťou
2. dodatočná rukoväť
3. elektrický vypínač
4. poistka vypínača
5. regulácia otáčok
6. napájací kábel so zástrčkou
7. leštiaci kotúč
8. leštiaca násadka

HU

1. test a fogantyúval
2. kiegészítő fogantyú
3. elektromos kapcsoló
4. a kapcsoló retesze
5. fordulatszám szabályozó
6. hálózati kábel a dugasszal
7. polírozó tárcsa
8. polírozó feltét

RO

1. corp cu mâner de prindere
2. mâner de prindere auxiliar
3. comutator electric
4. blocare comutator
5. controlul rotației
6. cablu electric cu ștecher
7. roată de polișat
8. disc de polișat

ES

1. cuerpo con empuñadura
2. empuñadura adicional
3. interruptor eléctrico
4. bloqueo del interruptor
5. control de velocidad
6. cable de alimentación con enchufe
7. disco de pulido
8. almohadilla de pulido

FR

1. corps de la poignée
2. poignée auxiliaire
3. interrupteur électrique
4. commutateur de verrouillage
5. contrôle de la vitesse
6. cordon d'alimentation avec prise
7. roue de polissage
8. tampon de polissage

IT

1. corpo con impugnatura
2. impugnatura supplementare
3. interruttore elettrico
4. pulsante di bloccaggio interruttore
5. regolazione di giri
6. cavo di alimentazione con spina
7. disco porta tampone
8. tampone per lucidatura

NL

1. corpus met handgreep
2. aanvullende handgreep
3. elektrische schakelaar
4. schakelaarvergrendeling
5. toerentalafstelling
6. voedingskabel met stekker
7. polijstschijf
8. polijstplaat

GR

1. σώμα με χειρολαβή
2. πρόσθετη χειρολαβή
3. διακόπτης τροφοδοσίας
4. κλείδωμα του διακόπτη
5. ρύθμιση στροφών
6. καλώδιο τροφοδοσίας με βύσμα
7. δίσκος στίλβωσης
8. επικάλυμμα δίσκου



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать инструкцію
Perskaltiti instrukciją
Jálasa instrukciójú
Přečteť návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schutzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsauginės pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používať ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Használnj védőkesztyűt
Utilizarea mânășilor de protecție
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας



Używać gogle ochronne
Wear protective goggles
Verwenden Sie eine Schutzbrille
Пользоваться защитными очками
Користуйтеся захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jálieito dróšības brilles
Používať ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használnj védőszemüveget!
Intrebunțează ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας



Używać ochrony słuchu
Wear hearing protectors
Tragen Sie einen Gehörschutz
Пользоваться средствами защиты слуха
Користуйтеся засобами захисту слуху
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jālieoto dzirdes drošības līdzekļi
Používať chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használnj fülvédőt!
Intrebunțează antifone
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρησιμοποιήστε τις αυστησίες



Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego
Second class of insulation
Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit
Второй класс электрической безопасности
Другий клас електричної ізоляції
Antros klasės elektrinė apsauga
Elektrības drošības II. klase
Druhá třída elektrické bezpečnosti
Druhá trieda elektrickej bezpečnosti
Második osztályú elektromos védelem
Securitatea electrică de clasa a doua
Segunda clase de la seguridad eléctrica
Seconde classe de sécurité électrique
Seconda classe di sicurezza elettrica
Tweede Klasse elektrische veiligheid
Δεύτερη τάξη ηλεκτρικής ασφαλείας



Zawsze pracuj szlifierką trzymając ją dwiema rękami
Always work the grinder holding it with two hands
Arbeiten Sie immer mit zwei Händen an der Schleifmaschine
Всегда работайте шлифовальной машиной двумя руками
Завжди працюйте зі шліфувальною машиною двома руками
Šlifukliui visada dirbkite dviem rankomis
Viemēr strādājiet ar slīpmašīnu, turot to ar abām rokām
Brúsku při práci vždy osluhujte oběma rukama
Brúsku při práci vždy držbe oboma rukami
Mindig két kézzel fogja a csiszológépet munka közben
Folositi întotdeauna polizorul ținându-l cu ambele mâini
Use siempre la amoladora con las dos manos
Utiliser toujours la meuleuse en la tenant à deux mains
Lavorare con la smerigliatrice afferrandola sempre con entrambe le mani
Werk altijd met de slijper terwijl u deze met twee handen vasthoudt
Να εργάζεστε πάντα κρατώντας το τριβείο και με τα δύο χέρια



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazywany do punktu zbioru w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynieniu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Зот символ информует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.



Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевій владі або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využití přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitých zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytnou místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a znižuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížišie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adját le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékek találhatók veszélyes összetevők ellenőrzetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usata (compresa la batteria e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriati, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbol geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en teruggewinnning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en teruggewinnning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

CHARAKTERYSTYKA NARZĘDZIA

Polerka jest elektronarzędziem przeznaczonym do polerowania i konserwacji powierzchni metalowych, drewnianych i wykonanych z materiałów mineralnych. Ułatwia i przyspiesza prace konserwatorskie. W żadnym wypadku narzędzia nie wolno używać do innej obróbki materiałów niż wymienione wyżej, np. do szlifowania i cięcia. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca polerki jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego przed przystąpieniem do użytkowania:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Zawsze stosować osłonę oczu!

Nie stosować tarcz polerskich oraz pokrowców o maksymalnej dopuszczalnej prędkości obwodowej mniejszej niż 80 m/s!

Nie stosować tarcz polerskich oraz pokrowców o maksymalnej dopuszczalnej prędkości obrotowej mniejszej niż prędkość obrotowa narzędzia.

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

Polerka dostarczana jest z poniższym wyposażeniem:

- rękojeść dodatkowa
- tarcza polerska
- pokrowiec na tarczę

PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-82196
Napięcie znamionowe	[V]	220 - 240
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50
Moc znamionowa	[W]	1400
Obroty znamionowe	[min ⁻¹]	600 - 3500
Średnica tarczy polerskiej	[mm]	180
Mocowanie tarczy polerskiej		M14
Masa	[kg]	3,15
Poziom hałasu		
- ciśnienie akustyczne $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	89,5 ± 3,0
- moc $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB (A)]	100,5 ± 3,0
Poziom drgań $a_{h,AG} \pm K$ (rękojeść główna / dodatkowa)	[m/s ²]	1,489 ± 1,5 / 1,785 ± 1,5
Klasa izolacji		II
Stopień ochrony		IPX0

Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana wartość emisji hałasu może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Uwaga! Emisja drgań podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.

Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów.

Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się.

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciążaj kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych urazów osobistych.

Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wylączony” przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasilanie elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych urazów.

Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.

Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Ubiierz się odpowiednio. Nie zakładaj luźniej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożeń związanych z pyłami.

Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowały bez troskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Bez troskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie

Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.

Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wyłączenia. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

Odłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdejmuj akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznającym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziem. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwe konserwowane narzędzia.

Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami jest mniej skłonne do zakleszczania i jest łatwiej kontrolować je podczas pracy.

Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane, może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.

Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru. Śliskie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy

Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Narzędzie jest przeznaczone tylko do polerowania. Zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami, instrukcjami, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi wraz z elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie wszystkich instrukcji zamieszczonych poniżej może prowadzić porażeniem elektrycznym, pożarem i / lub poważnymi obrażeniami.

Nie przekształcaj tego narzędzia do pracy, do której nie zostało zaprojektowane i wyszczególnione przez producenta. Taka konwersja skutkować utratą kontroli i spowodować poważne obrażenia.

Posługiwanie się narzędziem jako szlifierką, przecinarką lub w inny sposób niż opisany w instrukcji jest zabronione. Praca narzędziem, do której nie jest przeznaczone może stworzyć ryzyko i skutkować obrażeniami ciała.

Nie należy stosować akcesoriów, które nie zostały zaprojektowane i nie są przeznaczone przez producenta. To, że akcesoria można zamontować do narzędzia nie oznacza, że gwarantują bezpieczną pracę.

Maksymalna prędkość obrotowa akcesoriów musi być równa lub większa od maksymalnej prędkości obrotowej narzędzia. Akcesoria o mniejszej prędkości obrotowej niż prędkość narzędzia mogą, podczas pracy rozpaść się na kawałki.

Zewnętrzna średnica oraz grubość akcesoriów musi się zawierać w przedziale rozmiarów określonym dla narzędzia. Akcesoria o niewłaściwych rozmiarach nie mogą być właściwie osłaniane i obsługiwane.

Rozmiar otworu mocującego kół, tarcz, kołnierzy oraz innych akcesoriów musi pasować do rozmiaru wrzeczona narzędzia. Akcesoria, których rozmiar otworu mocującego nie odpowiada rozmiarowi wrzeczona narzędzia, po uruchomieniu wpadną w wibrację i może to spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Nie stosować uszkodzonych akcesoriów. Przed każdym użyciem zbadać stan akcesoriów na obecność, odprysków, pęknięć, przetarć i nadmiernego zużycia. W przypadku upuszczenia akcesoriów należy sprawdzić je pod kątem uszkodzeń albo zamontować nowe, nieuszkodzone akcesoria. Po oględzinach i zainstalowaniu akcesoriów należy umieścić siebie oraz osoby postronne poza płaszczyzną obrotu akcesoriów, następnie uruchomić narzędzie na jedną minutę przy maksymalnej prędkości obrotowej. Podczas testu uszkodzone akcesoria ulegną zniszczeniu.

Stosować środki ochrony osobistej. W zależności od zastosowania stosować osłonę twarzy, gogle lub okulary ochronne. Jeżeli jest wymagane, stosować maski przeciwpyłowe, ochronę słuchu, rękawice oraz fartuchy chroniące przed niewielkimi fragmentami akcesoriów lub materiałów powstających podczas pracy. Ochrona oczu musi być zdolna do zatrzymania lecących odłamków powstających podczas pracy. Maski przeciwpyłowa musi być zdolna do filtracji pyłu powstającego podczas pracy. Zbyt długie wystawienie na działanie hałasu może skutkować utratą słuchu.

Utrzymywać bezpieczny dystans pomiędzy miejscem pracy, a osobami postronnymi. Osoby wchodzące do miejsca pracy muszą stosować środki ochrony osobistej. Odłamki powstające podczas pracy lub odłamki uszkodzonych akcesoriów mogą wylecieć poza najbliższe otoczenie miejsca pracy.

Podczas wykonywania pracy, w której tarcza może zetknąć się z ukrytym przewodem elektrycznym pod napięciem lub przewodem zasilającym trzymać szlifierkę tylko za pomocą izolowanych uchwytów. Tarcza podczas kontaktu z przewodem pod napięciem może spowodować, że metalowe elementy narzędzia mogą się znaleźć pod napięciem, co może spowodować porażenie elektryczne operatora narzędzia.

Umieszczać przewód zasilający z dala od obracających się elementów narzędzia. W przypadku utraty kontroli nad narzędziem, przewód może zostać przecięty lub pochwycony, a dłoń lub ramię operatora może zostać wciągnięte w obracające się elementy maszyny.

Nigdy nie odkładać narzędzia do momentu całkowite zatrzymania się obracających elementów. Obracające się elementy mogą „pochwycić” podłoże i wyrwać narzędzie spod kontroli.

Nie uruchamiać narzędzia podczas przenoszenia. Przypadkowy kontakt z obracającymi się elementami może spowodować pochwycenie i wciągnięcie odzieży i kontakt narzędzia z ciałem operatora.

Należy regularnie czyścić otwory wentylacyjne narzędzia. Wentylator silnika wciąga kurz i pył powstający podczas pracy, do środka narzędzia. Nadmierne nagromadzenie drobin metalu zawartych w kurzu zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.

Nie pracować narzędziem w pobliżu łatwopalnych materiałów. Iskry powstające podczas pracy mogą spowodować pożar.

Nie stosować akcesoriów wymagających chłodzenia cieczą. Woda lub płyn chłodzący mogą powodować porażenie prądem elektrycznym.

Rozmiar gwintu akcesoriów musi pasować do gwintu wrzeczona szlifierki. W przypadku akcesoriów montowanych za pomocą kołnierzy, otwór montażowy akcesoriów musi pasować do rozmiaru mocującego kołnierza. Akcesoria, które nie pasują do mocowania elektronarzędzia spowodują brak równowagi, nadmierne wibracje oraz mogą powodować utratę kontroli.

Ostrzeżenia związane z odbiciem narzędzia w stronę operatora

Odbicie narzędzia w stronę operatora jest nagłą reakcją na zablokowane lub zaciśnięte: tarczę obrotową, taśmę polerującą szczołkę lub inne akcesorium. Zablokowanie lub zaciśnięcie powoduje gwałtowne zatrzymanie się obracającego się akcesorium, co skutkuje obrotem elektronarzędzia w stronę przeciwną do obrotu akcesorium.

Na przykład, jeżeli tarcza ścierna jest zablokowana lub zaciśnięta przez obrabiany przedmiot, krawędź tarczy, która wchodzi do punktu zaciśnięcia może się zagłębić w powierzchni materiału powodując, że tarcza wydostanie się lub zostanie wyrzucona.

Tarcza może także wydostać się w kierunku do lub od operatora, w zależności od kierunku ruchu ściernicy w miejscu zaciśnięcia. Tarcze ścierne mogą także pęknąć w tych warunkach.

Odbicie narzędzia w stronę operatora jest wynikiem niewłaściwego użycia i / lub niezastosowania się do wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Zjawiska można uniknąć przestrzegając poniższe zalecenia.

Stosować pewny chwyt narzędzia oraz odpowiednią pozycję ciała i rąk, pozwoli to oprzeć się siłom powstającym podczas odbicia. Zawsze stosować dodatkowy uchwyt, jeżeli został dostarczony wraz z narzędziem, zapewni to maksymalną kontrolę podczas odbicia lub niespodziewanego obrotu podczas uruchamiania narzędzia. Operator jest w stanie kontrolować obrót lub odbicie narzędzia, jeżeli zastosuje odpowiednie środki ostrożności.

Nigdy nie umieszczać dłoni w pobliżu obracających się elementów narzędzia. Obracające się elementy mogą, podczas odbicia, wejść w kontakt z dłonią.

Nie ustawiać się w strefie, w którą narzędzie przemieści się podczas odbicia. Odbicie skieruje narzędzie w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu tarczy ścierniej, w miejscu jej zakleszczenia się.

Zachować szczególną uwagę podczas pracy w pobliżu narożników, ostrych krawędzi itp. Unikać podbijania i zakleszczania się tarczy ścierniej. Podczas obróbki narożników lub krawędzie występuje zwiększone ryzyko zakleszczenia się tarczy ścierniej, co prowadzi do utraty kontroli nad narzędziem lub odbiciem narzędzia.

Nie stosować tarcz z łańcuchem tnącym do obróbki drewna, segmentowych tarcz diamentowych z obwodowym odstępem między segmentami większym niż 10 mm lub pił zębatach. Takie tarcze powodują częste odbicia i utratę kontroli nad narzędziem.

Ostrzeżenia związane z polerowaniem

Nie dopuścić do tego, aby jakkolwiek luźna część pokrowca polerskiego lub sznurków ściągających wirowała swobodnie. Spaść lub odciąć jakiekolwiek luźne sznurki. Wirujące luźno sznurki mogą zaplątać się w palce operatora lub zaczepić o obrabiany materiał

MONTAŻ ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA

Montaż rękojeści dodatkowej

W miejscu przykręcenia rękojeści znajdują się zagłębienia, które ułatwiają zamocowanie rękojeści do głowicy narzędzia, a także ustawienie jej pod wybranym kątem. Rękojeść nałożyć na gniazda w obudowie, ustawić ją pod pożądanym kątem, a następnie zamocować rękojeść dodatkową poprzez jej pewne i mocne przykręcenie do głowicy narzędzia (II). Zabroniona jest praca bez zamontowanej rękojeści dodatkowej.

Uwaga! Polerka umożliwia montaż rękojeści zarówno w wersji dla prawo i leworęcznych użytkowników.

OBŚŁUGA TARCZY POLERSKIEJ

UWAGA! Obsługa tarczy polerskiej może być dokonywana tylko przy odłączonym napięciu zasilającym. Wyciągnąć wtyczkę przewodu polerki z gniazda!

Montaż tarczy polerskiej

Odłączyć napięcie zasilające od narzędzia, poprzez wyjęcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazda sieciowego.

Nakręcić tarczę polerską na wrzeciono.

Wcisnąć blokadę wrzeciona i dokręcić tarczę polerską (IV).

Puścić blokadę

Włożyć wtyczkę przewodu elektrycznego narzędzia do gniazda, włączyć polerkę i obserwować jej pracę bez żadnego obciążenia, przez czas około 1 minuty. Wyjąć wtyczkę z gniazda i sprawdzić zamocowanie tarczy.

Zakładanie pokrowców

Należy się upewnić, że zakładany pokrowiec jest wolny od wszelkich wad. Zabronione jest stosowanie pokrowców, na których są widoczne pęknięcia, rozdarcia, występienia, czy jakiegokolwiek inne uszkodzenia lub deformacje.

Razem z polerką jest dostarczony pokrowiec do polerowania i nie zaleca się stosowania go do nakładania na niego past lub innych środków do polerowania. Tarcza dołączona do polerki jest wyposażona w rzep, który umożliwia zamocowanie pokrowca wyposażonego w rzep. Oprócz tego można mocować inne pokrowce oraz inne tarcze wyposażone w mocowanie gwintowe o rozmiarze określonym w tabeli. Przy nakładaniu pokrowców wyposażonych w rzep należy je umieszczać koncentrycznie na tarczy polerskiej (III).

Niekoncentryczne umieszczenie pokrowca może prowadzić do powstania wibracji w trakcie pracy, co w konsekwencji może doprowadzić do nierównomiernego efektu pracy, uszkodzenia polerowanej powierzchni, a w skrajnych przypadkach nawet do

zniszczenia pokrowca, tarczy lub polerowanej powierzchni.

Uwaga! W przypadku mocowania pokrowców wyposażonych w sznurek w obrzeżu pokrowca, należy go pewnie i mocno zawiązać, aby nie rozwiązał się podczas pracy.

Zdejmowanie tarczy polerskiej

Wyłączyć polerkę i odłączyć wtyczkę przewodu elektrycznego polerki z gniazda sieciowego.

Wcisnąć blokadę wrzeciona i odkręcić tarczę polerską z wrzeciona.

UŻYTKOWANIE POLERKI

Wyjąć wtyczkę przewodu narzędzia z gniazda sieci elektrycznej!

Przed przystąpieniem do pracy narzędziem należy sprawdzić czy korpus obudowy i kabel przyłączeniowy z wtyczką nie są uszkodzone. Jeżeli widoczne są jakiegokolwiek uszkodzenia zabrania się podłączania urządzenia do sieci elektrycznej!

Sprawdzić czy tarcza polerska nie jest uszkodzona. Jeżeli są widoczne jakiegokolwiek pęknięcia, rysy lub inny uszkodzenia należy tarczę wymienić na nową pozbawioną tych wad.

Zabroniona jest praca przy pomocy uszkodzonych tarcz!

Dobrać odpowiedni do rodzaju pracy typ pokrowca tarczy polerskiej.

Założyć ochronę oczu, ochronniki słuchu i rękawice robocze.

Sprawdzić, czy włącznik znajduje się w pozycji „wyłączony”. Następnie włożyć wtyczkę przewodu elektrycznego urządzenia do gniazda sieciowego.

Przyjąć odpowiednią postawę gwarantującą zachowanie równowagi i uruchomić polerkę włącznikiem.

Przystąpić do pracy przykładając delikatnie tarczę całą powierzchnią boczną do obrabianego materiału (VI). W trakcie pracy nie należy wywierać zbyt dużego nacisku na obrabianą powierzchnię. Narzędzie przesuwac płynnymi ruchami do i od siebie. Należy obserwować efekty pracy i dostosowywać prędkość obrotową i docisk tarczy polerskiej. W przypadku stosowania środków polerskich, przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się z dokumentacją dostarczoną wraz z nimi.

Nie wolno dopuścić do przeciążenia polerki - temperatura powierzchni zewnętrznych nigdy nie może przekroczyć 60 °C.

Po zakończonej pracy wyłączyć narzędzie, wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego i dokonać przeglądu.

Regulacja prędkości obrotowej (V)

Polarka posiada regulację prędkości obrotowej za pomocą obrotowego regulatora umieszczonego nad włącznikiem. Możliwa jest regulacja prędkości obrotowej w zakresie podanym w tabeli z danymi technicznymi. Na pokrętle podano prędkość obrotową każdej nastawy. Niższe obroty należy stosować do wstępnego nakładania pasty polerskiej, po jej rozprowadzeniu na polerowanej powierzchni należy zwiększyć obroty. Podczas polerowania na sucho należy używać wysokiej prędkości obrotowej.

Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Uwaga! Emisja drgań podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.

Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

KONSERWACJA I PRZEGŁĄDY

UWAGA! Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji wyciągnij wtyczkę narzędzia z gniazda sieci elektrycznej. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: korpusu i rękojeści, przewodu elektrycznego z wtyczką i odgiętką, działania włącznika elektrycznego, drożności szczelin wentylacyjnych, iskrzenia szczotek, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może domontować elektronarzędzi, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie, lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeść dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą szmatką.

CHARACTERISTICS OF TOOL

Polisher is a power tool designed for polishing and maintenance of metal surfaces made of metal wood and mineral materials. It facilitates and accelerates the restoration work. In any case, the tool must not be used for other working materials than those mentioned above, eg. for grinding and cutting. Correct, reliable, and safe operation of polisher is dependent on the proper operation, so before using:

Prior to working with the tool, you should read all the instructions and keep it around.

Always use eye protection!

Do not use polishing discs and covers of a maximum allowable peripheral speed of less than 80 m/s!

Do not use polishing discs and covers a maximum authorized rotational speed less than the rotational speed of a tool.

For any damage or injuries caused by failure to comply with safety regulations and instructions of this manual, the supplier is not responsible.

EQUIPMENT

Polisher is supplied with the following accessories:

- auxiliary handle
- polishing wheel
- cover for polishing wheel

TECHNICAL PARAMETERS

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalogue number		YT-82196
Mains voltage	[V]	220 - 240
Mains frequency	[Hz]	50
Nominal power	[W]	1400
Nominal rotation	[min ⁻¹]	600 - 3500
Diameter of the grinding disk	[mm]	180
Spindle end		M14
Mass	[kg]	3,15
Level of noise		
- acoustic pressure $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	89,5 ± 3,0
- power $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB (A)]	100,5 ± 3,0
Level of vibrations $a_{hA/G} \pm K$ (main / additional handle)	[m/s ²]	1,489 ± 1,5 / 1,785 ± 1,5
Insulation class		II
Protection grade		IPX0

The declared noise emission value has been measured using the standard test method and can be used to compare one tool to another. The declared noise emission value can be used in the preliminary exposure assessment.

The declared total vibration value has been measured using the standard test method and can be used to compare one tool to another. The declared total vibration value can be used in the initial exposure assessment.

Note! The vibration emission during tool operation may differ from the declared value, depending on the manner the tool is used.

Note! Safety measures to protect the operator, which are based on an assessment of exposure under actual conditions of use (including all parts of the work cycle, such as the time when the tool is switched off or idle and the activation time), must be specified.

GENERAL WARNINGS FOR THE SAFETY OF POWER TOOLS

Warning! Read all safety warnings, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to do so may result in electric shock, fire or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" used in warnings applies to all tools driven by power both wired and wireless.

Workplace safety

Keep the workplace well-lit and clean. Disorder and poor lighting can be causes of accidents.

Do not work with power tools in an environment with an increased risk of explosion, containing flammable liquids, gases

or vapors. Power tools generate sparks that can ignite dust or fumes.

Children and third persons should not be allowed to enter the workplace. Loss of concentration can result in loss of control.

Electrical safety

The plug of the electric cable must match the power socket. You must not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with earthed power tools. An unmodified plug that fits the outlet reduces the risk of electric shock.

Avoid contact with earthed surfaces such as pipes, radiators and coolers. Grounding the body increases the risk of electric shock. **Do not expose power tools to contact with atmospheric precipitation or moisture.** Water and moisture that gets inside the power tool increases the risk of electric shock.

Do not overload the power cable. Do not use the power cord to carry, pull or unplug the power plug from the power outlet. **Avoid contact of the power cable with heat, oils, sharp edges and moving parts.** Damage or entanglement of the power cord increases the risk of electric shock.

In the case of working outside closed rooms, use extension cords intended for work outside closed rooms. The use of an extension cord adapted for outdoor use reduces the risk of electric shock.

When using a power tool in a humid environment is unavoidable as a protection against supply voltage use a residual current device (RCD). The use of RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, pay attention to what you do and keep common sense while working with the power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of alcohol or medication. Even a moment of inattention while working can lead to serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. The use of personal protective equipment such as dust masks, anti-slip safety shoes, helmets and hearing protection reduce the risk of serious personal injury.

Prevent accidental operation. Make sure that the electric switch is in the "off" position before connecting to the power supply and / or battery, lifting or moving the power tool. Moving the power tool with the finger on the switch or powering the power tool, when the switch is in the "on" position can lead to serious injuries.

Before turning on the power tool remove any keys and other tools that were used to adjust it. The key left on the rotating parts of the power tool can lead to serious injuries.

Do not reach and do not lean too far. Keep the right attitude and balance all the time. This will allow easier control over the power tool in case of unexpected work situations.

Dress accordingly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry or long hair can be caught by moving parts.

If the devices are fitted for the connection of dust extraction or dust collection, make sure that they are connected and used properly. The use of dust extraction reduces the risk of dust hazards.

Do not let the experience acquired from frequent use of the tool resulted in carelessness and ignoring safety rules. Carefree action can cause serious injuries in a fraction of a second.

Use and care of the power tool

Do not overload the power tool. Use the power tool appropriate for the selected application. The right power tool will provide a better and safer job if used according to the designed load.

Do not use the power tool, if the electric switch does not allow switching on and off. Power tool, which cannot be controlled by means of a power switch is dangerous and must be returned for repair.

Disconnect the plug from the power socket and / or remove the battery if it is detachable from the power tool before adjusting, changing accessories or storing the tool. Such preventive measures will allow you to avoid accidentally turning on the power tool.

Keep the tool out of the reach of children, do not let people who do not know how to operate the power tool or these instructions use a power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check the tool for mismatches or jams of moving parts, damage to parts and any other conditions that may affect the operation of the power tool. Damage must be repaired before using the power tool.

Many accidents are caused by incorrectly maintained tools.

Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less prone to jamming and are easier to control when working.

Use power tools, accessories and inserted tools etc. in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work. The use of tools for work other than designed is likely to result in a dangerous situation.

Handles and gripping surfaces must be dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces do not allow for safe operation and control of the tool in dangerous situations.

Repairs

Repair the power tool only in authorized facilities using only original spare parts. This ensures proper operation safety of the power tool

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

The tool has been designed exclusively for polishing. Get acquainted with all the warnings, instructions, illustrations and specifications supplied along with the electric tool. If the instructions below are not observed, there is a risk of electric shock, fire and / or serious injuries.

Do not convert this tool to make it fit for a job for which it has not been designed and specified by the manufacturer. Such conversion will result in loss of control and cause serious injuries.

It is prohibited to use the tool as a grinding, sanding and cut-off machine or in a way which does not comply with the manual. Using the tool for jobs it is not designed for implies a risk and may cause injuries.

Do not use accessories that have not been designed or intended for the work with the tool by the manufacturer. The fact that the accessories can be installed on the tool does not ensure safe operation.

The maximum rotational speed of the accessories must be equal to or greater than the maximum rotational speed of the tool. Accessories with a lower rotational speed than the tool speed can disintegrate into fragments during operation.

The outer diameter and thickness of accessories must be within the size range specified for the tool. It is not possible to properly guard or operate improperly sized accessories.

The size of the hole used for fixing wheels, discs, flanges, and other accessories must match the size of the tool spindle. Accessories with a fixing hole size not suitable for the tool spindle size will start to vibrate during operation, which may result in the loss of control of the tool.

Do not use damaged accessories. Before each use, examine the condition of the accessories for possible splinters, cracks, abrasions and excessive wear. If any accessories are dropped, check them for damages or install new and undamaged accessories. After checking and installing the accessories, make sure you and all bystanders stand outside the rotation plane of the accessories, then run the tool for one minute at a maximum rotational speed. Damaged accessories will disintegrate during the test.

Wear personal protective equipment. Use face shields, goggles, or safety goggles, depending on the application. If required, use dust masks, hearing protection, safety gloves, and aprons to protect against small pieces of accessories or materials generated during work. The eye protection must allow for stopping any flying debris generated during work. The dust mask must be capable of filtering out dust generated during work. Exposure to noise for too long can result in hearing loss.

Ensure all bystanders keep a safe distance from the work area. Persons entering the work area must wear personal protective equipment. Debris or pieces of damaged accessories which are generated during work can be thrown out of the immediate vicinity of the work area.

When carrying out work during which the disc may come into contact with a live concealed electrical cable or power cord, hold the sander by the insulated handles only. When the disc is in contact with a live wire, it may cause the metal parts of the tool to become live, which may lead to electrocution of the tool operator.

Keep the power cord away from rotating tool parts. If you lose control of the tool, the cord can be cut or caught, and your hand or arm can be drawn into the rotating parts of the machine.

Never put down the tool until the rotating parts have come to a complete standstill. The rotating parts can "catch" the ground and pull the tool out of your control.

Do not turn on the tool while carrying it around. Inadvertent contact with rotating parts can cause your clothes to be caught and pulled in by the tool, which can result in contact with the operator's body.

Clean the tool's ventilation openings regularly. The motor fan draws dust generated during operation inside the tool. Excessive accumulation of metal particles contained in the dust increases the risk of electrocution.

Do not use the tool near flammable materials. Sparks generated during operation may cause a fire.

Do not use accessories that require liquid cooling. Water or coolant may lead to electrocution.

The thread size of the accessories must match the thread of the sander spindle. For flange-mounted accessories, the fixing hole for the accessories must match the size of the fixing flange. Accessories which do not fit into the power tool mount will cause imbalance, excessive vibration and may result in loss of control.

Warnings related to tool kickback towards the operator

The kickback of the tool towards the operator is a sudden reaction to a blocked or clamped: rotating disc, polishing belt, brush or other accessory. Blocking or jamming causes a rotating accessory to stop suddenly, which results in the power tool rotating in the opposite direction to the accessory rotation.

For example, if the grinding wheel is blocked or clamped by the workpiece, the edge of the disc that enters the clamping point may sink into the surface of the material causing the disc to come out or be ejected.

The disc can also be ejected towards or away from the operator, depending on the direction of the grinding wheel movement at the jamming point. Abrasive discs may also break in these conditions.

The tool kickback towards the operator is a result of misuse or failure to follow the guidelines in the manual. This phenomenon can be avoided by following the instructions below.

Use a firm grip on the tool and the correct body posture and hands position to withstand the forces generated by the kickback. Always use an additional handle, if supplied with the tool, to ensure maximum control during the kickback or any unexpected rotation during the tool start. The operator will be able to control the tool rotation or the kickback if appropriate precautions are taken.

Keep your hands away from rotating tool parts. The rotating parts can come into contact with your hands during kickback.
Do not stand in the area where the tool may move during the kickback. The kickback will direct the tool in the opposite direction to the direction of the abrasive disc rotation at the jamming point.
Pay special attention when working near corners, sharp edges, etc. Prevent the abrasive disc from runout and being jammed. When machining corners or edges, there is an increased risk of the grinding wheel jam, leading to a loss of control or tool kickback.

Do not use discs with a cutting chain for wood processing, segmented diamond discs with circumferential spacing between segments greater than 10 mm or discs with teeth. Such discs cause frequent kickbacks and loss of control of the tool.

Warnings related to polishing operations

Do not allow any loose portion of the polishing bonnet or its attachment strings to spin freely. Tuck away or trim any loose attachment strings. Loose and spinning attachment strings can entangle your fingers or snag on the workpiece.

ASSEMBLY OF EQUIPMENT

Installation of auxiliary handle

In the place where the handle is screwed, there are cavities that make it easier to attach the handle to the tool head, as well as to set it at the selected angle. Place the handle on the sockets in the housing, set it at the desired angle, and then attach the additional handle by firmly and firmly screwing it to the tool head (II). Work without an additional handle is forbidden.

Note! The polisher allows for installation of handles in both versions, for the right and left handed users.

OPERATION OF THE POLISHING WHEEL

NOTE! The polishing wheel maybe operated only with disconnected power supply. Pull the plug from the polisher socket!

Installation of polishing wheel

Disconnect the tool power supply by unplugging the power cord from the wall socket.

Turn on the polishing wheel onto the spindle.

Press the spindle lock and tighten the polishing wheel (IV).

Release the lock

Plug the electrical tool cord into the socket, turn the polisher on and watch its work without any load for approximately 1 minute.

Pull out the plug and check the wheel attachment.

Covers installation

Make sure that the installed cover is free of any defects. It is forbidden to use covers, which have visible cracks, tears, frayings, or any other damage or deformation.

Together with polisher there is provided the cover for polishing and it should not be used to apply on it pastes or other means for polishing. The wheel, which is attached to the polisher, is equipped with Velcro, which allows to attach the cover equipped with Velcro. In addition, there can be fixed other covers and the other discs equipped with a threaded fitting with the size specified in the table. When applying covers equipped with Velcro, they should be placed concentrically on the polishing wheel (III).

Non-concentric placement of the cover may lead to vibrations during operation, which in turn may result in uneven effects of work, damage to the polished surface, and in extreme cases, to the destruction of the cover, disc, and polished surface.

Note! When attaching covers equipped with a drawstring at the edge of the cover, it must be secured and tight tied, so that it would not untie during the operation.

Removing the grinding wheels

Turn the polisher off and unplug the electrical cord from the polisher wall socket.

Press the spindle lock and turn off the polishing wheel, then remove grinding wheel from the spindle.

USE OF POLISHER

Unplug the tool by removing its cord from the electrical grid socket!

Before starting the tool operation you should make sure that the housing body and a connection cable with its plug are not damaged. If there is a visible damage it is forbidden to connect the device to the mains!

Check whether the polishing wheel is not damaged. If there are any cracks, scratches, or other damages to the disc, it must be replaced with a new one, free of these disadvantages.

It is prohibited to work with a damaged disc!

You should choose the right kind of polishing wheel cover to the type of task.

Put on eye protection, hearing protection, and work gloves.

Check whether the switch is in the "off" position. Then insert the plug of electrical equipment to the mains socket.

Adopt the right body position, which is needed to maintain balance, and run the polisher by its switch.

Proceed to work by gently applying the disc by its whole side surface of the work piece (VI). During operation, do not exert too much pressure on the treated surface. Move the tool forward and back by smooth moves. Observe the effects of work and adapt the speed and pressure of the polishing wheel. In the case of polishing agents, before starting work, read the documentation that came with them.

Do not overload the polishing - the outer surface temperature may never exceed 60 °C.

After the operation switch off the tool, unplug the power cord from the wall socket and review.

Adjusting the speed (V)

Polar speed is adjustable by a rotary control located over the switch. The speed can be adjusted within the range given in the technical data table. The rotational speed of each setting is indicated on the dial. Lower revs should be used for initial polishing paste spreading, after its spread onto a polished surface you should increase revs. During dry polishing use a high speed revs.

The declared total value of vibrations was measured with a standard method and may be used to compare different tools.

The declared total value of vibrations may be used at the preliminary evaluation of exposition.

Attention! Emission of vibrations during work with the tool may differ from the declared value, depending on how the tool is used.

Attention! It is required to determine the safety measures to protect the operator, which are based upon evaluation of exposition under real conditions of operation (including all the stages of the working cycle, e.g. when the tool is off or idling, as well as when the tool is on).

MAINTENANCE AND OVERHAUL

ATTENTION! Before any adjustment, technical service or maintenance operations unplug the tool. Once the operations have been finished, the technical conditions of the tool must be assessed by means of external evaluation and inspection of the following elements: body and handle, conductor with a plug and deflection, functioning of the electric switch, patency of ventilation slots, sparking of brushes, noise level of functioning of bearings and gears, start-up and smoothness of operation. During the guarantee period, the user cannot dismantle the electric tools or change any sub-assemblies or elements, since it will cancel any guarantee rights. All irregularities detected at overhaul or during functioning of the tools are a signal to have the tool repaired at a service shop. Once the functioning has been concluded, the casing, ventilation slots, switches, additional handle and protections must be cleansed with a stream of air (at a pressure not exceeding 0.3 MPa), with a brush or a cloth without any chemical substances or cleaning liquids. Tools and handles must be cleansed with a clean cloth.

CHARAKTERYSTIK DES WERKZEUGES

Das Poliergerät ist ein Elektrowerkzeug, das zum Polieren und der Pflege von Metall-, Holz- sowie aus Mineralstoffen gefertigten Flächen bestimmt ist. Es erleichtert und beschleunigt die Restaurierungsarbeiten. Das Werkzeug darf in keinem Fall für eine andere Materialbearbeitung verwendet werden als oben beschrieben, z. B. zum Schleifen und Schneiden. Der richtige, zuverlässige und sichere Funktionsbetrieb des Werkzeuges ist von der konkreten Nutzung abhängig, deshalb:

Vor Beginn der Arbeiten mit diesem Werkzeug muss man die gesamte Anleitung durchlesen und sie einhalten.

Immer Augenschutzmittel tragen!

Es dürfen niemals Polierscheiben und Schutzhauben mit einer maximal zulässigen Umfangsgeschwindigkeit von weniger als 80 m/s verwendet werden.

Ebenso sind keine Polierscheiben und Schutzhauben zu verwenden, deren maximale zulässige Umdrehungsgeschwindigkeit geringer ist als die Umdrehungsgeschwindigkeit des Werkzeuges.

AUSRÜSTUNG

Das Poliergerät wird mit folgender Ausrüstung angeliefert:

- zusätzlicher Handgriff
- Polierscheibe
- Schutzhaube für die Polierscheibe

TECHNISCHE PARAMETER

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-82196
Netzspannung	[V]	220 - 240
Netzfrequenz	[Hz]	50
Nennleistung	[W]	1400
Nennumdrehungen	[min ⁻¹]	600 - 3500
Durchmesser der Schleifscheibe	[mm]	180
Endstück der Spindel		M14
Gewicht	[kg]	3,15
Lärmpegel		
- Schalldruck $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	89,5 $\pm$ 3,0
- Leistung $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB (A)]	100,5 $\pm$ 3,0
Schwingungspegel $a_{hAG} \pm K$	[m/s ²]	1,489 $\pm$ 1,5 / 1,785 $\pm$ 1,5
Isolierklasse		II
Schutzgrad		IPX0

Der angegebene Lärmemissionswert wurde nach einem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Lärmemissionswert kann für eine vorläufige Expositionsbewertung verwendet werden.

Der angegebene Gesamtschwingungswert wurde mit dem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich des Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Gesamtschwingungswert kann für die erste Expositionsbewertung verwendet werden.

Achtung! Die Schwingungsemission während des Werkzeugbetriebs kann je nach Einsatz des Werkzeugs vom angegebenen Wert abweichen.

Achtung! Zum Schutz des Bedieners sind Sicherheitsmaßnahmen festzulegen, die auf einer Bewertung der Exposition unter tatsächlichen Einsatzbedingungen (einschließlich aller Teile des Arbeitszyklus, wie z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf anläuft, sowie der Aktivierungszeit) beruhen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Warnung! Alle mit diesem Elektrowerkzeug / dieser Maschine mitgelieferten Sicherheitshinweise, Abbildungen und Spezifikationen gründlich lesen. Bei Nichtbeachten ist elektrischer Schlag, Brand oder ernsthafte Verletzungen nicht auszuschließen.

Alle Warnungen sowie Anleitungen für mögliche Bezugnahme aufbewahren.

Der in den Warnungen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug / Maschine“ betrifft alle Werkzeuge / Maschinen mit dem Netz- oder kabellosen Elektroantrieb.

Sicherheit am Arbeitsplatz

Arbeitsplatz gut beleuchtet und sauber halten. Bei Unordnung oder schwacher Beleuchtung kann es zu Unfällen kommen.
Elektrowerkzeuge / Maschinen nicht in einer Umgebung mit erhöhter Explosionsgefahr, mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen gebrauchen. Bei Einsatz von Elektrowerkzeugen / Maschinen kann der Funkenflug zu Staub- oder Dampfentzündung führen.

Kinder und Unbefugte fern vom Arbeitsplatz halten. Bei reduzierter Konzentration kann die Kontrolle über das Werkzeug verloren gehen.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker des Stromkabels muss für die Steckdose geeignet sein. Stecker niemals modifizieren. Keine Steckeradapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen / Maschinen verwenden. Originalstecker, die zur Steckdose passen, minimieren die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Berührung geerdeter Flächen, wie Rohre, Heizkörper, Kühlgeräte, vermeiden. Die Erdung auf den Körper erhöht die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gegen direkte Regen- oder Schneeeinwirkung schützen. Dringt Wasser oder Feuchte ins Elektrowerkzeug / die Maschine, erhöht sich die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Stromkabel nicht überlasten. Gerät am Stromkabel werde tragen, noch ziehen, Gerät durch Ziehen des Steckers und nicht des Stromkabels elektrisch abschalten. Kontakt des Stromkabels mit Wärme, Ölen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen vermeiden. Ein beschädigtes oder verwirrtes Stromkabel erhöht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Bei der Arbeit im Freien nur Verlängerungskabel für den Einsatz im Freien verwenden. Mit derartigen Verlängerungskabeln wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Ist der Einsatz der Elektrowerkzeuge / Maschinen in einer feuchten Umgebung unvermeidbar, sind Stromschutzvorrichtungen zum Schutz gegen die Versorgungsspannung einzusetzen. Dadurch wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Persönliche Sicherheit

Immer achtsam bleiben, alle Tätigkeiten vorsichtig durchführen und Zurechnungsfähigkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen / Maschinen behalten. Elektrowerkzeuge / Maschinen bei Müdigkeit oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln nicht bedienen. Nur eine kurze Unachtsamkeit kann bei der Arbeit ernsthafte Körperverletzungen herbeiführen.

Persönliche Schutzausrüstungen verwenden. Schutzbrille immer tragen. Persönliche Schutzausrüstungen, wie Staubschutzmasken, rutschfreies Schutzhühwerk, Schutzhelme und Gehörschutz, reduzieren die Gefahr ernsthafter Körperverletzungen.

Unerwartete Inbetriebnahme des Gerätes vermeiden. Vor dem Netz- / Akkuanschluss oder Vertragen des Elektrowerkzeuges / der Maschine sicherstellen, dass der Steuerschalter auf „Aus“ steht. Wird das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Finger auf dem Steuerschalter vertragen oder mit dem Steuerschalter auf „Ein“ angeschlossen, kann es zu ernsthaften Körperverletzungen führen.

Alle Schlüssel und andere Werkzeuge, die zur Einstellung des Elektrowerkzeuges / der Maschine verwendet wurden, vor Einschalten des Gerätes entfernen. Ein an den rotierenden Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine zurückgelassener Schlüssel kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Nicht zu weit greifen oder sich beugen. Für eine korrekte Körperstellung während der Arbeit sorgen. Dadurch kann das Elektrowerkzeug / die Maschine bei unerwarteten Situationen bei der Arbeit einfacher beherrscht werden.

Entsprechende Schutzkleidung tragen. Lose Kleidung oder Schmuck nicht tragen. Lose Haare und die Kleidung fern von beweglichen Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine halten. Lose Kleidungsstücke, Schmuck oder lange Haare können durch diese Komponenten erfasst werden.

Sind die Geräte für den Anschluss einer Staubabsaugung ausgelegt, sicherstellen, dass sie korrekt angeschlossen und betrieben wird. Mithilfe einer Staubabsaugung wird die Gefahr ernsthafter Körperverletzungen minimiert.

Nicht zulassen, dass die bei der häufigen Bedienung von Elektrowerkzeugen / Maschinen gewonnenen Erfahrungen zur Unachtsamkeit und Ignorierung der Sicherheitsgrundsätze führen. Das unvorsichtige Vorgehen kann blitzschnell zu Körperverletzungen führen.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gebrauchen und pflegen

Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten und nur für den geplanten Einsatz gebrauchen. Ein entsprechendes Elektrowerkzeug / eine Maschine kann eine leistungsstärkere und sicherere Arbeit gewährleisten, wird das Gerät für die beabsichtigte Beanspruchung eingesetzt.

Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten, wenn die Ein- und Ausschaltung mit dem Steuerschalter nicht möglich ist. Kann keine Kontrolle über das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Steuerschalter gewährleistet werden, stellt es eine Gefahr dar und das Gerät ist dann reparieren lassen.

Stecker des Stromkabels ziehen und/oder (abbaubaren) Akku demontieren, bevor eine Einstellung, der Zubehörwechsel oder die Lagerung des Elektrowerkzeuges / der Maschine durchgeführt wird. Durch diese Sicherheitsmaßnahmen kann eine unerwartete Inbetriebnahme des Elektrowerkzeuges / der Maschine verhindert werden.

Elektrowerkzeug / Maschine fern von Kindern lagern, Elektrowerkzeug / Maschine durch Personen, die in der Gerätebedienung oder diesen Anleitungen nicht unterwiesen sind, nicht bedienen lassen. Von nicht unterwiesenen Personen bediente Elektrowerkzeuge / Maschinen stellen eine Gefahr dar.

Elektrowerkzeuge / Maschinen und Zubehör ordnungsgemäß warten. Elektrowerkzeuge / Maschinen auf nicht zusam-

menpassende oder verklemmte Werkzeuge, beschädigte Komponenten oder sonstige Fälle kontrollieren, die Funktion des Elektrowerkzeuges / der Maschine beeinträchtigen können. Alle Schäden vor Einsatz des Elektrowerkzeuges / der Maschine beheben lassen. Viele Unfälle werden durch eine mangelhafte Wartung des Elektrowerkzeuges / der Maschine herbeigeführt.

Schneidwerkzeuge immer sauber und geschärft halten. Ordnungsgemäß gewartete scharfkantige Schneidwerkzeuge verklemmen sich selten und können bei der Arbeit besser kontrolliert werden.

Nur Elektrowerkzeuge / Maschinen, Zubehör oder sonstige Anbauwerkzeuge usw. nach dieser Bedienungsanleitung einsetzen, dabei die Art und die Bedingungen der jeweiligen Arbeit berücksichtigen. Werden Werkzeuge nicht bestimmungsgemäß eingesetzt, kann es zu gefährlichen Situationen führen.

Handgriffe und Heflächen immer trocken, sauber, öl- und schmierstofffrei halten. Durch verschmutzte Handgriffe und Heflächen wird eine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges / der Maschine bei gefährlichen Situationen unmöglich.

Reparaturen

Elektrowerkzeug / Maschine nur in entsprechenden Vertragswerkstätten unter Einsatz von Originalersatzteilen reparieren lassen. Dadurch wird eine entsprechende Arbeitssicherheit des Gerätes gewährleistet.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Das Werkzeug ist nur zum Polieren bestimmt. Man muss sich mit allen Warnhinweisen, Anleitungen, Bild Darstellungen vertraut machen sowie die mit dem Elektrowerkzeug gelieferten Spezifikationen kennen. Die Nichteinhaltung aller nachstehend gedruckten Anleitungen und Hinweise kann zu einem Stromschlag, Feuer und ernsthaften Verletzungen führen.

Wandeln Sie dieses Werkzeug nicht für Arbeiten um, für die es nicht vom Hersteller konzipiert und spezifiziert wurde. Ein solcher Umbau führt zum Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen.

Bedient man sich des Werkzeuges als Schleifmaschine, zum Abbürsten mit Drahtbürsten, Trennmaschine oder auf andere Art und Weise als in der Anleitung beschrieben, so ist dies verboten. Der nicht dem Verwendungszweck entsprechende Einsatz des Werkzeuges kann ein Risiko bilden und zu Körperverletzungen führen.

Zubehöerteile nicht verwenden, die vom Hersteller nicht entwickelt und bestimmt wurden. Kann ein Zubehöerteil am Werkzeug montiert werden, bedeutet es nicht, dass eine sichere Arbeit gewährleistet wird.

Die maximale Drehzahl der Zubehöerteile muss gleich oder höher der maximalen Drehzahl des Werkzeugs sein. Die Zubehöerteile mit einer kleineren Drehzahl können beim Einsatz auseinander brechen.

Der Außendurchmesser und die Dicke der Zubehöerteile müssen den für das Werkzeug festgelegten Werten entsprechen. Sonst ist es nicht möglich, sie ordnungsgemäß abzuschirmen und zu bedienen.

Der Bohrungsdurchmesser der Schleifteller und -scheiben, der Befestigungsflanschen usw. muss dem Durchmesser der Arbeitsspindel entsprechen. Sonst können die Zubehöerteile beim Gerätestart in Schwingungen geraten und zum Verlust der Werkzeugbeherrschung führen.

Beschädigte Zubehöerteile nicht einsetzen. Vor jedem Gebrauch den Zustand des Zubehörs auf das Vorhandensein von Absplitterungen, Rissen, Abrieb und übermäßigem Verschleiß prüfen. Nach dem Sturz sollen die Zubehöerteile auf mögliche Beschädigungen geprüft oder neuwertige, intakte eingebaut werden. Nachdem das Zubehörelement visuell geprüft wurde und montiert ist, sichere Körperlage außerhalb seiner Drehebene einnehmen, Unbefugte fernhalten und das Werkzeug für eine Minute mit maximaler Drehzahl laufen lassen. Bei diesem Test werden beschädigte Zubehöerteile zerstört.

Persönliche Schutzausrüstung benutzen. Je nach Anwendung Gesichtsschutz, Korbbrille oder Schutzbrille verwenden. Wenn erforderlich, Staubschutzmasken, Gehörschutz, Schutzhandschuhe sowie Schutzkittel gegen kleine, betriebsbedingte Zubehöerteil- oder Materialsplitter tragen. Der Augenschutz muss in der Lage sein, die während des Betriebs anfallenden Splitter abzuhalten. Die Staubschutzmaske muss den bei der Arbeit entstehenden Staub zurückhalten können. Eine anhaltende Lärmexposition kann zum Hörverlust führen.

Unbefugte fern vom Arbeitsplatz halten. Personen, die den Arbeitsplatz betreten, müssen persönliche Schutzausrüstung tragen. Betriebsbedingte Materialpartikel oder Zubehöerteilsplitter können weit herumfliegen.

Kann die Schleifscheibe bei der Arbeit eine versteckte, unter Spannung stehende elektrische Leitung berühren, ist das Werkzeug nur an isolierten Haltegriffen zu halten. Bei der Berührung einer unter Spannung stehenden Leitung können die Metallelemente des Werkzeugs unter Spannung stehen und den elektrischen Schlag des Bedieners herbeiführen.

Stromkabel fern von rotierenden Zubehöerteilen halten. Bei Verlust der Werkzeugbeherrschung kann das Stromkabel geschnitten oder erfasst werden, die Hand oder der Arm des Bedieners kann durch rotierende Maschinenkomponenten mitgerissen werden.

Gerät mit rotierenden Komponenten niemals zur Seite legen und vor dem Ablegen immer auf ihren Stillstand warten. Rotierende Komponenten können den Untergrund erfassen und das Werkzeug außer Kontrolle bringen.

Werkzeug beim Transport nicht starten. Durch eine zufällige Berührung der rotierenden Elemente kann es zum Mitnehmen und Einziehen der Kleidungsstücke und dem Kontakt des Werkzeugs mit dem Körper des Bedieners kommen.

Lüftungsschlitze des Werkzeugs regelmäßig reinigen. Der bei der Arbeit entstehende Staub wird durch den Ventilator in den Werkzeuginnenraum gesaugt. Bei übermäßigem Metallpartikelgehalt im Staub kann es zu einem elektrischen Schlag kommen.

Mit dem Werkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen arbeiten. Die entstehenden Funken können einen Brand ent-

fachen.

Flüssigkeitsgekühlte Zubehöerteile nicht verwenden. Das Wasser oder die Kühlflüssigkeit können elektrischen Schlag verursachen.

Die Gewindegröße des Zubehörs muss mit dem Gewinde der Schleifspindel übereinstimmen. Bei flanschmontiertem Zubehör muss die Montagebohrung für das Zubehör mit der Montagegröße des Flansches übereinstimmen. Zubehör, das nicht in die Halterung des Elektrowerkzeugs passt, führt zu Unwucht, übermäßigen Vibrationen und kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen.

Warnhinweise zum Rückschlagen des Werkzeugs

Das Rückschlagen des Werkzeugs zum Bediener hin ist eine unerwartete Reaktion auf das Blockieren oder Verklemmen der Schleifscheibe, Bürste oder des Polierbands bzw. eines anderen Zubehöerteils. Dann wird das rotierende Zubehöerteil sofort zum Stillstand gebracht, folglich dreht sich das Elektrowerkzeug entgegen der Drehrichtung des Zubehöerteils.

Beispiel: wird die Schleifscheibe im bearbeiteten Gegenstand verklemt, kann die Schleifscheibenkante, die bis zum Verklemmungspunkt eingeführt wird, tief ins Material eingeführt werden, sodass sie herausgeführt oder weggeschleudert werden kann.

Die Scheibe kann sich je nach ihrer Drehrichtung an der Verklemmungsstelle zum Bediener hin oder vom Bediener weg bewegen. Schleifscheiben können unter diesen Bedingungen brechen.

Das Rückschlagen des Werkzeugs zum Bediener hin ist Folge eines fehlerhaften Gebrauchs und/oder der Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung. Durch das Beachten folgender Hinweise kann es verhindert werden.

Schleifmaschine immer sicher fassen und entsprechende Körper- und Handposition halten, um maximale Werkzeugkontrolle beim Zurückschlagen zu gewährleisten. Gegebenenfalls mitgelieferten Zusatzhaltgriff verwenden, um maximale Werkzeugkontrolle beim Zurückschlagen oder der unerwarteten Drehung beim Werkzeugstart zu gewährleisten. Der Bediener kann die Drehung oder das Zurückschlagen des Werkzeugs kontrollieren, wenn er entsprechende Vorsichtsmaßnahmen beachtet.

Mit den Händen niemals in die Nähe rotierender Werkzeugkomponenten greifen. Sie können sich beim Zurückschlagen des Werkzeugs die Hand verletzen.

Nicht in den Bereich, in welchen das Werkzeug beim Rückschlag sich bewegen kann, treten. Durch den Rückschlag wird das Werkzeug an der Verklemmungsstelle entgegen der Drehrichtung der Schleifscheibe bewegt.

Seien Sie besonders vorsichtig bei Arbeiten in der Nähe von Ecken, scharfen Kanten usw. Vermeiden Sie Stampfen und Verklemmen der Schleifscheibe. Bei der Bearbeitung von Eckbereichen oder scharfen Kanten besteht eine größere Verklemmungsgefahr der Schleifscheibe, sodass das Werkzeug außer Kontrolle geraten und zum Bediener hin zurückschlagen kann.

Keine Sägekettenscheiben für die Holzbearbeitung, segmentierte Diamantscheiben mit einem Umfangsspalt zwischen den Segmenten von mehr als 10 mm oder Zahnsägen einsetzen. Diese Bauteile führen zu einem Versagen der Maschinenkupplung und einem Verlust der Kontrolle über die Maschine.

Warnhinweise im Zusammenhang mit dem Polieren

Man darf nicht zulassen, dass irgendein loses Teil des Polierbelages oder Ziehfäden frei herumschwirren und sollte sie zusammenbinden oder abschneiden. Die herumwirbelnden losen Ziehfäden können sich im Finger des Bedieners verfangen oder bleiben am zu bearbeitenden Material hängen.

MONTAGE DER AUSTRÜSTUNGSELEMENTE

Montage des zusätzlichen Handgriffes

An der Stelle, an der der Griff angeschraubt ist, befinden sich Hohlräume, die es erleichtern, den Griff am Werkzeugkopf zu befestigen und im ausgewählten Winkel einzustellen. Setzen Sie den Griff auf die Buchsen im Gehäuse, stellen Sie ihn in den gewünschten Winkel ein und befestigen Sie den zusätzlichen Griff, indem Sie ihn fest und fest mit dem Werkzeugkopf verschrauben (II). Arbeiten ohne zusätzlichen Handgriff sind verboten. Hinweis! Das Poliergerät ermöglicht die Montage des Handgriffes sowohl für Rechts- als auch Linkshänder unter den Nutzern.

BEDIENUNG DER POLIERSCHEIBE

HINWEIS! Die Bedienung der Polierscheibe darf nur bei abgeschalteter Netzspannung erfolgen. Dabei ist der Stecker der Anschlussleitung des Poliergerätes aus der Netzsteckdose zu ziehen!

Montage der Polierscheibe

Die Netzspannung vom Werkzeug trennen, in dem man den Stecker der Stromversorgungsleitung aus der Netzsteckdose zieht. Polierscheibe auf die Spindel schrauben.

Blockade der Spindel eindrücken und die Polierscheibe anschrauben. (IV).

Blockade loslassen.

Den Stecker der Elektroleitung des Werkzeuges in die Steckdose stecken, das Poliergerät einschalten und seinen Betrieb ohne Last beobachten, und zwar ungefähr 1 Minute lang. Dann nimmt man den Stecker aus der Steckdose und überprüft noch einmal die Befestigung der Scheibe.

Anlegen der Schutzhauben

Man muss sich davon überzeugen, dass die angelegte Schutzhaube absolut mängelfrei ist. Die Verwendung von Schutzhauben, auf denen Risse, Zerreißeerscheinungen, Ausfransungen bzw. irgendwelche andere Beschädigungen oder Deformationen sichtbar sind, ist verboten.

Die Schutzhaube zum Polieren wird zusammen mit dem Poliergerät angeliefert und es wird nicht empfohlen, dass auf ihr die Pasten oder andere Poliermittel abgelegt werden. Die dem Poliergerät beigelegte Scheibe ist mit einem Klettverschluss ausgerüstet, der das Befestigen der mit einem Klettverschluss ausgerüsteten Schutzhaube ermöglicht. Außerdem kann man andere Schutzhauben sowie andere Polierscheiben, die mit einer Gewindefestigung mit den in der Tabelle definierten Abmessungen ausgerüstet sind, befestigen. Beim Aufsetzen der mit einem Klettverschluss ausgerüsteten Schutzhauben muss man sie konzentrisch auf der Polierscheibe (III) anordnen.

Bei nicht konzentrisch angeordneten Schutzhauben können während des Funktionsbetriebes Schwingungen entstehen, was in der Endkonsequenz zu einem ungleichmäßigen Arbeitseffekt, zur Beschädigung der polierten Fläche bzw. in Extremfällen sogar zur Zerstörung der Schutzhaube, der Polierscheibe oder der polierten Fläche führen kann.

Hinweis! Wenn bei der Schutzhaube zum Befestigen an den Rändern Schnüre eingezogen sind, dann muss man sie fest und sicher zubinden, damit sie sich während des Funktionsbetriebes nicht auflösen.

Abnehmen der Schleifscheiben

Das Poliergerät ausschalten und den Stecker von der Elektroleitung des Poliergerätes aus der Netzsteckdose ziehen. Die Blockade der Spindel eindrücken, die Polierscheibe abschrauben und die Schleifscheibe von der Spindel nehmen.

NUTZUNG DES POLIERGERÄTES

Den Stecker der Anschlussleitung aus der Netzsteckdose ziehen!

Vor Beginn der Arbeiten mit dem Werkzeug muss man überprüfen, ob das Gehäuse und das Anschlusskabel mit Stecker nicht beschädigt sind. Wenn irgendwelche Beschädigungen sichtbar sind, ist der Anschluss des Gerätes an das Elektronetz verboten! Ebenso ist zu prüfen, ob die Polierscheibe nicht beschädigt ist. Wenn irgendwelche Brüche, Risse oder andere Beschädigungen sichtbar sind, muss die Polierscheibe gegen eine neue, fehlerfreie ausgetauscht werden.

Der Funktionsbetrieb mit beschädigten Scheiben ist verboten!

Entsprechend der Betriebsart ist der Typ der Schutzhaube für die Polierscheibe zu wählen.

Augenschutz- und Gehörschutzmittel sowie Schutzhandschuhe sind anzulegen.

Es ist zu prüfen, ob der Schalter sich in der Position „ausgeschaltet“ befindet. Danach ist der Stecker der Elektroleitung des Gerätes in die Netzsteckdose zu stecken. Nehmen Sie eine entsprechende Arbeitshaltung ein, die das Halten des Gleichgewichts garantiert und nehmen Sie mit dem Schalter das Poliergerät in Betrieb.

Mit Aufnahme der Arbeiten ist die Polierscheibe mit ihrer gesamten Seitenfläche vorsichtig an das zu bearbeitende Material zu legen (VI). Während des Funktionsbetriebes muss man keinen zu großen Druck für die zu bearbeitende Fläche aufbringen. Das Werkzeug muss man mit fließenden Bewegungen von sich weg und auch zu sich verschieben. Der Arbeitseffekt ist ständig zu beobachten und die Umdrehungsgeschwindigkeit sowie den Druck an die Polierscheibe anzupassen. Wenn Poliermittel verwendet werden, muss man sich vor Arbeitsbeginn mit der beigelegten Dokumentation vertraut machen.

Eine Überlastung des Poliergerätes darf nicht zugelassen werden – die Temperatur der Außenflächen darf 60°C nicht überschreiten. Nach Beendigung der Arbeit ist das Werkzeug auszuschalten, der Stecker der Anschlussleitung aus der Netzsteckdose zu ziehen und eine Durchsicht vorzunehmen.

Regelung der Umdrehungsgeschwindigkeit (V)

Die Umdrehungsgeschwindigkeit des Poliergerätes wird mit Hilfe eines Drehzahlreglers, der über dem Schalter angeordnet ist, geregelt. Die Geschwindigkeit kann innerhalb des in der Tabelle der technischen Daten angegebenen Bereichs eingestellt werden. Die Drehzahl jeder Einstellung wird auf dem Zifferblatt angezeigt. Beim Auftragen der Polierpaste muss man zunächst geringere Umdrehungen anwenden, die nach ihrer Verteilung auf der zu polierenden Fläche wieder erhöht werden. Während des Trockenpolierens muss man eine hohe Umdrehungsgeschwindigkeit verwenden.

Der erklärte Gesamtwert der Schwingungen wurde nach der Standardprüfmethode gemessen und kann zu Vergleichszwecken der Werkzeuge untereinander genutzt werden. Der erklärte Gesamtwert der Schwingungen kann für die Vorbewertung einer Exposition benutzt werden.

Hinweis! Die Emission der Schwingungen während der Arbeit mit dem Werkzeug kann sich vom erklärten Wert unterscheiden, und zwar in Abhängigkeit von der Art der Verwendung des Werkzeuges.

Hinweis! Man muss die Sicherheitsmittel, die den Bediener schützen sollen und die sich auf die Bewertung der Gefahrensituation unter realen Nutzungsbedingungen stützen, bestimmen (unter Einberechnung aller Teile des Betriebszyklusses, wie zum Beispiel, wann das Werkzeug ausgeschaltet ist, im Leerlauf arbeitet sowie die Zeit der Aktivierung).

KONSERVIERUNG UND ÜBERSICHTUNGEN

ACHTUNG! Vor dem Beitritt zur Regulierung, technischen Bedienung und Konservierung soll man die Einrichtung von der Elektro- netz durch die Herausziehung des Steckers aus der Netzdose abschalten. Nach der Beendung der Arbeit soll man technischen Stand durch äußere Besichtigungen und die Beurteilung von: Gestell und Handgriff, Elektroleitung mit Stecker und Abbiegungs- stück, Tätigkeit des Elektroschalters, Durchgängigkeit von Lüftungsschlitzen, Funken von Bürsten, Arbeitslautstärke von Lager und Getriebe, Anfahren und Arbeitsgleichmäßigkeit überprüfen. In der Garantiezeit kann der Benutzer keine Elektrowerkzeuge demontieren oder keine Bauteile sowie Bestandteile austauschen, weil dies eine Verlierung der Garantierechte verursacht. Alle beobachtete bei der Übersicht oder in der Arbeitszeit Unrichtigkeiten bestimmen das Signal zur Durchführung der Reparatur im Service. Nach der Beendung der Arbeit soll man Gehäuse, Lüftungsschlitze, Schalter, Zusatzhandgriff und Bedeckungen z.B. mit dem Druckluftstrahl (vom Druck nicht größer als von 0,3 MPa), Pinsel oder trockenen Lappen ohne Benutzung von Chemiemittel und Reinigungsflüssigkeiten reinigen. Die Werkzeuge und Handgriffe soll man mit dem sauberen, trockenen Lappen reinigen.

ХАРАКТЕРИСТИКА ИНСТРУМЕНТА

Полировальная машин является электроинструментом, предназначенным для полировки и обработки металлических и деревянных поверхностей, а также минеральных материалов. Упрощает и ускоряет проведение работ по техническому обслуживанию. Категорически запрещено использовать инструмент для обработки материалов, отличных от вышеуказанных, напр., для шлифования и резки. Правильная, надежная и безопасная работа полировальной машины зависит от соответствующей ее эксплуатации, а для этого:

Перед началом эксплуатации инструмента необходимо полностью прочитать инструкцию и сохранить ее.

Всегда использовать защиту для глаз!

Запрещается использовать полировальные круги и чехлы с максимально допустимой скоростью вращения меньшей чем 80 м/с.

Запрещается использовать полировальные круги и чехлы, максимальная допустимая частота вращения которых меньше скорости вращения инструмента.

За ущерб, причиненный нарушением правил безопасности и рекомендаций данной инструкции, поставщик ответственности не несет.

ОСНАСТКА

Полировальная машина поставляется со следующей оснасткой:

- дополнительная боковая рукоятка
- полировальный круг
- чехол для круга

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение
Каталожный номер		YT-82196
Напряжение сети	[В]	220 - 240
Частота сети	[Гц]	50
Номинальная мощность	[Вт]	1400
Номинальные обороты	[мин ⁻¹]	600 - 3500
Диаметр абразивного круга	[мм]	180
Наконечник шпинделя		M14
Масса	[кг]	3,15
Уровень шума		
- акустическое давление $L_{pA} \pm K_{pA}$	[дБ (A)]	89,5 $\pm$ 3,0
- акустическая мощность $L_{WA} \pm K_{WA}$	[дБ (A)]	100,5 $\pm$ 3,0
Уровень вибрации $a_{h,AG} \pm K$	[м/с ²]	1,489 $\pm$ 1,5 / 1,785 $\pm$ 1,5
Класс электроизоляции		II
Класс защиты		IPX0

Заявленное значение эмиссии шума было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное значение эмиссии шума может быть использовано при первоначальной оценке воздействия.

Заявленное общее значение вибрации было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное общее значение вибрации может быть использовано при первоначальной оценке воздействия.

Внимание! Значение вибрации во время работы с инструментом может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа использования инструмента.

Внимание! Необходимо определить меры безопасности для защиты пользователя, которые основаны на оценке воздействия в реальных условиях использования (включая все части рабочего цикла, например, когда инструмент выключен или работает на холостом ходу и время активации).

ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

Предостережение! Следует ознакомиться со всеми предостережениями по безопасности, иллюстрациями и спецификациями, которые доставлялись с этим электроинструментом / машиной. Несоблюдение их может привести к электрическому поражению, пожару или к серьезным травмам.

Сохранить все предостережения и инструкции для будущего отнесения.

Понятия «электроинструмент / машина», использованные в предостережениях, относятся ко всем инструментам / машинам, которые приводятся в действие электрическим током, как проводных, так и беспроводных.

Безопасность рабочего места

Рабочее место следует сохранять при хорошем освещении и в чистоте. Беспорядок и слабое освещение могут быть причинами возникновения случаев.

Не следует работать электроинструментами / машинами в среде с увеличенным риском взрыва, который содержит горючие жидкости, газы или пары. Электроинструменты / машины генерируют искры, которые могут зажечь пыль или пары.

Не следует допускать детей и посторонних лиц к рабочему месту. Потеря концентрации может стать причиной потери контроля.

Электрическая безопасность

Штепсель провода должен подходить к сетевой розетке. Не полагается модифицировать штепсели каким-либо иным способом. Не полагается применять никаких адаптеров штепселя с заземленными электроинструментами / машинами. Не модифицированный штепсель, подходящий к розетке, уменьшает риск поражения электрическим током. Следует избегать контакта с заземленными такими поверхностями, как трубы, обогреватели и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не следует подвергать электроинструменты / машин на контакт с атмосферными осадками или влажностью. Вода и влажность, которая проникнет внутрь электроинструмента / машины, увеличивает риск поражения электрическим током.

Не протягивать питающий кабель. Не применять питающего кабеля, чтобы носить, тянуть или отсоединять штепсель от сетевой розетки. Избегать контакта питающего кабеля с теплом, маслами, острыми кромками и подвижными частями. Повреждение или спутывание питающего кабеля увеличивает риск поражения электрическим током.

В случае работы вне закрытых помещений, следует применять удлинители, предназначенные для работы вне закрытых помещений. Использование удлинителя, приспособленного для работы наружу помещений, уменьшает риск поражения электрическим током.

В случае, когда применение электроинструмента / машин во влажной среде является неизбежным, тогда как защиту от напряжения питания следует применять устройство дифференциального тока (УДТ) [англ. *residual current device, RCD*]. Применение УДТ уменьшает риск поражения электрическим током.

Персональная безопасность

Будь бдителен, обращай внимание на то, что делаешь, и храни здравый рассудок во время работы с электроинструментом / машиной. Не применяй электроинструмента / машины, будучи переутомленным или под воздействием наркотиков алкоголя или лекарств. Даже минута невнимания во время работы может привести к серьезным персональным травмам.

Применяй средства персональной защиты. Всегда накладывай защиту зрения. Применение средств персональной защиты, таких как пылезастыный респиратор, противоскользящая защитная обувь, каски и защитники слуха, уменьшают риск серьезных персональных травм.

Предотвращай случайный ввод в действие. Убедись, что электрический выключатель перед подсоединением к питанию и/или аккумулятору, поднесением или переноской электроинструмента / машины, находится в позиции «выключен». Переноска электроинструмента / машины с пальцем на выключателе или питание электроинструмента / машины, когда выключатель находится в позиции «включен», может привести к серьезным травмам.

Перед включением электроинструмента / машины сними все ключи и другие инструменты, которые были использованы для его регулировки. Ключ, оставленный на вращательных элементах инструмента / машины, может вести к серьезным травмам.

Не протягивай руку и не высовывайся очень далеко. Удерживай соответствующее положение, а также равновесие на протяжении всего времени. Это позволит легче овладеть электроинструментом / машиной в случае непредвиденных ситуаций во время работы.

Соответственно одевайся. Не надевай более свободную одежду или бижутерию. Удерживай волосы и одежду в отдалении от подвижных частей электроинструмента / машины. Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут быть схвачены подвижными частями.

Если устройства приспособлены для присоединения вытяжки пыли или накопления пыли, убедись, что они были подсоединены и использованы правильно. Применение вытяжки пыли уменьшает риск угроз, связанных с пылями.

Не позволяй, чтобы опыт, приобретенный частым использованием инструмента / машины, повлекли беззаботность и игнорирование правил безопасности. Беззаботное действие может привести до серьезных травм в одну долю секунды.

Эксплуатация и заботливость об электроинструменте / машине

Не перегружай электроинструмент / машину. Применяй электроинструмент / машину, соответствующий для выбранного применения. Соответствующий электроинструмент / машина обеспечит лучшую и более безопасную

работу, если будет использован для спроектированной нагрузки.

Не применяй электроинструмент / машину, если электрический выключатель не делает возможным включение и выключение. Инструмент / машина, который не дается контролировать при помощи сетевого выключателя является опасным и его следует сдать в ремонт.

Отсоедини штепсель от питающей розетки и/или демонтируй аккумулятор, если является отключаемым от электроинструмента / машины перед регулировкой, заменой принадлежностей или хранением инструмента / машины. Такие предохранительные мероприятия позволят избежать случайного включения электроинструмента / машины.

Храни инструмент в недоступном для детей месте, не позволяй лицам, незнающим обслуживания электроинструмента / машины или этих инструкций, пользоваться электроинструментом / машиной. Электроинструменты / машины опасны в руках пользователей, не прошедших курсы подготовки.

Проводи технический уход за электроинструментами / машинами, а также за принадлежностью. Проверяй инструмент / машину под углом несоответствия или насечек подвижных частей, повреждений частей, а также каких-либо других условий, которые могут повлиять на действие электроинструмента / машины. Повреждения следует починить перед использованием электроинструмента / машины. Много случаев вызваны несоответственным техническим уходом за инструментами / машинами.

Режущие инструменты следует удерживать в чистоте и в заостренном состоянии. Режущие инструменты с острыми кройками с соответственно проведенным техническим уходом являются менее склонными к заземлению / заклиниванию и можно легче контролировать их во время работы.

Применяй электроинструменты / машины, принадлежности и инструменты, которые вставляются и т.д. согласно с данными инструкциями, принимая во внимание вид и условия работы. Применение инструментов для другой работы, чем для которой были спроектированы, может привести до возникновения опасной ситуации.

Рукояти и поверхности для хватки сохраняй сухими, чистыми, а также свободными от масла и мази. Скользкие рукояти и поверхности для хватки не позволяют на безопасное обслуживание, а также контролирование инструмента / машины в опасных ситуациях.

Ремонты

Ремонтируй электроинструмент / машину только в учреждениях, имеющих на это служебные права, которые применяют только оригинальные запчасти. Обеспечь эту соответствующую безопасность работы электроинструмента.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Устройство предназначено исключительно для полировки. Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, инструкциями, иллюстрациями и спецификациями, которые прилагаются к электроустройству. Несоблюдение всех указанных ниже инструкций может вызвать поражение электрическим током, пожар и серьезные телесные повреждения.

Не модифицируйте этот инструмент для работы, для которой он не был разработан и не был указан производителем. Такая модификация приведет к потере контроля и серьезным травмам.

Пользование устройством в качестве шлифовальной машины, для работы с проволочными щетками, разрезной машины или любым другим способом, кроме указанного в инструкции, запрещено. Использование устройства вопреки его предназначению повышает риск и вероятность телесных повреждений.

Не используйте аксессуары, которые не были разработаны и предвидены производителем. Тот факт, что аксессуары могут быть закреплены на инструмент, не означает, что они гарантируют безопасную работу.

Максимальная скорость вращения аксессуаров должна быть равна или превышать максимальную скорость вращения инструмента. Аксессуары, которые работают с меньшей скоростью вращения, чем скорость инструмента, могут во время работы разлететься на куски.

Внешний диаметр и толщина аксессуаров должны находиться в диапазоне размеров, указанном для инструмента. Аксессуары несоответствующих размеров не могут быть должным образом защищены и использоваться.

Размер монтажного отверстия для крепления дисков, кругов, фланцев и других аксессуаров, должен соответствовать размеру шпинделя, закрепленного на инструменте. Аксессуары, размер монтажного отверстия которых не соответствует размеру шпинделя, закрепленного на инструменте, при включении подвергнутся воздействию вибрации, что может привести к потере контроля над инструментом.

Не допускай использования поврежденных элементов оснащения. Перед каждым использованием элементов оснащения необходимо проверить их техническое состояние на предмет отсутствия сколов, трещин, потертостей и чрезмерного износа. При падении элементов оснащения следует убедиться в отсутствии их повреждений, а при необходимости установить новые. После осмотра и установки требуемого оснащения, следует убедиться, что оператор машины и другие люди находятся за пределами рабочей зоны инструмента, а затем включить его на одну минуту с максимальной скоростью вращения. Во время пробного включения поврежденные элементы оснащения будут сломаны.

При работе с инструментом следует использовать средства индивидуальной защиты. В зависимости от применения, использовать защиту лица и защитные очки. При необходимости использовать также противопылевую маску, противошумные наушники, защитные перчатки и одежду для защиты от мелких фрагментов элементов

оснащения или частиц материалов во время работы. Защита глаз должна быть способна остановить летящие фрагменты, возникающие в процессе работы. Респиратор должен быть способен фильтровать пыль, образующуюся в процессе работы. Длительное воздействие шума может привести к потере слуха.

Сохраняйте безопасное расстояние между рабочим местом и посторонними лицами. Лица, которые приходят на рабочее место, должны использовать средства индивидуальной защиты. Во время работы машины, частицы обрабатываемого материала или фрагменты поврежденных элементов оснащения могут быть выброшены за пределы рабочей зоны.

При выполнении работы, при которой круг может соприкоснуться со скрытым электрическим проводом под напряжением или со шнуром питания, держите шлифовальную машину только за изолированные рукоятки. Круг, при контакте с проводом под напряжением, может привести к тому, что металлические элементы инструмента могут найтись под напряжением, что может привести к поражению электрическим током оператора инструмента.

Шнур питания помещайте вдали от вращающихся элементов инструмента. При потере контроля над инструментом, шнур может быть разрезан или захвачен, и ладонь или предплечье оператора могут быть втянуты во вращающиеся компоненты машины.

Не откладывайте инструмент до момента полной остановки вращающихся элементов. Вращающиеся элементы могут повредить находящиеся поблизости предметы и привести к потере контроля над инструментом.

Не включайте инструмент при его перемещении. Случайный контакт с вращающимися элементами может привести к защемлению одежды оператора и его травмированию.

Регулярно очищайте вентиляционные отверстия инструмента. Вентилятор двигателя втягивает пыль, образующуюся во время работы, внутрь инструмента. Чрезмерное скопление частиц металла в пыли увеличивает риск поражения электрическим током.

Не работайте с инструментом вблизи легковоспламеняющихся материалов. Искры от соприкосновения инструмента с обрабатываемым материалом могут привести к возникновению пожара.

Не допускайте использования элементов оснащения, требующих жидкостного охлаждения. Вода или охлаждающая жидкость может привести к поражению электрическим током.

Размер резьбы аксессуаров должен подходить к резьбе шпинделя шлифовальной машины. В случае аксессуаров, устанавливаемых с помощью фланцев, монтажное отверстие аксессуаров должно соответствовать размерам монтажного фланца. Аксессуары, которые не подходят к креплению электроинструмента, могут вызывать отсутствие равновесия, чрезмерную вибрацию и привести к потере контроля над ним.

Предупреждения, связанные с обратным ударом в сторону оператора

Обратный удар – это отброс инструмента в сторону оператора в результате внезапной реакции на защемление или заклинивание вращающегося диска, полировальной ленты, щетки или другой насадки. Блокировка или зажим может стать причиной резкой остановки вращающегося аксессуара, что приводит к вращению электроинструмента, в сторону противоположную вращению аксессуара.

Например, если шлифовальный диск заблокировался или застрял в обрабатываемом материале, защемленный край диска в момент может углубиться в поверхность материала, в результате чего диск может высвободиться или быть отброшен.

Диск может также высвободиться в направлении оператора или от него, в зависимости от направления движения шлифовального круга в зоне зажатия. При этом шлифовальный диск может также сломаться.

Причиной обратного удара инструмента в сторону оператора является несоответствующее использование и/или несоблюдение указаний, приведенных в руководстве по обслуживанию устройства. Такой ситуации можно избежать, соблюдая рекомендации, приведенные ниже.

Работать с инструментом следует в устойчивом положении, крепко удерживая его двумя руками. Использовать дополнительный держатель, если он входит в комплект поставки, что обеспечит максимальный контроль над инструментом при обратном ударе или неожиданном движении инструмента при его включении. Оператор может контролировать вращение или обратный удар инструмента, если предпримет надлежащие меры предосторожности.

Никогда не помещайте руки рядом с вращающимися элементами инструмента. Во время обратного удара вращающиеся элементы могут быть причиной травмирования рук.

Не стойте в зоне, в которую инструмент переместится во время обратного удара. При обратном ударе инструмент будет приведен в движение, противоположное направлению вращения шлифовального диска в зоне его защемления или заклинивания.

Соблюдайте особую осторожность при работе вблизи углов, острых краев и т. п. Избегайте подпрыгивания и заклинивания шлифовального диска. Во время обработки углов или краев увеличивается риск заклинивания шлифовального диска, что может привести к потере контроля над инструментом или силой обратного удара инструмента.

Не используйте диски с режущей цепью для обработки древесины, сегментированные алмазные диски с периферийным зазором между сегментами более 10 мм или зубчатые пилы. Такие диски часто приводят к обратному удару и потере контроля над инструментом.

Предупреждения - полировка

Не допускать свободного вращения любой части полировочного чехла или стягивающих шнурков. Связать или отрезать все висящие шнуры. Вследствие свободного вращения шнуры могут запутаться в пальцах оператора или зацепиться за обрабатываемый материал.

УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ОБОРУДОВАНИЯ

Монтаж боковой рукоятки

В месте, где рукоятка прикручена, имеются полости, которые облегчают прикрепление рукоятки к головке инструмента, а также устанавливают ее под выбранным углом. Поместите ручку в гнезда в корпусе, установите ее под нужным углом, а затем прикрепите дополнительную ручку, надежно и надежно прикрутив ее к головке инструмента (II). Работа без дополнительной ручки запрещена. Внимание! Полировальная машина позволяет устанавливать рукоятку с обеих сторон: для правой и левой.

ОПЕРАЦИИ С ПОЛИРОВАЛЬНЫМ ДИСКОМ

ВНИМАНИЕ! Операции с полировальными дисками можно выполнять только при отключенном питании. Вынуть из розетки вилку шнура питания полировальной машины!

Монтаж полировального диска

Отключить электропитание инструмента, отсоединив шнур питания от розетки.

Завинтить полировальный диск на шпindel.

Нажать на блокировку шпинделя и затянуть полировальный диск (IV).

Отпустить блокировку.

Вставить вилку шнура питания инструмента в розетку, включить полировальную машину и понаблюдать за ее работой без нагрузки в течение примерно одной минуты. Отключить вилку от розетки и проверить крепление круга.

Установка полировальных чехлов

Убедиться, что чехол без дефектов. Запрещается использовать чехлы, на которых имеются трещины, разрывы, следы изнашивания или любых других повреждений либо деформаций.

Полировальная машина укомплектована полировальным чехлом, и не рекомендуется накладывать на него пасты или другие средства для полировки. Диск, поставляемый с полировальной машиной, оснащен липучкой, которая позволяет прикрепить чехол с липучкой. Кроме того, можно использовать другие чехлы и диски, имеющие резьбовое крепление размером, указанным в таблице. При применении чехлов с липучкой, их необходимо размещать concentрично на полировальном диске (III).

Неконцентричное размещение чехла может привести к вибрации во время работы, что, в свою очередь, может привести к неравномерной полировке, повреждению полируемой поверхности и, в крайних случаях, даже к разрушению чехла, диска или полируемой поверхности.

Внимание! В случае использования чехлов, которые стягиваются шнурком, шитым на краю чехла, их необходимо надежно и сильно завязывать, чтобы они не развязались во время работы.

Удаление полировальных дисков

Выключить полировальную машину и вынуть вилку из розетки.

Нажать блокировку шпинделя, отвинтить полировальный диск и снять полировальный диск со шпинделя.

РАБОТА С ПОЛИРОВАЛЬНОЙ МАШИНОЙ

Вынуть вилку провода питания инструмента из розетки!

Перед началом работы с инструментом необходимо проверить, не поврежден ли корпус инструмента или электрический провод с вилкой. При наличии каких-либо видимых повреждений запрещается подключать устройство к электросети!

Убедиться, что полировальный диск не поврежден. Если имеются какие-либо трещины, царапины или другие повреждения, диск необходимо заменить на новый, без изъянов.

Запрещается работать с поврежденным диском!

Тип чехла для полировального диска следует подбирать так, чтобы он соответствовал типу выполняемых работ.

Одеть защитные очки, средства для защиты органов слуха и рабочие перчатки.

Убедиться, что переключатель находится в положении "выключено". Затем вставить вилку шнура питания полировальной машины в розетку.

Принять соответствующее положение, гарантирующее равновесие, и запустить полировальную машину включателем.

Приступить к работе, аккуратно прикладывая диск всей его боковой поверхностью к обрабатываемому материалу (VI). Во время работы не следует слишком сильно нажимать на обрабатываемую поверхность. Перемещать инструмент следует

плавными движениями от себя и к себе. Необходимо наблюдать за результатами работы и регулировать частоту вращения и прижим полировального круга. В случае применения полирующих средств, перед началом работы необходимо ознакомиться с их описанием.

Запрещено допускать перегрузку полировальной машины, температура наружных поверхностей никогда не должна превышать 60 °С.

После завершения работы выключить инструмент, вынуть вилку из розетки и выполнить осмотр инструмента.

Регулировка частоты вращения (V)

Полировальная машина оснащена регулировкой частоты вращения с помощью поворотного регулятора, установленного над выключателем. Скорость можно регулировать в диапазоне, указанном в таблице технических данных. Скорость вращения каждой настройки указана на циферблате. Более низкие обороты следует использовать для предварительного нанесения полировочной пасты, а после ее распространения на полируемой поверхности следует увеличить частоту вращения. Сухую полировку необходимо выполнять на высокой скорости вращения.

Заявленное общее значение вибрации измерялось с помощью стандартного метода испытания и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное общее значение вибрации может использоваться для предварительной оценки воздействия.

Внимание! Вибрация, создаваемая в процессе работы инструмента, может отличаться от заявленной. Это зависит от способа использования данного инструмента.

Внимание! Необходимо определить меры безопасности для защиты оператора, основывающиеся на оценке рисков в реальных условиях эксплуатации (включая все рабочие циклы, напр., когда инструмент выключен или работает в холостом режиме, а также время активации).

КОНСЕРВАЦИЯ И ОСМОТРЫ

ВНИМАНИЕ! Перед началом настройки, технического обслуживания или консервации следует вынуть штепсель устройства из гнезда электросети. После завершения работы следует проверить техническое состояние электроустройства путем внешнего осмотра и оценки: корпуса и рукоятки, электропровода со штепселем и отгибкой, работы электрического включателя, проходимости вентиляционных щелей, искрения щеток, уровня шума при работе подшипников и передачи, запуска и равномерности работы. В течение гарантийного периода потребитель не может проводить дополнительного монтажа электроустройств и проводить замену любых частей и составных, поскольку это вызывает потерю гарантийных прав. Все перебои, обнаруженные во время осмотра или работы, являются сигналом для проведения ремонта в сервисном пункте. После завершения работы корпус, вентиляционные щели, переключатели, дополнительную рукоятку и щитки следует очистить, напр., струей воздуха (давление не более 0,3 МПа), кистью или сухой тряпочкой без применения химических средств и моющих жидкостей. Устройство и зажимы очистить сухой чистой тряпкой.

ХАРАКТЕРИСТИКА ІНСТРУМЕНТА

Полірувальна машин є електроінструментом, призначеним для полірування й обробки металевих і дерев'яних поверхонь, а також мінеральних матеріалів. Спрощує і прискорює проведення робіт з технічного обслуговування. Категорично заборонено використовувати інструмент для обробки матеріалів, відмінних від вищенаведених, напр., для шліфування та різки. Правильна, надійна і безпечна робота полірувальної машини залежить від відповідної її експлуатації, а для цього:

Перед початком експлуатації даного інструмента необхідно повністю прочитати інструкцію і зберегти її.

Завжди використовувати захист для очей!

Забороняється використовувати полірувальні круги з максимально допустимою швидкістю обертання меншою ніж 80 м/с.

Забороняється використовувати полірувальні круги та чохла, максимальна допустима частота обертання яких менше швидкості обертання інструмента.

За шкоду, заподіяну внаслідок порушення правил безпеки і рекомендацій даної інструкції, постачальник відповідальності не несе.

ОСНАСТКА

Полірувальна машина поставляється з наступною оснасткою:

- додаткова бічна рукоятка
- полірувальний круг
- чохол для полірувального круга

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер за каталогом		YT-82196
Напруга мережі	[В]	220 - 240
Частота мережі	[Гц]	50
Номінальна потужність	[Вт]	1400
Номінальні обороти	[хв ⁻¹]	600 - 3500
Діаметр абразивного круга	[мм]	180
Наконечник шпинделя		M14
Маса	[кг]	3,15
Рівень шуму		
- акустичний тиск $L_{pA} \pm K_{pA}$	[дБ (A)]	89,5 ± 3,0
- акустична потужність $L_{WA} \pm K_{WA}$	[дБ (A)]	100,5 ± 3,0
Рівень вібрації $a_{hA/C} \pm K$	[м/с ²]	1,489 ± 1,5 / 1,785 ± 1,5
Клас ізоляції		II
Клас захисту		IPX0

Заявлене значення випромінювання шуму було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використане для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене значення випромінювання шуму може бути використано при первинній оцінці впливу.

Заявлене загальне значення вібрацій було виміряно з використанням стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Заявлене загальне значення вібрацій може бути використано при первинній оцінці впливу.

Увага! Значення вібрацій під час роботи з інструментом може відрізнятися від заявленого значення залежно від способу використання інструмента.

Увага! Необхідно вказати заходи безпеки для захисту користувача, які засновані на оцінці впливу в реальних умовах використання (включаючи всі частини робочого циклу, наприклад, час, коли інструмент вимкнений або працює на холостому ходу, а також час запуску).

ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ БЕЗПЕКИ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТІВ

Застереження! Належить ознайомитися зі всіма застереженнями щодо безпеки, ілюстраціями і специфікаціями, які доставлялися з цим електроінструментом / машиною. Недотримання їх може привести до електричної поразки, пожежі або до серйозних травм.

Зберегти всі застереження і інструкції для майбутнього віднесення.

Поняття «електроінструмент / машина», використані в застереженнях, відносяться до всіх інструментів / машин, які приводяться в дію електричним струмом, як провідних, так і безпровідних.

Безпека робочого місця

Робоче місце належить зберігати при доброму освітленні та в чистоті. Безлад і слабе освітлення можуть бути причинами виникнення випадків.

Не належить працювати електроінструментами / машинами в середовищі із збільшеним ризиком вибуху, який містить горючі рідини, гази або пари. Електроінструменти / машини генерують іскри, які можуть запалити пил або пари. **Не належить допускати дітей і сторонніх осіб до робочого місця.** Втрата концентрації може стати причиною втрати контролю.

Електрична безпека

Штепсель проводу повинен підходити до мережевої розетки. **Не належить модифікувати штепсель яким-небудь іншим способом.** **Не належить застосовувати жодних адаптерів штепселя із заземленими електроінструментами / машинами.** **Не модифікований штепсель, що пасує до розетки, зменшує ризик поразки електричним струмом.**

Належить уникати контакту із заземленими такими поверхнями, як труби, обігрівачі і холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не належить наражати електроінструменти / машини на контакт з атмосферними опаданнями або вологістю. Вода і вологість, яка проникне всередину електроінструменту / машини, збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не протягувати живильний кабель. **Не застосовувати живильного кабелю, щоб носити, тягнути або від'єднувати штепсель від мережевої розетки.** **Уникати контакту живильного кабелю з теплом, маслами, гострими кромками і рухомими частинами.** Пошкодження або сплутування живильного кабелю збільшує ризик поразки електричним струмом.

У разі роботи поза закритими приміщеннями, належить застосовувати подовжувачі, призначені для роботи поза закритими приміщеннями. Використання подовжувача, пристосованого для роботи назовні приміщень, зменшує ризик поразки електричним струмом.

У разі, коли застосування електроінструменту / машини у вологому середовищі є неминучим, тоді як захист від напруги живлення належить застосовувати пристрій диференціального струму (ПДС) [англ. *residual current device, RCD*]. Застосування ПДС зменшує ризик поразки електричним струмом.

Персональна безпека

Будь пильним, звертай увагу на те, що робиш, та бережи здоровий глузд під час роботи з електроінструментом / машиною. **Не застосовуй електроінструменту / машини, будучи перевтомленим або під впливом наркотиків алкоголю або ліків.** Навіть хвилина неувagi під час роботи може привести до серйозних персональних травм.

Застосовуй засоби персонального захисту. Завжди накладай захист зору. Застосування засобів персонального захисту, таких як пилозахисний респіратор, протиковзке захисне взуття, каски і захисники слуху, зменшують ризик серйозних персональних травм.

Запобігав випадковому введенню в дію. Переконайся, що електричний вмикач перед під'єднанням до живлення і акумулятора, піднесенням або перенесенням електроінструменту / машини, знаходиться в позиції «вимкнений». **Перенесення електроінструменту / машини з пальцем на вмикачі або живлення електроінструменту / машини, коли вмикач знаходиться в позиції «включений», може привести до серйозних травм.**

Перед включенням електроінструменту / машини зніми всі ключі та інші інструменти, які були використані для його регулювання. Ключ, залишений на обертальних елементах інструменту / машини, може вести до серйозних травм.

Не протягуй руки і не висовуйся дуже далеко. Утримуй відповідне положення, а також рівновагу протягом всього часу. Це дозволить легше оволодіти електроінструментом / машиною у випадку непередбачених ситуацій під час роботи. **Відповідно одягайся.** **Не надівай вільніший одяг або біжутерію.** Утримуй волосся і одяг на віддалі від рухомих частин електроінструменту / машини. Вільний одяг, біжутерія або довге волосся можуть бути схоплені рухомими частинами.

Якщо пристрої пристосовані для приєднання витягу пилу або накоплення пилу, переконайся, що вони були приєднані і використані правильно. Застосування витягу пилу зменшує ризик загроз, зв'язаних з пилом.

Не дозволяй, щоби досвід, придбаний частим використанням інструменту / машини, спричинили безтурботність і ігнорування правил безпеки. Безтурботна дія може привести до серйозних травм за одну частку секунди.

Експлуатація і дбайливість за електроінструмент / машину

Не перенавантажуй електроінструмент / машину. **Застосовуй електроінструмент / машину, відповідний для вибраного застосування.** **Відповідний електроінструмент / машина забезпечить кращу і безпечнішу роботу, якщо буде використаний для спроектованого навантаження.**

Не застосовуй електроінструмент / машину, якщо електричний вмикач не робить можливим включення і виключення. Інструмент / машина, який не дається контролювати за допомогою мережевого вимикача є небезпечним і його належить здати на ремонт.

Від'єднай штепсель від живильної розетки та демонтуй акумулятор, якщо є таким, що відключається від елек-

троінструменту / машини перед регулюванням, заміною приладдя або зберіганням інструменту / машини. Такі запобіжні заходи дозволять уникнути випадкового включення електроінструменту / машини.

Бережі інструмент в недоступному для дітей місці, не дозволяй особам, що не знають обслуговування електроінструменту / машини або цих інструкцій, користуватися електроінструментом / машиною. Електроінструменти / машини небезпечні в руках користувачів, що не пройшли курси підготовки.

Проводь технічний догляд за електроінструментами / машинами, а також за приналежністю. Перевіряй інструмент / машину під кутом невідповідності або зарубок рухомих частин, пошкоджень частин, а також яких-небудь інших умов, які можуть вплинути на дію електроінструмента / машини. Пошкодження належить полагодити перед використанням електроінструменту / машини. Багато випадків викликані невідповідним технічним доглядом за інструментами / машинами.

Ріжучі інструменти належить утримувати в чистоті та в загостреному стані. Ріжучі інструменти з гострими кромками з відповідно проведеним технічним доглядом менш схильні до затискування /заклинювання та можна легко контролювати їх під час роботи.

Застосовуй електроінструменти / машини, приладдя та інструменти, які вставляються і т.д. згідно з даними інструкціями, беручи до уваги вигляд і умови роботи. Застосування інструментів для іншої роботи, ніж для якої були спроектовані, може привести до виникнення небезпечної ситуації.

Рукояті і поверхні для хватки зберігай сухими, чистими, а також вільними від масла і мазі. Слизькі рукояті і поверхні для хватки не дозволяють на безпечне обслуговування, а також на контроль інструменту / машини в небезпечних ситуаціях.

Ремонти

Ремонтуй електроінструмент / машину лише в установах, що мають на це службові права, які застосовують лише оригінальні запчастини. Забезпеч цю відповідну безпеку роботи електроінструменту.

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Пристрій призначений виключно для полірування. Ообов'язково ознайомтеся з усілякими попередженнями, ілюстраціями, інструкціями та специфікаціями, що додаються до електропристрою. Недотримання усіх вказаних інструкцій може викликати удар електричним струмом, пожежу та поважні тілесні ушкодження.

Не перетворюйте цей інструмент для роботи, для якої він не був розроблений і це не зазначено виробником. Таке перетворення призведе до втрати контролю та серйозних травм.

Користування пристроєм як шліфувальною машиною, для роботи з дрітними щітками, розрізною машиною та будь-яким іншим способом, крім вказаного в інструкції, заборонено. Користування пристроєм всупереч його призначенню підвищує ризик поважних тілесних ушкоджень.

Не допускайте використання елементів оснащення, що не були запроектовані і передбачені виробником. Той факт, що елементи оснащення можуть бути встановлені на інструмент, не означає, що вони гарантують безпечну роботу.

Максимальна швидкість обертання елементів оснащення повинна дорівнювати або перевищувати максимальну швидкість обертання інструмента. Елементи оснащення, які працюють з меншою швидкістю обертання, по відношенню до швидкості інструмента, під час роботи можуть бути зламаними.

Значення зовнішнього діаметра і товщини елементів оснащення повинні знаходитися в межах розмірів, зазначених для цього інструмента. Елементи оснащення невідповідних розмірів не можуть бути належним чином закриті захисним кожухом і забезпечити справну роботу пристрою.

Розмір монтажного отвору для кругів, дисків, фланців і інших елементів оснащення, повинен відповідати розміру шпинделя, встановленого в інструменті. Елементи оснащення, розмір монтажного отвору яких не відповідає розміру шпинделя, при включенні пристрою піддадуться сильній вібрації, що може привести до втрати контролю над інструментом.

Не допускайте використання пошкоджених елементів оснащення. Перед кожним використанням елементів оснащення необхідно перевірити їх технічний стан на предмет відсутності сколів, тріщин, потертостей і надмірного зносу. При падінні елементів оснащення слід переконатися у відсутності їх пошкоджень, а при необхідності встановити нові. Після огляду і установки необхідного оснащення, слід переконатися, що оператор машини і інші люди знаходяться за межами робочої зони інструмента, а потім включити його на одну хвилину з максимальною швидкістю обертання. Під час пробного включення пошкоджені елементи оснащення будуть зламаними.

При роботі з інструментом слід використовувати засоби індивідуального захисту. Залежно від застосування, використовувати захист обличчя і захисні окуляри. При необхідності використовувати також протипилову маску, засоби захисту органів слуху, захисні рукавички і одяг для захисту від дрібних фрагментів елементів оснащення або частинок матеріалів під час роботи. Захист очей повинен бути здатний затримувати під час роботи дрібні фрагменти і частки оброблюваного матеріалу. Протипилова маска повинна бути здатна фільтрувати пил, що утворюється в процесі обробки поверхні. Занадто тривалий вплив шуму може привести до втрати слуху.

Сторонні особи повинні перебувати на безпечній відстані від робочого місця оператора шліфувальної машини. Особи, які перебувають в зоні роботи оператора, повинні використовувати засоби індивідуального захисту. Під час роботи машини, частки оброблюваного матеріалу або фрагменти пошкоджених елементів оснащення можуть бути викинуті за межі робочої зони.

Під час виконання робіт, при яких існує можливість зіткнення диска з електричним проводом всередині стіни, що знаходяться під напругою або з силовим кабелем, шліфувальну машину слід тримати тільки за допомогою ізольованих власників. Контакт проводу під напругою з шліфувальним кругом машини, яка містить металеві елементи, може призвести до ураження електричним струмом та серйозних травм оператора.

Кабель живлення пристрою повинен знаходитися на безпечній відстані від обертових елементів інструмента. Втрата контролю над інструментом може призвести до затискання або обриву кабелю живлення і травмування оператора.

Ніколи не кладіть інструмент до моменту повної зупинки його обертових елементів. Обертові елементи можуть пошкодити предмети, що знаходяться поблизу і привести до втрати контролю над інструментом.

Не вмикайте інструмент при його перенесенні. Випадковий контакт з обертовими елементами може призвести до затискання одягу оператора і його травмування.

Необхідно регулярно проводити очищення вентиляційних отворів інструмента. Вентилятор двигуна втягує пил, що утворюється під час роботи, всередину інструмента. Надмірне скупчення частинок металу в пилу збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не працюйте з інструментом поблизу легкозаймистих матеріалів. Іскри від дотику інструмента з оброблюваним матеріалом можуть привести до виникнення пожежі.

Не допускайте використання елементів оснащення, що вимагають рідинного охолодження. Охолоджувальна рідина або вода може призвести до ураження електричним струмом.

Розмір різьблення аксесуарів повинен підходити до різьби шпінделя шліфувальної машини. У разі аксесуарів, що кріпляться за допомогою фланців, монтажний отвір аксесуарів повинен відповідати розміру кріпильного фланця. Аксесуари, які не підходять для кріплення до електроінструмента, можуть викликати відсутність рівноваги, від надмірної вібрації і привести до втрати контролю.

Застереження щодо відкидання інструмента в напрямку оператора

Відкидання інструмента у бік оператора може виникнути в результаті раптової реакції на защемлення або заклинювання диска, що обертається, полиральної стрічки, щітки або іншої насадки. Защемлення або заклинювання може стати причиною раптової затримки обертової насадки, що призводить пристрій в рух в напрямку, протилежному обертанню насадки. Наприклад, якщо абразивний круг затиснений або застряг в оброблюваному матеріалі, край диска в момент защемлення може поглибитися в поверхню матеріалу, в результаті чого диск може вийти або відбитися з матеріалу.

Відкидання абразивного диска може статися в сторону оператора або від нього, в залежності від напрямку руху диска в зоні защемлення. При цьому абразивний диск може також зламатися.

Причиною відкидання інструмента у бік оператора є невідповідне використання і/або недотримання вказівок, наведених в керівництві по обслуговуванню пристрою. Такої ситуації можна уникнути, дотримуючись рекомендацій, наведених нижче.

Працюйте з інструментом слід в стійкому положенні, міцно утримуючи його двома руками. Використовувати додаткову рукоятку, якщо вона входить в комплект поставки, що забезпечить максимальний контроль над інструментом при відкиданні або несподіваному русі інструмента при його включенні. Якщо оператор буде застосовувати відповідні запобіжні заходи, він зможе контролювати рух інструмента або силу відкидання.

Тримайте руки далеко від обертових елементів інструмента. Під час відкидання обертові елементи можуть бути причиною травмування рук.

Перебувайте за межами зони дії відкидання інструмента. При відкиданні інструмент буде приведений в рух, протилежний напрямку обертання шліфувального диска в зоні його защемлення або заклинювання.

Дотримуйтеся особливої обережності при роботі поблизу кутових конструкцій, гострих країв тощо. Уникайте відхилення і заклинювання шліфувального диска. Під час обробки кутів або країв збільшується ризик заклинювання абразивного диска, що може призвести до втрати контролю над інструментом або зворотного удару інструмента.

Не використовуйте диски з ріжучим ланцюгом для обробки деревини, сегментовані алмазні диски з периферійним зазором між сегментами більше 10 мм або зубчасті пилки. Такі диски часто призводять до зворотного удару і втрати контролю над інструментом.

Попередження - полірування

Не допускайте вільного обертання будь-якої частини полірувального чохла або шнурків. Зв'яжіть всі шнурки, що звисають. Внаслідок вільного обертання шнурки можуть заплутатися у пальцях оператора або зачепитися за предмет обробки.

ВСТАНОВЛЕННЯ ЕЛЕМЕНТІВ ОБЛАДНАННЯ

Монтаж бічної додаткової рукоятки

У місці, де вкручена ручка, є порожнини, які полегшують кріплення ручки до головки інструменту, а також встановлення її під обраним кутом. Покладіть ручку на розетки в корпусі, встановіть її під потрібним кутом, а потім прикріпіть додаткову ручку, надійно і міцно прикрутивши її до головки інструменту (II). Робота без додаткової ручки заборонена. Увага! Полірувальна машина дозволяє встановлювати рукоятку з обох боків машини: для право- і ліворуких.

ОПЕРАЦІЇ З ПОЛІРУВАЛЬНИМ КРУГОМ

УВАГА! Операції з полірувальними кругами можна виконувати тільки при відімкненому живленні. Вийняти з розетки шнур живлення полірувальної машини!

Монтаж полірувального круга

Відключити електроживлення інструмента, від'єднавши кабель живлення від розетки.

Закрутити полірувальний круг на шпindel.

Натиснути на блокування шпинделя і затягнути полірувальний круг (IV).

Відпустити блокування.

Вставити вилку шнура живлення інструмента в розетку, ввімкнути полірувальну машину і спостерігати за її роботою без навантаження протягом приблизно однієї хвилини. Вийняти вилку з розетки і перевірити кріплення круга.

Установка полірувальних чохлів

Потрібно переконатися, що чохол не має дефектів. Забороняється використовувати чохла, на яких є тріщини, розриви, сліди зношення або будь-які інші пошкодження чи деформації.

Полірувальна машина укомплектована полірувальним чохлом, і не рекомендується накладати на нього пасти або інші засоби для полірування. Круг, що поставляється з полірувальною машиною, оснащений липучкою, яка дозволяє прикріпити чохол з липучкою. Окрім того, можна використовувати інші чохла та круги, що мають різьбове кріплення з розміром, зазначеним у таблиці. При використанні чохлів з липучкою, їх необхідно розміщувати концентрично на полірувальному кругі (III). Неконцентричне розміщення чохла може призвести до вібрації під час роботи, що, в свою чергу, може призвести до нерівномірного полірування, пошкодження поверхні, що полірується, і, в крайніх випадках, навіть до знищення чохла, круга або полірованої поверхні.

Увага! У разі використання чохлів, які стягуються шнурком, вшитим з краю чохла, їх необхідно надійно і сильно зав'язувати, щоб вони не розв'язалися під час роботи.

Усунення полірувальних кругів

Вимкнути полірувальну машину і вийняти вилку з розетки.

Натиснути блокування шпинделя, відкрутити полірувальний круг і зняти його зі шпинделя.

РОБОТА З ПОЛІРУВАЛЬНОЮ МАШИНОЮ

Вийняти вилку інструмента з розетки!

Перед початком роботи з інструментом необхідно перевірити, чи не пошкоджений корпус інструмента або електричний провід з вилкою. При наявності будь-яких видимих пошкоджень забороняється підключати пристрій до електромережі!

Переконатися, що полірувальний круг не пошкоджений. При наявності будь-яких тріщин, дряпин або інших пошкоджень круг необхідно замінити на новий, без вад.

Забороняється працювати з пошкодженим кругом!

Тип чохла для полірувального круга слід підбирати так, щоб він відповідав типу виконуваних робіт.

Одягати захисні окуляри, засоби для захисту органів слуху та захисні рукавиці.

Переконатись, що перемикач знаходиться в положенні „вимкнено“. Потім вставити у розетку вилку шнура живлення полірувальної машини.

Прийняти відповідне положення, що гарантує рівновагу, і ввімкнути полірувальну машину вмикачем.

Приступити до роботи, акуратно прикладаючи круг усією його бічною поверхнею до матеріалу, що обробляється (VI). Під час роботи не слід занадто сильно натискати на поверхню, що обробляється. Переміщати інструмент слід плавними рухами від себе і до себе. Необхідно спостерігати за результатами роботи і регулювати частоту обертання і натиск полірувального круга. У разі використання полірувальних засобів, перед початком роботи необхідно ознайомитися з їхнім описом.

Заборонено допускати перевантаження полірувальної машини, температура зовнішніх поверхонь в жодному разі не може перевищувати 60 °C.

Після завершення роботи машину слід вимкнути, вийняти вилку з розетки і виконати огляд інструмента.

Регулювання частоти обертання (V)

Полірувальна машина має регулювання частоти обертання за допомогою поворотного регулятора, встановленого над вимикачем. Швидкість можна регулювати в межах, наведених у таблиці технічних даних. Швидкість обертання кожного параметра вказана на циферблаті. Більш низькі обороти слід використовувати для попереднього нанесення полірувальної пасти, а після її поширення на усій поверхні, що полірується, частоту обертання слід збільшити. Сухе полірування необхідно виконувати на високій частоті обертання.

Заявлене загальне значення вібрації вимірювалося за допомогою стандартного методу випробування і може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Заявлене загальне значення вібрації може використовуватися для

попередньої оцінки впливу.

Увага! Вібрація, що створюється в процесі роботи інструмента, може відрізнятись від задекларованої. Це залежить від способу використання даного інструмента.

Увага! Необхідно визначити заходи з безпеки для захисту оператора, що ґрунтуються на оцінці ризиків у реальних умовах експлуатації (враховуючи усі робочі цикли, напр., коли інструмент вимкнений або працює в холостому режимі, а також час активації).

КОНСЕРВАЦІЯ ТА ОГЛЯД

УВАГА! Перед початком регулювання, технічного обслуговування або консервації слід вийняти штепсель приладу з гнізда електромережі. Після завершення роботи слід перевірити технічний стан електроприладу шляхом зовнішнього огляду та оцінки: корпусу та рукоятки, електропроводу з штепселем і відгинкою, роботи електричного вимикача, прохідності вентиляційних щілин, іскрення щіток, рівня шуму при роботі підшипників та передачі, запуску та рівномірності роботи. Протягом гарантійного періоду користувач не може проводити додатковий монтаж електроприладів або заміну будь-яких елементів та частин, оскільки це викликає втрату гарантійних прав. Всілякі перебої, викриті під час огляду або роботи, є сигналом до проведення ремонту у сервісному пункті. Після завершення роботи корпус, вентиляційні щілини, перемикачі, додаткову рукоятку та щитки слід прочистити, напр., струменем повітря (тиск не більше 0,3 МПа), пензлем або сухою шматкою без застосовування хімічних речовин та миючих рідин. Прилад та затиски прочистити сухою чистою шматкою.

ĮRANKIO CHARAKTERISTIKA

Poliravimo staklės, tai elektros įrankis skirtas poliruoti bei konservuoti metalo, medienos ir iš mineralinių medžiagų pagamintus paviršius. Palengvina ir paspartina konservavimo darbus. Jokiu atveju negalima šio įrankio naudoti kitokiam negu aukščiau minėtas medžiagų apdirbimui, pvz. šlifavimui ir pjovimui. Taisyklingas, patikimas ir saugus poliravimo staklių darbas priklauso nuo tinkamo jų eksploatavimo, todėl prieš pradėdant poliravimo stakles naudoti, t.y.

prieš pradėdant dirbti su šiuo įrankiu, reikia atidžiai perskaityti visą instrukciją ir ją išsaugoti.

Visada naudokite akių apsaugos priemones!

Nenaudokite poliravimo diskų bei poliravimo užvalkalų, kurių maksimalus leistinas apskritiminis greitis yra mažesnis negu 80 m/s!

Nenaudokite poliravimo diskų bei poliravimo užvalkalų, kurių maksimalus leistinas apskritiminis greitis yra mažesnis nuo įrankio apskritiminio greičio.

Už bet kokiais žalos kilusias dėl įrenginio naudojimo nesilaikant darbo saugos taisyklių ir šios instrukcijos rekomendacijų, tiekėjas nėra atsakomybės.

ĮRANGA

Poliravimo staklės yra pristatomos su šiais aksesuarais:

- su papildoma rankena,
- su poliravimo disku,
- su disko užvalkalu.

TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-82196
Tinklo įtampa	[V]	220 - 240
Tinklo dažnis	[Hz]	50
Nominali galia	[W]	1400
Nominalūs apsisukimai	[min ⁻¹]	600 - 3500
Šlifavimo disko diametras	[mm]	180
Veleno galūnė		M14
Masė	[kg]	3,15
Triukšmingumo lygis		
- akustinis slėgis $L_{A} \pm K_{A}$	[dB (A)]	89,5 ± 3,0
- galia $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB (A)]	100,5 ± 3,0
Virpėjimų lygis $a_{w,AC} \pm K$	[m/s ²]	1,489 ± 1,5 / 1,785 ± 1,5
Izoliacijos klasė		II
Apsaugos laipsnis		IPX0

Deklaruota bendra triukšmo skleidimo vertė buvo matuojama naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama tam, kad palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruota bendra triukšmo skleidimo vertė gali būti naudojama pradiname ekspozicijos įvertinime.

Deklaruota bendra vibracijos vertė buvo matuojama naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama tam, kad palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruota bendra vibracijos vertė gali būti naudojama pradiname ekspozicijos įvertinime.

Dėmesio! Vibracijos emisija darbo metu naudojant įrankį gali skirtis nuo deklaruojamos vertės, priklausomai nuo įrankio naudojimo.

Dėmesio! Būtina nurodyti saugos priemones operatoriaus apsaugai, kurios grindžiamos poveikio vertinimu esant realioms naudojimo sąlygoms (įskaitant visas darbo ciklo dalis pavyzdžiui, laikas, kai įrankis yra išjungtas arba tuščiosios eigos atveju bei aktyvinimo laikas).

BENDRI ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTROS ĮRANKIŲ SAUGUMO

Įspėjimas! **Reikia susipažinti su visais saugumo įspėjimais, iliustracijomis, o taip pat specifikacijomis, pristatytomis su elektros įrankiais / mašina.** Jų nesilaikymas gali priversti prie elektros srovės smūgio, gaisro arba kūno sužalojimo.

Saugoti visus įspėjimus, o taip pat instrukcijas sekančiam kartui.

Sąvoka „elektros įrankis / mašina“ panaudota įspėjimuose susijusiuose su visais įrankiais / mašinų maitinamų elektros srove, su laidais kaip ir be laidų.

Saugumas darbo vietoje

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Tinkama ir silpnas apšvietimas gali būti nelaimingų atsitikimų priežastimi.

Negalima naudoti elektros įrankių / mašinų aplinkoje kur yra didesnė sprogimo rizika, kuriose yra degūs skysčiai, dujos arba garai. Elektros įrankiai / mašinos generuoja kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.

Neleiskite j darbo vietą vaikų pašalinių žmonių. Koncentracijos praradimas gali priversti prie kontrolės praradimo.

Elektrinė sauga

Maitinimo laido kištukas turi būti pritaikytas prie tinklinio lizdo. Negali joki būdu pakeisti kištuko. Negalima naudoti jokių kištuko adapterių su įžemintais elektros įrankiais / mašinomis. Nemodifikuotas kištukas tinkantis prie lizdo mažina elektros srovės smūgio riziką.

Vengti sąlyčio su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai ir ausintuvai. Kūno įžeminimas didina elektros srovės smūgio riziką.

Negalima priversti prie elektros įrankių / mašinos sąlyčio su atmosferos krituliais arba drėgme. Vanduo ir drėgmė, kuri pateks į elektros įrankio / mašinos vidaus didina elektros srovės smūgio riziką.

Negalima perkrauti maitinimo laido. Negalima naudoti maitinimo laido kištuko nešimui, prijungimui ir atjungimui nuo tinklinio lizdo. Vengti sąlyčio maitinimo lizdo su šiluma, aliejais, aštriomis briaunomis ir judančiais elementais. Maitinimo laido pažeidimas didina elektros srovės smūgio riziką.

Darbo už uždarų patalpų ribų atveju reikia naudoti prailgintuvus, skirtus darbui už uždarų patalpų ribų. Tinkamo prailgintuvo panaudojimas, pritaikyto darbui išorėje mažina elektros smūgio riziką.

Atveju kai naudojamas elektros įrankis / mašina drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos reikia naudoti skirtingos įtampos įrengimą (RCD). RCD panaudojimas mažina elektros srovės smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

Būkite jautrūs, kreipkite dėmesį į tai ką darai ir vadovaukis sveiku protu darbo su elektros įrankių / mašina metu. Nenaudokite elektros įrankio / mašinos esant nuovargiui arba suvartojus narkotikus, alkoholį ar vaistus. Dėmesingumo akimirksni trūkumas gali priversti prie rimtų asmeninių sužeidimų.

Naudoti asmenines apsaugos priemones Visada dėvėkite akių apsaugą. Asmeninės apsaugos priemonių, tokių kaip dulkių kaukės, apsauginė nuo slydimo apsauganti avalynė, šalmai ir klausos apsauga mažina rimtų asmeninių sužeidimų riziką.

Saugokite nuo atsitiktinio įrenginio užvedimo. Įsitikinkite, kad elektros jungiklis yra „išjungtas“ pozicijoje prieš prijungiant prie maitinimo ir/arba akumulatoriaus, elektros įrankio / mašinos pakėlimo arba perkėlimo. Elektros įrankio / mašinos su pirštu ant jungiklio perkėlimas arba elektros įrankio / mašinos maitinimas, kai jungiklis yra pozicijoje „įjungtas“ gali priversti prie rimtų sužalojimų.

Prieš elektros įrankio / mašinos įjungimą išimkite visus raktus ir kitus įrankius, kurie buvo panaudoti jo reguliavimui. Raktas paliktas ant judamų elementų įrankio / mašinos gali priversti prie rimtų sužalojimų.

Nesiekite ir nepasilenkite per toli. Išsaugokite tinkamą poziciją ir lygsvarą per visą laiką. Tai leis lengviau valdyti elektros įrankį / mašiną netikėtų situacijų darbo metu atveju..

Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvos aprangos arba bižuterijos. Turėkite plaukus o taip pat aprangą atokiau nuo judančių elektros įrankių / mašinos elementų. Laisva apranga, bižuterija arba ilgi plaukai gali būti įsukti į judamus elementus.

Jeigu įrengimai yra pritaikyti prijungti prie dulkių ištraukimo arba dulkių kaupimo, įsitikinkite, kad buvo jie prijungti ir tinkamai panaudoti. Dulkių ištraukimo panaudojimas mašina pavojų, susijusių su dulkelėmis rizika.

Neprileiskite prie to, kad patirtis įgyta dėl elektros įrankio / mašinos panaudojimas privedė prie saugumo taisyklių ignoravimo. Nesaugus veikimas gali priversti prie rimtų sužeidimų per akimirka.

Elektros įrankių / mašinos naudojimas ir priežiūra

Neapkraukite elektros įrankio / mašinos. Naudokite elektros įrankius / mašinas tinkamam pasirinktam naudojimui. Tinkamas elektros įrankis / mašina užtikrins geresnį ir saugesnį darbą, jeigu bus panaudotas suprojektuotai aprokavai.

Nenaudokite elektros įrankio / mašinos, jeigu elektros jungiklis neleidžia įjungti arba išjungti. Įrankis / mašina, kurių negalima kontroliuoti su tinkliniu jungikliu yra nesaugus ir reikia juos atiduoti taisymsiui.

Išimkite kištuką iš maitinimo lizdo ir/arba išmontuokite akumuliatorių, jeigu yra atjungtas nuo elektros įrankio / mašinos prieš reguliavimą, akcesuarų pakeitimą arba įrankio / mašinos sandėliavimo. Tokios apsaugos priemonės padės išvengti atsitiktinio elektros įrankio / mašinos įjungimo.

Laikykite įrankį vaikams neprieinamoje vietoje, neprileiskite, kad asmenys nežinančys kaip naudoti elektros įrankį / mašiną arba tų instrukcijų naudotų elektros įrankius / mašiną. Elektros įrankiai / mašinos yra pavojingos naudojant mokymų nepaėjęsims naudotojams.

Pržiūrėkite elektros įrankius / mašinas ir akcesuarus. Patikrinkite įrankius / mašinas judamų dalių nepritaikymo arba užstrigimo atveju, elementų arba kokių nors kitų sąlygų, kurie gali turėti įtaką elektros įrankio / mašinos veikimui. Sugedimus reikia pataisyti prieš elektros įrankio / mašinos panaudojimą. Daugelis atvejų įvyko dėl netinkamos elektros įrankio / mašinos priežiūros.

Pjovimo įrankius reikia laikyti švaroje ir aštrus. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis briaunomis yra mažiau linkę užstrigti ir lengviau yra lengviau kontroliuoti darbo metu.

Naudokite elektros įrankius / mašinas, aksesuarus, o taip pat montuojamus įrankius ir t.t. pagal šias instrukcijas, atsižvelgiant į darbo sąlygas ir rūšį. Įrankių naudojimas skirtingam darbui negu buvo suprojektuota, gali privesti prie pavojingos situacijos atsiradimo.

Rankenas ir laikymo paviršius išlaikykite sausus, švarius, o taip pat be alyvos ir tepalų. Slidžios rankenos ir laikymo paviršiai neleidžia saugiai naudoti ir kontroliuoti įrankio / mašinos pavojingų situacijų metu.

Remontas

Remontuokite įrankius / mašinas tik įgaliotuose servisuose, naudojant vien tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins elektros įrankio darbo tinkamą saugumą.

PAPILDOMOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Įrankis yra skirtas tik poliravimui. Būtina susipažinti su visais kartu su pristatytu elektriniu įrankiu pateiktais įspėjimais, instrukcijomis, iliustracijomis bei specifikacijomis. Visų žemiau pateiktų instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgio, gaisro ir rimtų sužalojimų pavojų.

Nekeiskite šio įrankio darbams, kuriems jis nebuvo sukurtas ir nenurodytas gamintojo. Dėl tokio pakeitimo prarandama kontrolė ir galima rimtai susižaloti.

Įrankio vartojimas kaip valytuvo su vieliniais šepčiais arba kitokiais negu instrukcijoje aprašytais būdais yra draudžiamas. Įrankio vartojimas darbams kuriems jis nėra skirtas gali sukelti riziką ir būti kūno sužalojimų priežastimi.

Nenaudokite priedų, kurie nebuvo gamintojo suprojektuoti ir kurių gamintojas nenumatė. Tai, kad priedai gali būti montuojami ant įrankio, nereiškia, kad jie užtikrina saugų darbą.

Didžiausias priedų greitis turi būti lygus arba didesnis už didžiausią įrankio greitį. Priedai, kurių apsisukimų greitis yra mažesnis nei įrankio greitis, darbo metu gali subyrėti į gabalus.

Priedų išorinis skersmuo ir storis turi atitikti įrankiui nustatytą dydžio diapazoną. Netinkamo dydžio priedai negali būti tinkamai patikrinti ir valdomi.

Ratų, diskų, flanšų ir kitų priedų montavimo skylės dydis turi atitikti įrankio suklio dydį. Priedai, kurių montavimo skylės dydis neatitinka įrankio suklio dydžio, po įjungimo pradės virpėti ir dėl to galima netekti įrankio valdymo galimybės.

Nenaudokite pažeistų priedų. Prieš kiekvieną naudojimą, patikrinkite priedų būklę atplaišų, įtrūkimų, nutrynimų ir pernelių didelio nudilimo atžvilgiu. Jei priedai nukris, patikrinkite, ar jie sugadinti, ar įmontuokite naujus, nepažeistus priedus.

Patikrinus ir įmontavus priedus, patalpinkite save ir pašalinius asmenis už priedų sukimosi plokštumos, tada įjunkite įrankį vieni minutei maksimaliu greičiu. Bandymo metu sugadinti priedai bus sunaikinti.

Naudokite asmenines apsaugos priemones. Priklausomai nuo naudojimo, naudokite veido skydus ar apsauginius akinius. Jei reikia, naudokite dulkių kaukes, klausos apsaugos priemones, pirštines ir prijuostes, kad darbo metu apsaugotumėte nuo nedidelių priedų arba darbo medžiagų fragmentų. Akių apsauga turi sugebėti sustabdyti skraidančius gabaliukus, kurie atsiranda darbo metu. Dulkių kaukė turi sugebėti filtruoti darbo metu susidariusias dulkes. Per ilgą triukšmo poveikis gali sukelti klausos praradimą.

Laikykite saugų atstumą tarp darbo vietos ir pašalinių asmenų. Į darbo vietą įeinantys asmenys turi naudoti asmenines apsaugos priemones. Darbo metu atsiradę fragmentai arba sugadintų priedų fragmentai gali iškristi už artimiausios darbo vietos zonos.

Atliekant darbą, kai diskas gali liestis su paslėptu laidu su įtampa arba maitinimo laidu, laikykite šlifukoklį tik su izoliuotų rankenų pagalba. Kai diskas liečiasi su laidu su įtampa, gali sukelti, kad metalinės įrankio dalys gali būti veikiamos įtampos, kas gali sukelti elektros smūgį.

Maitinimo laidą dėti atokiau besisukančių įrankio elementų. Jei prarandamas įrankio valdymas, laidas gali būti nupjautas arba sugautas, o operatoriaus delnas ar petys gali būti įtraukti į besisukančią mašiną.

Niekada neatidėkite įrankio tol, kol nesustos besisukančios dalys. Besisukančios elementai gali „sugauti“ pagrindą ir ištraukti įrankį iš valdymo.

Nejunkite įrankio pernešant. Atsitiktinis sąlytis su besisukančiomis dalimis gali sukelti drabužių sugavimą ir ištraukimą bei įrankio susidūrimą su operatoriaus kūnu.

Reguliariai valykite įrankio ventiliacijos angas. Įrankio variklio ventiliatorius įtraukia dulkes, kurios susidaro įrankiui veikiant, į jo vidų. Per didelis metalinių dalelių kaupimasis dulkėse padidina elektros smūgio pavojų.

Nenaudokite prietaiso netoli degių medžiagų. Darbo metu atsirandantis kibirkštys gali sukelti gaisrą.

Nenaudokite priedų, kuriems reikia aušinimo skysčiu. Vanduo ar aušinimo skystis gali sukelti elektros šoką.

Priedų sriegių dydis turi atitikti šlifukoklio suklio sriegių. Kai priedai montuojami su flanšų pagalba, priedų montavimo anga turi atitikti tvirtinimo movos dydžiui. Priedai, neatitinkantys elektrinio įrankio tvirtinimams, sukelia pusiausvyros stoką, pernelyg didelę vibraciją ir gali sukelti kontrolės netekimą.

Įspėjimai, susiję su įrankio atsimušimo link operatoriaus

Įrankio atsimušimas link operatoriaus yra staigia reakcija į besisukančio disko, poliravimo juostos, šepetėlio ar kito priedo sublokavimą arba užspaudimą. Besisukančio priedo sublokavimas arba užspaudimas staigų jo sustojimą, dėl kurio įrenginys sukasi priešinga kryptimi nei sukasi priedas.

Pvz., jei šlifavimo diskas yra užblokuotas arba užstrigęs dėl apdirbamo daikto, disko kraštas, kuris patenka į užsispaudimo tašką, gali įsiskverbti į medžiagos paviršius, o diskas gali iškristi arba būti išmestas iš paviršiaus.

Diskas taip pat gali judėti link operatoriaus ar nuo jo, priklausomai nuo šlifavimo disko judėjimo krypties užsispaudimo vietoje. Šiose sąlygose šlifavimo diskai gali taip pat surūkti.

Įrankio atsimušimas link operatoriaus yra netinkamo naudojimo ir/arba instrukcijose esančių nuorodų nesilaikymo rezultatas. Galima išvengti reiškinio vadovaujantis toliau pateiktomis rekomendacijomis.

Įrankį laikykite stipriai ir tinkamai nustatykite kūno ir rankų padėtį, tai leis Jums pasipriešinti atsimušimo metu susidariusioms jėgoms. Visada naudokite papildomą rankeną, jei ji tiekama su įrankiu, tai užtikrins maksimalų valdymą atsimušant ar netikėto apsisukimo metu, kai įjungiate įrankį. Operatorius gali valdyti įrankio sukimąsi ar atšokimą, jei jis taiko tinkamas atsargumo priemones.

Niekada nedėkite rankos šalia besisukančių įrankio dalių. Besisukantys elementai atsimušimo metu gali liestis su delnu.

Negalima statyti zonoje, kurioje įrankis gali persistumti atsimušimo metu. Atmušimas nukreips įrankį priešinga kryptimi nei šlifavimo disko apsisukimų kryptis, vietoje kurio jis susiblokuos.

Dirbdami prie kampų, aštrių briaunų ir t.t., būkite labai atsargūs. Venkite šlifavimo disko atsimušimo ir įstrigimo. Kai apdirbami kampai ar briaunos, yra padidėjusi šlifavimo disko atsimušimo ir įstrigimo rizika, dėl kurios prarandamas įrankio valdymas arba įrankis atsimušą.

Nenaudokite pjovimo diskų su grandinės medienai apdirbti, segmentuotų deimantų diskų su didesniu nei 10 mm periferiniu tarpu tarp segmentų ar dantytų pjūklų. Tokie diskai sukelia dažnai atšokimą ir įrankio valdymo praradimą.

Su poliravimu susiję įspėjimai

Neleisti, kad bet kokia laisva poliravimo apvalkalo arba traukiančiųjų virvelių dalis laisvai suktųsi. Laisvas virveles su-segti arba nukirpti. Laisvai besisukančios virvelės gali įsipainioti į operatoriaus pirštus arba užkabinti apdirbamą ruošinį.

ĮRANGOS ELEMENTŲ MONTAVIMAS

Papildomos rankenos montavimas

Toje vietoje, kur rankena yra prisukama, yra ertmių, kurios palengvina rankenos pritvirtinimą prie įrankio galvutės, taip pat jos nustatymą pasirinktu kampu. Uždėkite rankeną ant korpuso lizdų, nustatykite norimu kampu ir pritvirtinkite papildomą rankeną, tvirtai ir tvirtai prisukdami ją prie įrankio galvutės (II). Draudžiama dirbti be papildomos rankenos. Dėmesio! Papildomą rankeną galima sumontuoti poliravimo staklėse kaip dešiniarankiams, taip ir kairiarankiams vartotojams tinkamu būdu.

POLIRAVIMO DISKO APTARNAVIMAS

DĖMESIO! Poliravimo diską galima aptarnauti tik esant atjungtai maitinimo įtampai. Ištraukite poliravimo staklių maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo rozetės!

Poliravimo disko montavimas

Atjungti nuo įrankio maitinimo įtampą ištraukiant maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Poliravimo diską uždėti ant poliravimo staklių veleno ir jį prisukti.

Įspausti veleno blokuotę ir poliravimo diską įtvirtinti (IV).

Blokuotę atleisti.

Įkišti elektros įrankio maitinimo laido kištuką į elektros tinklo rozetę, įjungti poliravimo stakles ir stebėti jo darbą be jokios apkrovos per maždaug 1 minutę. Ištraukti kištuką iš rozetės ir patikrinti poliravimo disko įtvirtinimo patikimumą.

Užvalkalų uždėjimas

Reikia įsitikinti, kad uždėdamas užvalkalas neturi jokių defektų. Draudžiama vartoti užvalkalus, kuriuose yra matomi įtrūkimai, įplėšimai, atbrizgimai arba kitokie pažeidimai arba deformacijos.

Kartu su poliravimo staklėmis yra pristatomas poliravimo užvalkalas, ant kurio pastų arba kitokių poliravimo priemonių dėti nerekomenduojama. Pridėtas prie poliravimo staklių diskas turi kibukus, kurie leidžia pritvirtinti poliravimo užvalkalą jame esančiais kibukais. Be to, galima montuoti ir kitus užvalkalus bei kitus diskus turinčius lentelėje apibrėžto dydžio srieginius įtvirtinimus. Uždėdam kibukus turinčius užvalkalus, reikia juos montuoti ant poliravimo disko koncentriškai (III).

Nekoncentriškas užvalkalo sumontavimas gali darbo metu sukelti vibraciją, kuri pasekmėje gali priversti prie netolygaus darbo efekto, poliruojamo paviršiaus pažeidimo, o kraštutiniais atvejais net prie užvalkalo, disko arba poliruojamo paviršiaus sunaikinimo.

Dėmesio! Montuojant uždangalus aprūpintus virvute uždangalo pakraštyje, reikia virvutę patikimai ir stipriai užrišti, kad darbo metu neatsirštų.

Poliravimo diskų nuėmimas

Poliravimo stakles išjungti, maitinimo kabelio kištuką ištraukti iš elektros tinklo rozetės.

Įspausti veleno blokuotę, atsukti poliravimo diską ir nuimti jį nuo veleno.

POLIRAVIMO STAKLIŲ NAUDOJIMAS

Ištraukti įrankio maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo rozetės!

Prieš pradėdant dirbti su įrankiu reikia patikrinti ar jo korpusas ir maitinimo kabelis su kištuku nėra pažeisti. Jeigu yra matomi bet kokie pažeidimai, poliravimo staklių jungti su elektros tinklu draudžiama!

Patikrinti ar poliravimo diskas nėra pažeistas. Jeigu yra matomi kokie nors įtrūkimai, įbrėžimai arba kitokie pažeidimai, poliravimo diską reikia pakeisti nauju, šių defektų neturinčiu disku.

Darbas su pažeistais diskais yra draudžiamas!

Parinkti duotajam darbo pobūdžiui tinkamą poliravimo disko uždangalo tipą.

Uždėti akių apsaugos priemonės, triukšmą slopinančias ausines ir apsaugines pirštines.

Patikrinti ar jungiklis yra „išjungtoje“ pozicijoje. Po to įsprausti įrankio maitinimo laido kištuką į elektros tinklo rozetę.

Užimti atitinkamą darbo poziciją, garantuojančią pusiausvyros išlaikymą ir įjungti poliravimo stakles jungikliu.

Pradėti darbą pridėdant rotojančią darbinį diską visu šoniniu paviršiumi prie apdirbamo ruošinio paviršiaus (VI). Poliravimo metu poliravimo disko pernelyg stipriai prie apdirbamojo paviršiaus nespauti. Įrankį vedžioti tolygiais judesiais nuo savęs ir į save. Reikia stebėti darbo efektus ir derinti poliravimo disko sukimosi greitį su jėga, kuria diskas yra spaudžiamas prie ruošinio paviršiaus. Poliravimo priemonių naudojimo atveju, prieš pradėdant darbą reikia susipažinti su pristatyta kartu su jomis dokumentacija. Neleisti, kad įrankis dirbtų perkrovos sąlygomis, išorinio paviršiaus temperatūra niekada negali viršyti 60°C.

Užbaigus darbą, poliravimo stakles reikia išjungti, įrankio maitinimo kabelio kištuką ištraukti iš elektros tinklo rozetės ir atlikti įrankio apžiūrą.

Sukimosi greičio reguliavimas (V)

Poliravimo staklės po jungiklio turi sukamą reguliatorių sukimosi greičiui nustatyti. Greitį galima reguliuoti techninių duomenų lentelėje nurodytame diapazone. Kiekvieno nustatymo sukimosi greitis nurodomas ant ratuko. Žemesnius apsisukimus reikia taikyti preliminariam poliravimo pastos paskleidimui poliruojamame paviršiuje, o pastą paskleidus, apsisukimų greitį reikia padidinti. Sauso poliravimo atveju reikia taikyti aukštes apsisukimo greičius.

Deklaruota bendroji virpėjimų vertė buvo išmatuota standartiniu tyrimo metodu ir gali būti naudojama vieną įrankį palyginant su kitu. Deklaruota bendroji virpėjimų vertė gali būti panaudota preliminariamiame ekspozicijos vertinime.

Dėmesio! Virpėjimų emisija dirbant su įrankiu gali skirtis nuo deklaruotos vertės priklausomai nuo įrankio naudojimo būdo.

Dėmesio! Reikia apibrėžti saugos priemones būtinas operatoriui apsaugoti, atitinkančias faktiškų darbo sąlygų įvertinimą (atsižvelgiant į visus darbo ciklo etapus, pavyzdžiui kai įrankis yra išjungtas arba veikia tuščios eigos režime, o taip pat įrankio aktyvacijos metu).

KONSERVACIJA IR PERŽIŪRA

DĖMESIO! Prieš pradėdant siaurapjūklio reguliavimą, techninį aptarnavimą ar konservaciją ištrauk įrankio laido kištuką iš elektros tinklo rozetės. Užbaigus darbą reikia patikrinti elektros įrankio techninį stavį apžiūrint jį iš išorės ir tikrinant: korpusą ir rankeną, elektros laidą su kištuku ir atlenkimu, elektros jungiklio veikimą, ventilacijos angų praeinamumą, šepetėlių kibirkščiavimą, guolių ir pavarų darbo garsumą, paleidimą ir darbo tolygumą. Garantijos metu vartotojas negali demontuoti elektros įrenginių nei keisti bet kokių mazginių surinkimų arba sudedamąsias dalis, kadangi to pasekmėje būtų prarastos garantijos teisės. Visokie pažeidimai peržiūros metu, arba darbo metu netaisyklingsumai – tai signalas, kad reikia įrankį atiduoti pataisymui į serviso dirbtuvę. Užbaigus darbą reikia išvalyti korpusą, ventilacijos angas, jungiklius, papildomą rankenėlę ir gaubtus, pvz. oro srautu (su slėgiu nedidesniu negu 0,3 MPa), teptuku arba sausa šluoste, be jokių chemiškų priemonių bei ploviklių. Įrankius ir rankenas išvalyti sausa švaria šluoste.

IERĪCES RAKSTUROJUMS

Pulētājs ir elektroierīce, paredzēta metāla, koksnes un minerālu materiālu virsmu pulēšanai un konservācijai. Atvieglo un paātrina konservācijas darbu. Nekādā gadījumā ierīce nevar būt lietota citu, nekā iepriekšminēti, materiālu apstrādāšanai, piem. slīpēšanai un griešanai. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no pareizas ekspluatācijas, tāpēc pirms lietošanas:

Pirms darbības ar ierīci uzsākšanas salasiet un saglabājiēt visu šo instrukciju.

Vienmēr lietot acu aizsargbrilles!

Nedrīkst lietot pulēšanas disku ar maksimālu pieļaujamu rotācijas ātrumu mazāku par 80 m/s!

Nedrīkst lietot pulēšanas disku un apvalku ar maksimālu pieļaujamu rotācijas ātrumu mazāku par ierīces rotācijas ātrumu.

Piegādātājs nenes atbildību par zaudējumiem, ierosinātiem drošības noteikumu un instrukcijas rekomendāciju neievērošanas dēļ.

APĢĀDĀŠANA

Pulētājs ir piegādāts ar sekojošu aprīkojumu:

- papildu rokturis
- pulēšanas disks
- diska apvalks

TEHNISKI PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-82196
Spriegums	[V]	220 - 240
Frekvence	[Hz]	50
Nomināla jauda	[W]	1400
Nomināli apgriezieni	[min ⁻¹]	600 - 3500
Slīpēšanas diska diametrs	[mm]	180
Vārpstas uzgalis		M14
Svars	[kg]	3,15
Trokšņa līmenis		
- akustiskais spiediens $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	89,5 ± 3,0
- jauda $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB (A)]	100,5 ± 3,0
Vibrāciju līmenis $a_{hAG} \pm K$	[m/s ²]	1,489 ± 1,5 / 1,785 ± 1,5
Izolācijas klase		II
Korpusa drošības		IPX0

Deklarētā trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta ar standarta pētījumu metodi un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Deklarētā kopējā trokšņa emisijas vērtība var tikt izmantota sākotnējai iedarbības novērtēšanai.

Deklarētā kopējā vibrāciju emisijas vērtība ir izmērīta ar standarta pētījumu metodi un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Deklarētā kopējā vibrāciju emisijas vērtība var tikt izmantota sākotnējai iedarbības novērtēšanai.

Uzmanību! Vibrāciju emisija instrumenta darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas veida.

Uzmanību! Jānoteic drošības pasākumi lietotāja aizsardzībai, kas balstās uz iedarbības novērtējumu faktiskos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darba cikla daļas, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas laiku).

VISPĀRĪGIE BRĪDINĀJUMI PAR ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBU

Brīdinājums! Iepazīstieties ar visiem drošības brīdinājumiem, attēliem un specifikācijām, kas piegādāti kopā ar šo elektroinstrumentu/iekārtu. To neievērošana var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka vai nopietnām traumām.

Saglabājiēt visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai izmantošanai.

Jēdziens "elektroinstrumenti/iekārtas", kas lietots brīdinājumos attiecas uz visiem ar elektrību darbināmiem vada un bezvada instrumentiem/iekārtām.

Darba vietas drošība

Uzturiet darba vietu tīrībā, nodrošiniēt labu apgaismojumu. Nekārtība un sliktais apgaismojums var kļūt par nelaimes gadījumu iemesliem.

Nedrīkst strādāt ar elektroinstrumentiem/iekārtām vidē ar paaugstinātu sprādzienbīstamību, kas satur viegli uzliesmojošus šķidrums, gāzes vai izgarojumus. Elektroinstrumenti/iekārtas ģenerē dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus. Nepieļaujiet bērnu un nepilnvarotu personu piekļuvi darba vietai. Koncentrācijas zaudēšana var novest pie kontroles zaudējumam.

Elektriskā drošība

Elektriskā kabeļa kontaktdakšai ir jābūt piemērotai kontaktilgīdai. Nedrīkst jebkādā veidā modificēt kontaktdakšu. Ar iezemētiem elektroinstrumentiem/iekārtām nedrīkst izmantot nekādas kontaktdakšas adapterus. Nemodificēta kontaktdakša, kas ir piemērota kontaktilgīdai, samazina elektrošoka risku.

Izvaieties no saskares ar iezemētām virsmām, tādām kā caurules, radiatori un ledusskapji. Ķermeņa iezemēšana paaugstina elektrošoka risku.

Nedrīkst pakļaut elektroinstrumentus/iekārtas atmosfēras nokrišņu vai mitruma iedarbībai. Iekļūstot elektroinstrumenta/iekārtas iekšienē, ūdens un mitrums paaugstina elektrošoka risku.

Nepārslogojiet barošanas vadu. Neizmantojiet barošanas vadu nešanai, vilkšanai, kontaktdakšas pieslēgšanai elektriskajam tīklam vai atslēgšanai no tā. Izvaieties no barošanas vada saskares ar siltumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem. Bojāts vai sapinies barošanas kabelis paaugstina elektrošoka risku.

Darbības ārpus slēgtām telpām gadījumā jāizmanto pagarinātāji, kas paredzēti lietošanai ārpus slēgtām telpām. Pagarinātāja lietošana, kas pielāgots lietošanai ārpus telpām, samazina elektrošoka risku.

Ja elektroinstrumenta/iekārtas lietošana mitrā vidē ir nepieciešama, aizsardzībai pret barošanas spriegumu izmantojiet uz diferenciālo strāvu reaģējošu automātslēdzi (RCD). RCD izmantošanas samazina elektrošoka risku.

Individuālā drošība

Ievērojiet piesardzību, pievērsiet uzmanību tam, ko Jūs darāt, saglabājiet veselo saprātu, strādājot ar elektroinstrumentu/iekārtu. Nelietojiet elektroinstrumentu/iekārtu noguruma stāvoklī, alkohola, narkotiku vai zāļu ietekmē. Pat viens neuzmanības mirklis darba laikā var novest pie nopietnām traumām.

Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet redzes aizsardzības līdzekļus. Individuālo aizsardzības līdzekļu, tādu kā putekļu maskas, pretslīdes aizsargapavu, ķiveru un dzirdes aizsardzības līdzekļu, lietošana samazina nopietnu traumu risku.

Novērsiet nejašu iedarbināšanu. Pirms pieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu barošanas avotam un/vai akumulatoram, pacelt vai pārnest to, pārliecinieties, ka elektriskais slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts". Elektroinstrumenta/iekārtas pārnešana ar pirkstu uz slēdža vai elektroinstrumenta/iekārtas barošana, kad slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts", var novest pie nopietnām traumām.

Pirms ieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu, noņemiet visas atslēgas un citus instrumentus, kas tika izmantoti tā regulēšanai. Uz rotējošiem elektroinstrumenta/iekārtas elementiem atstātā atslēga var novest pie nopietnām traumām.

Nestiepieties un neliecieties pārāk tālu. Saglabājiet pareizu ķermeņa pozīciju un līdzsvaru visu darbības laiku. Tas ļauj vieglāk kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu negaidītu situāciju darba laikā gadījumā.

Gērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvus apģērbus vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbus tālu no kustīgām elektroinstrumenta/iekārtas daļas. Kustīgās daļas var aizķert brīvus apģērbus, rotaslietas vai garus matus.

Ja ierīces ir pielāgotas putekļu nosūkšanas vai putekļu savākšanas sistēmas pieslēgšanas, pārliecinieties, ka tā ir pieslēgta un tiek izmantota pareizi. Putekļu nosūkšanas sistēmas izmantošana samazina riskus, kas saistīti ar putekļiem.

Nepieļaujiet, lai piederze, kas iegūta no biežas elektroinstrumenta/iekārtas izmantošanas, novestu pie bezrūpības un drošības noteikumu ignorēšanas. Bezrūpīga darbība sekundes daļā var novest pie nopietnām traumām.

Elektroinstrumenta/iekārtas lietošana un rūpes par to

Nepārslogojiet elektroinstrumentu/iekārtu. Lietojiet elektroinstrumentu/iekārtu, kas piemērots izvēlētajam pielietojumam. Atbilstošs elektroinstrumentu/iekārtu nodrošina labāku un drošāku darbību, ja tas ir izmantots projektētai slodzei.

Neizmantojiet elektroinstrumentu/iekārtu, ja elektriskais slēdzis neļauj ieslēgt un izslēgt to. Elektroinstrumentu/iekārtu, kuru nav iespējams kontrolēt ar tīkla slēdža palīdzību, ir bīstams, tas jānodod remontam.

Pirms regulēšanas, aksesuāru nomaiņas vai elektroinstrumenta/iekārtas uzglabāšanas atslēdziet kontaktdakšu no barošanas kontaktilgīdās un/vai demontējiet akumulatoru, ja to var atslēgt no elektroinstrumenta/iekārtas. Šādi aizsardzības pasākumi ļauj izvairīties no nejausas elektroinstrumenta/iekārtas ieslēgšanas.

Uzglabājiet instrumentu bērniem nepieejamā vietā, neļaujiet lietot elektroinstrumentu/iekārtu personām, kas nepārzina elektroinstrumenta/iekārtas apkalpošanu vai šo instrukciju. Elektroinstrumentu/iekārtas ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās. Veiciet elektroinstrumenta/iekārtas un aksesuāru tehnisko apkopi. Pārbaudiet elektroinstrumentu/iekārtu, lai pārliecinātos, kas tas ir brīvs no nesakrītībām vai kustīgu daļu iesprūdiem, daļu bojājumiem un jebkādiem citiem faktoriem, kas var ietekmēt elektroinstrumenta/iekārtas darbību. Pirms elektroinstrumenta/iekārtas lietošanas novērsiet tā bojājumus. Daudzi nelaimes gadījumi notiek elektroinstrumenta/iekārtas nepareizas tehniskās apkopes dēļ.

Griešanas elementus uzturiet tīrus un asus. Pareizi kopti griešanas instrumenti ar asām malām retāk iesprūst darbības laikā un tos ir vieglāk kontrolēt.

Lietojiet elektroinstrumentus/iekārtas, aksesuārus, ieliekamus instrumentus utt. atbilstoši šīm instrukcijām, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantošana citam darbam, izņemot to, kuram tie ir projektēti, var novest pie bīstamas situācijas.

Uzturiet rokturus un virsmas, kas paredzētas turēšanai, sausas un brīvas no eļļām un smērvielām. Slideni rokturi un virsmas, kas paredzētas turēšanai, neļauj droši apkalpot un kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu bīstamās situācijās.

Remonti

Veiciet elektroinstrumenta/iekārtas remontus tikai pilnvarotos servisa centros, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošina elektroinstrumenta darbības drošību.

PAPILDUS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Ierīce ir paredzēta tikai pulēšanai. Lietotājam ir obligāti jāiepazīst ar brīdinājumiem, instrukcijām, ilustrācijām un elektroierīces specifikācijām. Visu apakšā minēto instrukciju neievērošana var būt par elektrošoka, ugunsgrēka vai nopietna ievainojuma iemeslu.

Nemodificējiet šo instrumentu darbam, kuram to nav projektējis un norādījis ražotājs. Šāda modifikācija var kļūt par kontroles zaudēšanas un nopietnu traumu iemeslu.

Nedrīkst lietot ierīci kā slīpmašīnas, instrumentu darbam ar drāšu sukām, griezēju vai citā veidā, nekā aprakstīta instrukcijā. Cits, neparedzēts darbs ar ierīci var ierosināt risku un būt par ķermeņa ievainojuma iemeslu.

Nedrīkst izmantot piederumus, ko ražotājs nav projektējis un nav paredzējis. Tas, ka piederumus var uzstādīt instrumentā, nenozīmē, ka tie garantē drošu darbu.

Piederumu maksimālajam griešanās ātrumam ir jābūt vienādam vai augstākam par instrumenta maksimālo griešanās ātrumu. Piederumi, kuru griešanās ātrums ir zemāks par instrumenta ātrumu, darbā laikā var sašķelties gabalos.

Piederumu ārējam diametram un biežumam ir jāietilpst izmēru diapazonā, kas noteikts instrumentam. Piederumi ar nepareiziem izmēriem nevar būt pareizi aizsargāti un apkalpoti.

Rītenu, disku, atloku un citu piederumu stiprināšanas cauruma izmēram ir jābūt piemērotam instrumenta vārpstas izmēram. Piederumi, kuru stiprināšanas cauruma izmērs neatbilst instrumenta vārpstas izmēram, pēc instrumenta iedarbināšanas sāk vibrēt, kas var izraisīt kontroles pār instrumentu zaudēšanu.

Nelietojiet bojātus piederumus. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet piederumu stāvokli, lai pārliecinātos, ka tie ir brīvi no atlobijumiem, plaisām, nobiezumiem vai nav pārmērīgi nodiluši. Piederumu nokrišanas gadījumā pārliecinieties, ka tie nav bojāti, vai uzstādiet jaunus piederumus, kas ir brīvi no bojājumiem. Pēc piederumu apskates un uzstādīšanas novietojiet sevi un apkārtējos cilvēkus ārpus piederumu griešanās plaknes, pēc tam iedarbiniet instrumentu uz vienu minūti ar maksimālo griešanās ātrumu. Testā laikā bojātie piederumi tiek iznīcināti.

Lietojiet individuālās aizsardzības līdzekļus. Atkarībā no pielietojuma izmantojiet sejas aizsardzības līdzekļus vai aizsargbrilles. Ja nepieciešams, izmantojiet putekļu maskas, dzirdes aizsardzības līdzekļus, aizsargcimdus un priekšsausus, kas aizsarga no nelieliem piederumu vai materiālu fragmentiem, kuri rodas darba laikā. Acu aizsardzības līdzekļiem ir jāspēj aizturēt lidojošas atliuzas, kas rodas darba laikā. Putekļu maskai ir jāspēj filtrēt putekļus, kas rodas darba laikā. Pārāk ilga pakļaušana trokšņa iedarbībai var izraisīt dzirdes zaudēšanu.

Ievērojiet drošu attālumu starp darba vietu un apkārtējiem cilvēkiem. Personām, kas ieiet darba vietā, ir jāizmanto individuālās aizsardzības līdzekļi. Atliuzas, kas rodas darba laikā, vai bojātu piederumu fragmenti var tikt izsviesti ārpus tuvākās darba vietas apkārtnes.

Veicot darbu, kura laikā disks var saskarties ar slēptu elektrisko kabeli zem sprieguma vai barošanas kabeli, turiet slīpmašīnu tikai aiz izolētiem rokturiem. Diskam saskaroties ar kabeli zem sprieguma, instrumenta metāla elementus var rasties spriegums, kas var izraisīt instrumenta lietotāja elektrošoku.

Novietojiet barošanas kabeli tālu no rotējošiem instrumenta elementiem. Kontroles pār instrumentu zaudēšanas gadījumā kabelis var tikt pārgriezts vai aizķerts, n lietotāja plauksta vai roka var tikt ievilkta ierīces rotējošajos elementos.

Nekad neatlieciet instrumentu pirms tā rotējošu elementu pilnīgās apstāšanās. Rotējošie elementi var "aizķert" virsmu, izraisot kontroles pār instrumentu zaudēšanu.

Neiedarbiniet instrumentu tā pārņemšanas laikā. Nejauša saskare ar rotējošiem elementiem var izraisīt apgērbā aizķeršanu un ievilkšanu un instrumenta saskari ar lietotāja ķermeni.

Regulāri tīriet instrumenta ventilācijas atveres. Dzinēja ventilators ievilk putekļus, kas rodas darba laikā, instrumenta iekšā. Pārmērīga metāla daļiņu, ko satur putekļi, uzkrāšanās paaugstina elektrošoka risku.

Nelietojiet instrumentu viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā. Dzirksteles, kas rodas darba laikā, var izraisīt ugunsgrēku.

Neizmantojiet piederumus, kas prasa dzesēšanu ar ūdeni. Ūdens vai dzesēšanas šķidrums var izraisīt elektrošoku.

Piederumu vītnes izmēram ir jābūt piemērotam slīpmašīnas vārpstas vītnes izmēram. Piederumu, kas uzstādāmi, izmantojot atlokus, montāžas caurumam ir jābūt piemērotam atloka stiprināšanas caurumam. Piederumi, kas nav piemēroti elektroinstrumenta stiprinājumam, rada līdzsvāra trūkumu un pārmērīgas vibrācijas un var izraisīt kontroles pār instrumentu zaudēšanu.

Brīdinājumi, kas saistīti ar instrumenta atsitenu lietotāja virzienā

Instrumenta atsitens lietotāja virzienā ir pēkšņa reakcija uz rotējošu disku, pulēšanas lentes, sukas vai cita piederuma iesprūšanu vai saspiešanu. Iesprūšana vai saspiešana izraisa strauju rotējošā piederuma apstāšanos, kā rezultātā elektroinstrumenti sāk griezties pretējā virzienā nekā piederums.

Piemēram, ja apstrādājamais priekšmets ir bloķējis vai saspiedis slīpdisku, diska mala, kas ieiet saspiešanas punktā var iegriezties materiāla virsmā, kā rezultātā disks var izkļūt vai tikt izsviests.

Disks var arī izkļūt lietotāja virzienā vai pretējā virzienā atkarībā no slīpdiska kustības virziena saspiešanas vietā. Šādos apstākļos

slīpdiski var arī saplīst.

Instrumenta atsitiena lietotāja virzienā ir nepareizas lietošanas un/vai lietošanas instrukcijā ietvertu norādījumu neievērošanas rezultāts. No šīs parādības var izvairīties, ievērojot tālāk sniegtos norādījumus.

Droši turiet instrumentu, ieņemiet atbilstošu ķermeņa un roku pozu, kas ļauj pretoties spēkiem, kuri rodas atsitiena laikā. Vienmēr izmantojiet papildrokturi, ja tas ietilpst instrumenta komplektā. Tas nodrošina maksimālo kontroli atsitiena vai negaidītas kustības instrumenta iedarbināšanas laikā gadījumā. Lietotājs spēj kontrolēt instrumenta griešanos vai atsitieni, ja viņš ievēro atbilstošus piesardzības pasākumus.

Nekad nenovietojiet plaukstu instrumenta rotējošu elementu tuvumā. Instrumenta atsitiena laikā rotējošie elementi var saskarties ar plaukstu.

Nestāviet zonā, kurā instruments pārvietosies atsitiena gadījumā. Atsitiena novirza instrumentu pretējā virzienā attiecībā uz slīpdiska griešanās virzienu tā iesprūšanas vietā.

Ievērojiet īpašu piesardzību, strādājot stūru, asu malu u. tml. tuvumā. Izvairieties no diska uzsišanas un iesprūšanas. Stūru vai malu apstrādes laikā pastāv paaugstināts slīpdiska iesprūšanas risks, kas izraisa kontroles pār instrumentu zaudēšanu vai instrumenta atsitieni.

Neizmantojiet diskus ar griežējķēdi koka apstrādei, dimanta segmenta diskus ar perifēro atstarpi starp segmentiem, kas pārsniedz 10 mm, vai zobzāģus. Šādi diski bieži izraisa atsitieni un kontroles pār instrumentu zaudēšanu.

Brīdinājumi savienoti ar pulēšanu

Neatļauj, lai pulēšanas pārvalka vai virves kaut kādas brīvas daļas brīvi nerotētu. Visas brīvas virves novilkt vai atgriezt. Brīvas virves var saplīties ar operatora pirkstiem vai aizķerties ar apstrādāto materiālu

APRĪKOJUMA ELEMENTU MONTĀŽA

Papildu roktura montāža

Vietā, kur rokturis ir pieskrūvēts, ir padziļinājumi, kas atvieglo roktura piestiprināšanu pie instrumenta galvas, kā arī to var iestatīt izvēlētajā leņķī. Novietojiet rokturi uz korpusa ligzdām, novietojiet to vajadzīgajā leņķī un pēc tam piestipriniet papildu rokturi, stingri un stingri pieskrūvējot to pie instrumenta galvas (II). Darbs bez papildu roktura ir aizliegts. Uzmanību! Pulētājs atļauj uzstādīt rokturu labas vai kreisas rokas lietotājiem.

PULĒŠANAS DISKU APKALPOŠANA

UZMANĪBU! Pulēšanas disku montāžu var veikt tikai ar atslēgto elektroapgādi. Atslēgt ierīces vada kontaktdakšu no elektrības ligzdas!

Pulēšanas diska montāža

Atslēgt ierīces kontaktdakšu no elektrības ligzdas.

Ieskrūvēt pulēšanas disku uz vārpstu.

Iespiest vārpstas blokādi un pieskrūvēt pulēšanas disku (IV).

Atbrīvot blokādi.

Pieslēgt ierīces elektrības vadu pie ligzdas, ieslēgt ierīci un novērot ierīces darbu bez noslogojuma ap 1 minūti. Atslēgt ierīces kontaktdakšu no elektrības ligzdas un pārbaudīt diska stiprināšanu.

Apvalku uzlikšana

Pārbaudīt, vai uzlikts apvalks nav bojāts. Nedrīkst lietot apvalku, uz kuriem ir redzami iesprāgumi, plīsumi, papurinājumi vai jebkādi citi bojājumi vai deformācijas.

Kopā ar ierīci ir piegādāts pulēšanas apvalks, nav rekomendētā pastu vai citu līdzekļu uzlikšana ar to apvalku. Ierīcei pievienots pulēšanas disks ir apgādāts ar līmlenti, kas atļauj piestiprināt apvalku ar līmlenti. Var būt izmantoti citi apvalki un citi diski, apgādāti ar vītnes stiprinājumiem tabulā minētos izmēros. Apvalku ar līmlenti uzstādīšanas gadījumā ievērot centrisku novietošanu uz pulēšanas diska (III).

Nekoncentriskā apvalka novietošana var ierosināt vibrāciju darba laikā, kas rezultātā var ierosināt nelīdzenu darba efektu, pulētas virsmas bojāšanu vai pat apvalka, diska vai pulētas virsmas iznīcināšanu.

Uzmanību! Gadījumā, kad uz ierīces ir montēti apvalki ar auklu apvalka malā, aukla jābūt tieši stipri sasista, lai nevarētu atraisīties darba laikā.

Abrazīva diska noņemšana

Izslēgt ierīci un atslēgt kontaktdakšu no elektrības ligzdas.

Piespiest vārpstas blokādi un atskrūvēt pulēšanas disku, noņemt abrazīvu disku no vārpstas.

IERĪCES LIETOŠANA

Atslēgt ierīces vada kontaktdakšu no elektrības ligzdas!

Pirms darba uzsākšanas pārbaudīt, vai ierīces korpuss un pievienošanas vads ar kontaktdakšu nav bojāti. Ja tiek konstatēti kaut kādi bojājumi, nedrīkst pieslēgt ierīci pie elektrības tīkla!

Pārbaudīt, vai pulēšanas disks nav bojāts. Ja ir redzami kaut kādi bojājumi, spraugas vai citi bojājumi, disks jābūt mainīts uz jaunu, bez defektiem.

Nedrīkst strādāt ar bojātu disku!

Izvēlēties darba veidam attiecīgu pulēšanas diska apvalka veidu.

Lietot acu, dzirdes aizsardzību un darba cimdus.

Pārbaudīt, vai slēdzis atrodas „izslēgtā” pozīcijā. Pēc tam pieslēgt elektrības vadu pie elektrības tīkla ligzdas.

Pieņemt attiecīgu darba pozīciju, kas garantē līdzsvara saglabāšanu, un iedarbināt ierīci ar slēdzi.

Uzsākt darbu, delikāti piebīdot visu diska virsmu pie apstrādāta materiāla. Darba laikā nedrīkst pārāk stipri spiest uz apstrādātu virsmu. Pārvietot ierīci ar laidenām kustībām uz priekšu un atpakaļ. Pārbaudīt darba efektu un pielāgot pulēšanas diska rotācijas ātrumu un spiedienu. Gadījumā, kad ir izmantoti pulēšanas līdzekļi, pirms darba uzsākšanas iepazīties ar līdzekļu dokumentāciju.

Nepārslogot ierīci, ārējas virsmas temperatūra nekad nevar pārsniegt 60 °C.

Pēc darba pabeigšanas izslēgt ierīci, atslēgt elektrības vada kontaktdakšu no ligzdas, veikt apskati.

Griezes ātruma regulēšana (V)

Pulēšanas ierīce ir apgādāta ar griezes ātruma regulēšanas kloķi, kas atrodas virs ieslēdzēja. Ātrumu var noregulēt diapazonā, kas norādīts tehnisko datu tabulā. Katra iestatījuma griešanās ātrums ir norādīts uz skalas. Zemāki apgriezieni jābūt izmantoti pulēšanas pastas uzklāšanai, pēc pastas uzklāšanas uz pulētas virsmas - paātrināt rotāciju. Sausas pulēšanas laikā izmantot augstu rotācijas ātrumu.

Deklarēta, pilnīga vibrācijas vērtība tika mērīta ar standartu pētniecības metodi un var būt lietota, lai salīdzināt vienu instrumentu ar otru. Deklarēta, pilnīga vibrācijas vērtība var būt lietota iepriekšējā ekspozīcijas novērtēšanā.

Uzmanību! Vibrācijas emisija ierīces darba laikā var atšķirties no deklarētas vērtības, atkarīgi no ierīces lietošanas veida.

Uzmanību! Noteikt operatora drošības līdzekļus, pamatojoties uz riska novērtēšanai reālos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darba cikla daļas, piem., laiks, kad ierīce ir izslēgta vai strādā ar neitrālu ātrumu, un aktīvās cijas laiks).

KONSERVĀCIJA UN APSKATĪŠANA

UZMANĪBU! Pirms regulēšanai, tehniskai apskatīšanai un uzturēšanai jānoņem ierīces elektrības vadu no ligzdas. Pēc darbības jākontrolē elektroierīces tehnisko stāvokli, apskatīšot un vērtēšot: apvalku un rokturi, elektrības vadu ar kontaktdakšu un iztaisnotāju, kā arī - paplašināšanas vadus, aproču pogas darbību, ventilēšanas spraugas pārgājību, ogles suku spīguļošanu, gultņu un transmisijas darbības skaņu, ierīces darba startu un darbības vienmērīgumu. Garantijas laikā lietotājs nevar demontēt elektroierīci un nevar mainīt nevienu daļu, jo tas veido garantijas zaudējumu. Visi nepareizumi piezīmēti ierīces darbā vai apskatīšanas laikā ir par signālu, lai veidotu remontu servisā. Pēc darba beigšanu apvalku, ventilēšanas spraugas, pārslēdzi, papildu rokturi un ekrāni jātīra, piemēram, ar saspieztu gaisu (ar spiedienu ne vairāk nekā 0,3 MPa), otu vai sauso drānu, bez ķīmiskiem līdzekļiem un tīrīšanas šķidrumiem. Instrumentus un rokturus tīrīt ar sauso tīro drānu.

CHARAKTERISTIKA NÁŘADÍ

Leštička je elektrické nářadí určené na leštění a ošetřování kovových a dřevěných povrchů a povrchů vyrobených z minerálních materiálů. Uspadňuje a urychluje konzervační práce. V žádném případě není dovoleno toto nářadí používat k jinému obrábění materiálů, než je uvedeno výše, např. k broušení a řezání. Správná, spolehlivá a bezpečná práce leštičky je závislá na náležitém provozování, proto:

Před zahájením práce s nářadím je nutné si přečíst celý návod na obsluhu, řídit se ním a uschovat ho pro případné pozdější použití.

Vždy používejte ochranu očí!

Nepoužívejte leštící kotouče a potahy, jejichž maximální dovolená obvodová rychlost je menší než 80 m/s!

Nepoužívejte leštící kotouče a potahy, jejichž maximální dovolené otáčky jsou menší než otáčky nářadí!

Dodavatel nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nedodržování bezpečnostních předpisů a doporučení tohoto návodu.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Leštička se dodává s následujícím příslušenstvím:

- přídavná rukojeť
- unášecí kotouč
- potah na kotouč

TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Rozměrová jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		YT-82196
Síťové napětí	[V]	220 - 240
Síťová frekvence	[Hz]	50
Jmenovitý příkon	[W]	1400
Jmenovité otáčky	[min ⁻¹]	600 - 3500
Průměr brusného kotouče	[mm]	180
Koncovka vřetena		M14
Hmotnost	[kg]	3,15
Úroveň hluku		
- hladina akustického tlaku $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB (A)]	89,5 ± 3,0
- hladina akustického výkonu $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB (A)]	100,5 ± 3,0
Hladina vibrací $a_{hV,AG} \pm K$	[m/s ²]	1,489 ± 1,5 / 1,785 ± 1,5
Třída izolace		II
Stupeň ochrany		IPX0

Deklarovaná hodnota emise hluku byla měřena standardní zkušební metodou a může se použít k porovnání hluku s jiným nářadím. Deklarovaná hodnota emise hluku se může použít pro předběžné posouzení expozice.

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla měřena standardní zkušební metodou a může se použít k porovnání vibrací s jiným nářadím. Deklarovaná celková hodnota vibrací se může použít pro počáteční posouzení expozice.

Upozornění! Emise vibrací při práci s nářadím se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nářadí.

Upozornění! Je třeba stanovit bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy na základě posouzení expozice v reálných pracovních podmínkách (včetně všech částí pracovního cyklu, např. doba, kdy je nářadí vypnuté nebo pracuje na volnoběhu, doba aktivace).

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

Varování! Seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny, obrázky a specifikacemi dodanými s tímto elektronářadím / strojem. Jejich nedodržování může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a návody si uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektronářadí / stroj“ použitý v pokynech se vztahuje na všechno nářadí / stroje poháněné elektrickým proudem, jak drátové, tak i bezdrátové.

Bezpečnost pracoviště

Pracoviště udržujte dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou být příčinou úrazů.

S elektronářadím / strojem nepracujte v prostředí se zvýšeným nebezpečím výbuchu, obsahujícím hořlavé látky, plyny

nebo výpary. Elektronářadí / stroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

Nepouštějte do blízkosti elektronářadí děti a nezúčastněné osoby. Okamžik nepozornosti může způsobit ztrátu kontroly.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat síťové zásuvce. Zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry zástrčky z uzemněným elektronářadím / strojem. Neupravená zástrčka odpovídající zásuvce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Zabraňte styku těla s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, radiátory a chladničky. Uzemněné tělo zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nevystavujte elektronářadí / stroj atmosférickým vlivům nebo vlhkosti. Voda a vlhkost, které proniknou dovnitř elektronářadí / stroje, zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nepřetěžte napájecí kabel. Nepoužívejte jej pro přenášení, tažení nebo odpojování zástrčky ze síťové zásuvky. Zabraňte styku napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a rotujícími částmi. Poškození nebo zamotání napájecího kabelu zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití venkovního prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

V případě, že elektronářadí / stroj musíte použít ve vlhkém prostředí, použijte jako ochranu proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Buďte opatrní, dávejte pozor na to, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektronářadím / strojem. Elektronářadí / stroj nepoužívejte, když jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Dokonce i sebemenší nepozornost při práci může způsobit vážný úraz.

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy pracujte s ochranou zraku. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, nekoulavá ochranná obuv, přilby a chrániče sluchu snižují nebezpečí vážného poranění.

Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že síťový spínač je v poloze „vypnuto“ před připojením k elektrickému napájení a/nebo akumulátoru, zvedáním nebo přenášením elektronářadí / stroje. Přenášení elektronářadí / stroje s prstem na spínači nebo napájení elektronářadí / stroje, když je spínač v poloze „zapnuto“, může způsobit vážný úraz.

Před zapnutím elektronářadí / stroje odstraňte veškeré klíče a jiné seřizovací nástroje. Klíče ponechané v rotujících částech elektronářadí / stroje mohou být příčinou úrazu.

Nesahejte a nevyklánějte se příliš daleko. Udržujte stabilní postoj a rovnováhu po celou dobu práce. Umožní to snadnější ovládání elektronářadí / stroje v případě nenadálých situací při práci.

Oblékejte se vhodně. Nenoste volný oděv nebo bižuterii. Vlasy a oděv mějte v dostatečné vzdálenosti od rotujících částí elektronářadí / stroje. Volný oděv, bižuterie nebo dlouhé vlasy mohou zachytit rotující části.

Pokud je zařízení přizpůsobeno odtahu prachu nebo hromadění prachu, ujistěte se, že zařízení byla správně připojena a použita. Použití odtahu prachu snižuje nebezpečí spojené s prachem.

Nedovoďte, aby zkušenosti získané častým používáním elektronářadí / stroje byly příčinou nepozornosti a nedodržování bezpečnostních zásad. Nezodpovědné chování může způsobit vážný úraz ve zlomku sekundy.

Používání elektronářadí / stroje a servis

Elektronářadí / stroj nepřetěžuje. Elektronářadí / stroj používejte pro určené použití. Technický způsob elektronářadí / stroj zajistí lepší a bezpečnější práci, pokud bude použito pro navržené zatížení.

Elektronářadí / stroj nepoužívejte, pokud síťový spínač neumožňuje zapnutí a vypnutí. Elektronářadí / stroj, které nelze kontrolovat pomocí síťového spínače, je nebezpečné a musí se dát k opravě.

Před seřízením, výměnou příslušenství nebo uschováním elektronářadí / stroje odpojte zástrčku ze síťové zásuvky a/nebo vytáhněte akumulátor, pokud jej lze vyjmout z elektronářadí / stroje. Takové bezpečnostní opatření zabrání náhodnému zapnutí elektronářadí / stroje.

Nářadí uchovávejte na místě nedostupném pro děti, nedovoďte osobám neznalým obsluhy elektronářadí / stroje nebo těchto návodů obsluhovat elektronářadí / stroj. Elektronářadí / stroj jsou nebezpečné v rukou nezaškolených uživatelů.

Provádějte údržbu elektronářadí / stroje a příslušenství. Kontrolujte je z hlediska netěsnosti nebo zaseknutí rotujících částí, poškození dílů a jakýchkoli jiných podmínek, které mohou ovlivnit fungování elektronářadí / stroje. Poškození opravte před použitím elektronářadí / stroje. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávným provedením údržby elektronářadí / stroje.

Rezné nástroje udržujte čisté a naostřené. Správně udržovaný rezný nástroj s ostrými hranami je méně náchylný na zaseknutí a snadněji se kontroluje během práce.

Používejte elektronářadí / stroje, příslušenství a vestavené nástroje atd. v souladu s těmito návodů, se zohledněním typu a pracovních podmínek. Používání nářadí pro jinou práci, než byla navržena, může vést k nebezpečné situaci.

Rukojeti a úchopné povrchy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziv. Kluzké rukojeti a úchopné povrchy neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektronářadí / stroje v nebezpečných situacích.

Opavy

Elektronářadí / stroj nechte opravit pouze v autorizovaných servisech, s použitím výlučně originálních náhradních dílů. Zajistí to správnou bezpečnou práci elektronářadí.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Nářadí je určeno pouze k leštění. Seznamte se se všemi upozorněními, pokyny, ilustracemi a specifikacemi dodanými spolu s elektronářadím. Nedodržování veškerých následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a k vážným zraněním.

Nepřestavujte nářadí pro práci, pro kterou nebylo navrženo a specifikováno výrobcem. Taková přeměna může mít za následek ztrátu kontroly a způsobit vážné zranění.

Používat nářadí jako brusku, k práci s drátěnými kartáči, řezačku nebo jiným způsobem, než je uvedeno v návodu, je zakázáno. Práce, ke které není nářadí určeno, může být riskantní a může mít za následek vznik úrazu.

Nepoužívejte příslušenství, které nebylo navrženo výrobcem a není k nářadí určeno. Skutečnost, že příslušenství lze k nářadí připojit, neznamená, že je zaručen bezpečný provoz.

Maximální rychlost otáček příslušenství musí být stejná nebo vyšší než maximální rychlost otáček nářadí. Příslušenství s nižší povolenou rychlostí otáček, než je rychlost otáček nářadí, se může během práce rozříznout na kusy.

Vnější průměr a tloušťka příslušenství musí být v rozsahu rozměrů, určených pro toto nářadí. Příslušenství nesprávné velikosti nelze správně zakrytovat a provozovat.

Velikost montážního otvoru pro disky, kotouče, příruby a další příslušenství musí odpovídat rozměru vřetene brusky. Příslušenství, u kterého rozměr upínacího otvoru neodpovídá velikosti vřetene nástroje, při spuštění vibruje, může tak dojít ke ztrátě kontroly nad nářadím.

Nepoužívejte poškozené příslušenství. Před každým použitím zkontrolujte stav příslušenství z hlediska přítomnosti oprýsknutých kousků, prasklin, odřených míst a nadměrného opotřebení. Pokud dojde k pádu příslušenství, zkontrolujte, zda není poškozené, případně použijte nové, nepoškozené příslušenství. Po prohlídce a montáži příslušenství se vy a další přítomné osoby postavte mimo rovinu rotace příslušenství, teprve nyní na jednu minutu spusťte nářadí s maximálními otáčkami. Je-li příslušenství poškozené, dojde během testu k jeho zničení.

Používejte osobní ochranné prostředky. V závislosti na způsobu použití používejte ochranné štíty, brýle nebo ochranné brýle. V případě potřeby používejte protiprachové masky, ochranu sluchu, rukavice a zástěry k ochraně před malými úlomky příslušenství nebo materiálů vytvářených během práce. Ochrana očí musí být schopna zastavit létající úlomky vznikající během práce. Protiprachová maska musí být schopna filtrovat prach vznikající při práci. Nadměrné vystavení hluku může mít za následek ztrátu sluchu.

Dodržujte bezpečnou vzdálenost mezi pracovištěm a přihlížejícími osobami. Osoby vstupující na pracoviště musí používat osobní ochranné pomůcky. Úlomky vznikající během práce nebo úlomky poškozeného příslušenství mohou odlétávat mimo nejbližší okolí pracoviště.

Pokud provádíte práci, při kterých může disk přijít do styku se skrytým elektrickým kabelem nebo kabelem napájecím brusku, držte brusku pouze za izolované rukojeti. Kotouč může při styku s vodičem pod napětím způsobit, že se kovové části nářadí ocitnou pod napětím, což může vést k úrazu obsluhy nářadí elektrickým proudem.

Napájecí kabel udržujte mimo dosah rotujících částí nářadí. Ztratíte-li kontrolu nad nářadím, může dojít k přefíznutí nebo k zachycení kabelu a dlaň nebo paže operátora mohou být zachyceny rotujícími částmi stroje.

Nikdy neodkládejte nářadí, dokud se rotující části úplně nezastaví. Rotující části mohou přijít do kontaktu s podkladem a vytrhnout nářadí mimo kontrolu.

Nespouštějte nářadí během přenášení. Náhodný kontakt s rotujícími součástmi může způsobit zachycení a namotání oděvu nebo kontakt s tělem uživatele.

Větrací otvory nářadí je nutné pravidelně čistit. Ventilátor motoru nasává dovnitř nářadí prach, který vzniká při práci. Nadměrné hromadění kovových částic v prachu zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Neppracujte s nářadím v blízkosti hořlavých materiálů. Jiskry, které při práci vznikají, mohou způsobit požár.

Nepoužívejte příslušenství vyžadující chlazení kapalinou. Voda nebo chladivo mohou způsobit úraz elektrickým proudem.

Velikost závitů příslušenství musí odpovídat závitům vřetene brusky. V případě příslušenství, které se upevňuje přírubou, musí být montážní otvor příslušenství shodný s rozměrem upínací příruby. Příslušenství, které nepasuje k upevňovacímu prvku elektronářadí, může způsobit nevyváženost, nadměrné vibrace a může způsobit ztrátu kontroly.

Varování týkající se zpětného rázu nářadí

Odraz nářadí ve směru k uživateli je náhlou reakcí při zaseknutí nebo zatažení rotačního kotouče, leštící pásky, kartáče nebo jiného příslušenství. Zablokování nebo zaseknutí způsobí náhle zastavení rotujícího příslušenství, což dále způsobí otáčení elektronářadí v opačném směru než příslušenství.

Pokud se například brusný kotouč zablokuje nebo zasekne o obráběný předmět, hrana kotouče se v místě zaseknutí může zařízout do povrchu materiálu a tím způsobit, že se kotouč uvolní nebo bude vymrštěn.

V závislosti na směru pohybu kotouče v místě zaseknutí se může kotouč uvolnit směrem k operátorovi nebo od něj. Brusné kotouče mohou za těchto podmínek také prasknout.

Zpětný ráz nářadí je výsledkem nesprávného použití a/nebo nedodržení pokynů uvedených v návodu k použití. Výše uvedeným jevům se lze vyhnout při dodržování níže uvedených doporučení.

Nářadí držte pevně a udržujte správnou polohu těla a rukou, umožní vám to odolat silám vznikajícím při zpětném rázu. Vždy používejte přidavnou rukojeť, pokud je součástí nářadí, zajistí vám maximální kontrolu během zpětného rázu nebo

neočekávaného otočení při spouštění nářadí. Pokud uživatel dodrží náležitá bezpečnostní opatření, je schopen mít otočení nebo odraz brusky pod kontrolou.

Nikdy neumísťujte ruce do blízkosti rotujících částí nářadí. Rotující součásti se mohou během odrazu dostat s rukama do kontaktu.

Nestůjte v oblasti, do které během zpětného rázu nářadí směřuje. Zpětný ráz nasměřuje nářadí v opačném směru, než je směr otáčení brusného kotouče v místě jeho zaseknutí.

Zvláštní pozornost věnujte práci v blízkosti rohů, ostrých hran atd. Vyhněte se zaražení a zaseknutí brusného kotouče. Během obrábění rohů nebo hran existuje zvýšené riziko vzpříčení brusného kotouče, což vede ke ztrátě kontroly nad nářadím nebo k jeho odrazu.

Nepoužívejte kotouče s řezným řetězem pro zpracování dřeva, segmentové diamantové kotouče s obvodovou vzdáleností segmentů větší než 10 mm nebo ozubené pily. Takové kotouče způsobují častý zpětný ráz a ztrátu kontroly nad nářadím.

Upozornění na rizika při leštění

Nedopusťte, aby nějaká volná část lešticího kotouče nebo stahovacích šňůr volně rotovala. Volné šňůry odřežte nebo sepněte. Rotující volné šňůry by se mohly zaplést do prstů operátora nebo se zachytit o obráběný materiál.

MONTÁŽ PRVKŮ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Montáž pomocné rukojeti

V místě, kde je držadlo přišroubováno, jsou dutiny, které usnadňují připevnění držadla k nástrojové hlavě, jakož i nastavení ve zvoleném úhlu. Rukojeť nasadíte na zdířky v pouzdru, nastavíte do požadovaného úhlu a poté pevně a pevně přišroubujete přídatnou rukojeť k hlavě nástroje (II). Práce bez přidavné rukojeti je zakázána. Upozornění! Leštička je přizpůsobená pro montáž rukojeti současně ve verzi pro pravouk a levouk uživatele.

OBSLUHA LEŠTÍČÍHO KOTOUČE

UPOZORNĚNÍ! S lešticím kotoučem lze manipulovat pouze při odpojení napájecím napětí. Vytáhněte zástrčku kabelu leštičky ze zásuvky!

Montáž lešticího kotouče

Odpojte nářadí od napájecího napětí vytažením zástrčky napájecího kabelu ze síťové zásuvky.

Našroubujte lešticí kotouč na vřeteno.

Stiskněte aretaci vřetena a lešticí kotouč utáhněte (IV).

Aretaci uvolněte.

Připojte zástrčku napájecího kabelu nářadí do síťové zásuvky, leštičku zapněte a sledujte její chod bez zatížení po dobu přibližně 1 minuty. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a zkontrolujte upevnění kotouče.

Nasazování lešticích potahů

Napřed zkontrolujte, zda nasazovaný potah není poškozený. Je zakázáno používat takové potahy, na kterých jsou zřetelné trhliny, které jsou prodlížené a roztržené nebo jakkoli poškozené nebo deformované.

Součástí dodávky leštičky je i potah na leštění. Nedoporučuje se používat ho na nanášení past nebo jiných přípravků na leštění. Unášecí kotouč, který je součástí leštičky, je vybaven suchým zipem, který umožňuje upevňovat lešticí potahy vybavené suchým zipem. Kromě toho je možné upevňovat jiné potahy a jiné kotouče vybavené závitovým upínáním s rozměry uvedenými v tabulce. Při nasazování potahů vybavených suchým zipem je třeba je umísťovat na unášecí kotouč koncentricky (III).

Excentricky nasazený potah může způsobit vibrace během práce, což může mít za následek nerovnoměrný efekt leštění, poškození leštěného povrchu a v krajních případech může dojít ke zničení potahu, unášecího kotouče nebo leštěného povrchu.

Upozornění! V případě upevňování náleků vybavených šňůrou všitou do obvodu návleku je tuto třeba důkladně zavázat, aby se během práce nerozvázala.

Demontáž lešticích kotoučů

Leštičku vypněte a odpojte zástrčku napájecího kabelu leštičky ze síťové zásuvky.

Stiskněte aretaci vřetena, vyšroubujte lešticí kotouč z vřetena nebo stáhněte lešticí potah z unášecího kotouče.

POUŽÍVÁNÍ LEŠTÍČKY

Vytáhněte zástrčku napájecího kabelu nářadí ze síťové zásuvky!

Před zahájením práce s nářadím je třeba zkontrolovat, zda není poškozeno těleso skříně a napájecí kabel se zástrčkou. Bude-li zjištěno jakékoli viditelné poškození, je zakázáno připojovat zařízení k elektrické síti!

Zkontrolujte, zda lešticí nebo unášecí kotouč nejsou poškozené. Budou-li viditelné jakékoli trhliny, rýhy nebo jiná poškození, je nevyhnutelné vyměnit kotouč za nový bez vad.

Práce s poškozenými kotouči je zakázána!

Vyberte typ potahu unášecího kotouče odpovídající druhu práce.

Nasadte si prostředky na ochranu očí, chrániče sluchu a pracovní rukavice.

Proveďte, zda je vypínač v poloze „vypnuto“. Potom připojte zástrčku napájecího kabelu zařízení do síťové zásuvky.

Zaujměte náležité postavení, které vám zaručí udržení rovnováhy, a spínačem leštičku zapněte.

Práci začnete opatrným přiložením kotouče celou boční plochou k obráběnému materiálu (VI). Na obráběný povrch se při práci nesmí vyvíjet příliš velký tlak. Nářadím pohybujte plynulými pohyby k sobě a od sebe. Výsledek práce je třeba sledovat a způsobovat otáčky a tlak leštícího kotouče. V případě používání leštících přípravků je nutné si před zahájením práce přečíst dokumentaci dodanou spolu s nimi.

Není dovoleno leštičku přetěžovat; teplota vnějších ploch nesmí nikdy překročit 60 °C.

Po ukončení práce nářadí vypněte, vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky a proveďte prohlídku.

Nastavení otáček (V)

Leštička je vybavena regulací otáček pomocí otočného knoflíku umístěného nad vypínačem. Rychlost lze nastavit v rozsahu uvedeném v tabulce technických údajů. Rychlost otáčení každého nastavení je uvedena na číselníku. Nižší otáčky se používají ke hrubému nanesení leštící pasty, po jejím nanesení na celou leštěnou plochu je třeba otáčky zvýšit. Při leštění na sucho je třeba používat vysoké otáčky.

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla změřena pomocí standardní měřicí metody a lze ji použít k porovnání jednoho nářadí s druhým. Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací lze použít k výchozímu posouzení expozice.

Upozornění! Emise vibrací během práce s nářadím se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nářadí.

Upozornění! Je třeba stanovit bezpečnostní opatření, která mají chránit obsluhu a která vycházejí z posouzení rizika za reálných podmínek používání (při tom je třeba uvažovat se všemi pracovními cykly, jako například s časem, kdy je nářadí vypnuté nebo pracuje na volnoběh, jakož i s časem aktivace).

ÚDRŽBA A PROHLÍDKY

POZOR! Veškeré činnosti vzávané z; výměnou příslušenství, seřizováním apod. je potřeba realizovat při vypnutém napětí napájení nářadí, proto před zahájením těchto činností je potřeba odpojit zástrčku od elektrické sítě. Po ukončení práce je třeba kontrolovat technický stav elektronářadí prohlídkou a hodnocením: stojanu a rukojeti, elektrického vodiče včetně zástrčky a ohybání, působení elektrického spínače, průchodnosti ventilačních mezer, jiskření kartáčů, hlasitosti práce ložisek a převodovek, spouštění a rovnoměrnosti práce. Během záruční doby uživatel nesmí demontovat elektronářadí, ani měnit veškeré provozní jednotky nebo součásti, protože může stratit nárok na záruku. Veškeré nesprávnosti zjištěné během prohlídky, nebo provozování, jsou signalem pro provedení opravy v záručním servisu. Po ukončení práce, stojan, ventilační mezery, přepínače, dodatečnou rukojeť a ochrany je třeba očistit, například proudem vzduchu (o tlaku maximum 0,3 MPa), štětcem nebo suchým hadříkem bez použití chemických prostředků a čistících kapalin. Nářadí a rukojeť očistit suchým čistým hadříkem.

CHARAKTERISTIKA NÁRADIA

Leštička je elektrické náradie určené na leštenie a ošetrovanie kovových a drevených povrchov a povrchov vyrobených z minerálnych materiálov. Uľahčuje a urýchľuje konzervačné práce. V žiadnom prípade nie je dovolené toto náradie používať na iné obrábanie materiálov, než je uvedené vyššie, napr. na brúsenie alebo rezanie. Správna, spoľahlivá a bezpečná práca leštičky je závislá na náležitom prevádzkovaní a preto:

Pred zahájením práce s náradím je potrebné si prečítať celý návod na obsluhu, riadiť sa ním a uschovať ho pre prípadné neskoršie použitie.

Vždy používajte ochranu očí!

Nepoužívajte leštiace kotúče a poťahy, ktoré majú maximálnu dovolenú obvodovú rýchlosť menšiu než 80 m/s!

Nepoužívajte leštiace kotúče a poťahy, ktoré majú maximálne dovolené otáčky menšie než otáčky náradia!

Dodávateľ nenesie zodpovednosť za škody vzniknuté v dôsledku nedodržania bezpečnostných predpisov a pokynov tohto návodu na obsluhu.

PRÍSLUŠENSTVO

Leštička sa dodáva s nasledujúcim príslušenstvom:

- pomocná rukoväť
- unášací kotúč
- poťah na kotúč

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Rozmerová jednotka	Hodnota
Katalógové číslo		YT-82196
Sieťové napätie	[V]	220 - 240
Frekvencia siete	[Hz]	50
Menovitý príkon	[W]	1400
Menovité otáčky	[min ⁻¹]	600 - 3500
Priemer brúsneho kotúča	[mm]	180
Koncovka vretena		M14
Hmotnosť	[kg]	3,15
Úroveň hluku		
- akustický tlak $L_{pA} \pm K$	[dB (A)]	89,5 ± 3,0
- akustický výkon $L_{wA} \pm K$	[dB (A)]	100,5 ± 3,0
Hladina vibrácií $a_{hAG} \pm K$	[m/s ²]	1,489 ± 1,5 / 1,785 ± 1,5
Trieda izolácie		II
Stupeň ochrany		IPX0

Deklarovaná hodnota emisie hluku bola meraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na porovnanie jedného náradia s inými. Deklarovaná hodnota emisie hluku sa môže použiť na vstupné hodnotenie expozície.

Deklarovaná celková úroveň vibrácií bola meraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na porovnanie jedného náradia s inými. Deklarovaná celková úroveň vibrácií sa môže použiť na vstupné hodnotenie expozície na vibrácie.

Pozor! Skutočná úroveň vibrácií sa od deklarovanej hodnoty môže líšiť, a závisí od konkrétneho spôsobu použitia náradia.

Pozor! Bezpečnostné opatrenia a prostriedky, ktoré majú chrániť operátora, musia byť určené na základe hodnotenia expozície v skutočných podmienkach používania (zohľadňujúc všetky pracovné fázy, ako napríklad čas, keď je náradie vypnuté, keď je spustené na voľnobehu, ako aj jeho spúšťaní).

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Upozornenie! Oboznámte sa so všetkými bezpečnostnými upozorneniami, ilustráciami a špecifikáciami, ktoré sú dodané spolu s elektrickým náradím / strojom ich nedodržanie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo k vážnym zraneniam.

Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.

Termín „elektrické náradie / stroj“ použité v upozorneniach sa vzťahuje na všetky náradia / stroje poháňané elektrickým prúdom, či už drôtové (s káblom), alebo bezdrôtové.

Bezpečnosť na pracovisku

Udržujte pracovisko dobre osvetlené a čisté. Neporiadok a zlé osvetlenie môžu byť príčinou nehôd.

Nepoužívajte elektrické náradia / stroje v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, ktoré obsahuje horľavé kvapaliny, plyny alebo výpary. Elektrické náradia / stroje vytvárajú pri práci iskry, ktoré môžu zapáliť prach, alebo výpary.

Nedovoľte, aby deti a nepovolane osoby vstupovali na pracovisko. Strata koncentrácie môže spôsobiť stratu kontroly nad strojom.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka elektrického kábla musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nesmiete upravovať akýmkoľvek spôsobom. Nie je dovolené používať žiadne adaptéry zástrčky s uzemnenými elektrickým náradím / strojmi. Neupravovaná zástrčka, ktorá pasuje do zásuvky, znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Vyhňte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú rúry, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nie je dovolené vystavovať elektrické náradie / stroje kontaktu s atmosférickými zrážkami, alebo s vlhkosťou. Voda a vlhkosť, ktoré sa dostanú do vnútra elektrického náradia / stroja, zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Nepreťažujte sieťový kábel. Nepoužívajte napájací kábel na nosenie, ťahanie a odpojovanie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s teplom, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodenie, alebo zamotanie napájacieho kábla zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade práce mimo uzavretých priestorov je potrebné používať predlžovacie káble určené pre prácu mimo uzavretých priestorov. Použitie náležitého predlžovacieho kábla na vonkajšiu prácu znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade, kedy je použitie elektrického náradia / stroja vo vlhkom prostredí nevyhnutné, tak je potrebné ako ochrana proti napájaciemu napätiu použiť zvyškové prúdové zariadenie (RCD). Použitie zariadenia RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

Zostaňte stále pozorný, venujte pozornosť tomu, čo robíte a počas práce s elektrickým náradím / strojom . používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie / stroj, ak ste unavený, alebo pod vplyvom drog, alkoholu, alebo liekov. Dokonca aj chvíľa nepozornosti počas práce môže zapríčiniť vážne úrazy.

Používajte prostriedky osobnej ochrany. Vždy si nasadzte ochranné okuliare. Používanie prostriedkov osobnej ochrany, akými sú prachové respirátory, protišmyková ochranná obuv, prilby a chrániče sluchu znižujú riziko vážnych úrazov.

Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením, zdvihnutím, alebo prenášaním elektrického náradia / stroja k elektrickej sieti, batérii sa uistite, že je elektrický spínač je v polohe „vypnuté“. Prenášanie elektrického náradia / stroja s prstom na spínači, alebo pripájanie elektrického náradia /stroja, keď je spínač v polohe „zapnuté“, môže zapríčiniť vážne úrazy. **Pred zapnutím elektrického náradia / stroja odstráňte všetky kľúče a iné nástroje, ktoré sa používali na jeho nastavenie.** Kľúč ponechaný na rotujúcich častiach náradia / stroja môže zapríčiniť vážne úrazy.

Nesiahaajte a nenakláňajte sa príliš ďaleko, udržiajte rovnováhu. Po celý čas udržiajte náležité postavenie a rovnováhu. Umožní to jednoduchšie ovládanie elektrického náradia / stroja v prípade neočakávaných situácií počas práce.

Používajte ochranný odev. Neobliekajte si voľný odev, nenoste bižutériu. Udržujte vlasy a odev v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia / stroja. Voľný odev, bižutéria, alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí náradia. Ak je zariadenie prispôbené na pripojenie odsávača prachu, alebo zásobníka na prach, tak sa uistite, či boli dobre pripojené a správne použité. Použitie odsávača prachu znižuje riziko ohrozenia zdravia spojené s prachom.

Nedovoľte, aby skúsenosti z častého používania náradia / stroja mali za následok neopatrnosť a ignorovanie bezpečnostných pravidiel. Nezodpovedná činnosť môže spôsobiť vážne zranenia v zlomku sekundy.

Prevádzkovanie a starostlivosť o elektrické náradie / stroj

Nepreťažujte elektrické náradie / stroj. Používajte vhodné elektrické náradie / stroj pre vybranú činnosť. Správny výber elektrického náradia / stroja pre danú prácu zabezpečí lepšiu a bezpečnejšiu prácu.

Nepoužívajte elektrické náradie / stroj, ak nefunguje jeho sieťový spínač. Náradie / stroj, ktoré sa nedá ovládať pomocou sieťového spínača, je nebezpečné a je potrebné odovzdať ho do opravy.

Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva, alebo uskladnením elektrického náradia / stroja, odpojte zástrčku z napájacej zásuvky a/alebo batérie, pokiaľ sa dá odpojiť od elektrického náradia / stroja. Takéto predbežné opatrenia zabráni náhodnému zapnutiu elektrického náradia / stroja.

Náradie uskladňujte na mieste neprístupnom pre deti, nedovoľte, aby s elektrickým náradím / strojom pracovali osoby nezaškolené pre jeho obsluhu, alebo oboznámené s návodom pre elektrické zariadenie / stroj. Elektrické náradie / stroj môže byť v rukách nezaškoleného používateľa nebezpečné.

Zabezpečte náležitú údržbu elektrického náradia / stroja a príslušenstva. Kontrolujte náradie / stroj po stránke neprispôsobení, alebo zasekávania pohyblivých častí, poškodení častí a akýchkoľvek iných podmienok, ktoré môžu mať vplyv na fungovanie elektrického náradia / stroja. V prípade zistenia závad je potrebné ich pred použitím elektrického náradia / stroja odstrániť. Veľa nehôd býva spôsobených nesprávnou údržbou náradia / stroja.

Rezné nástroje je potrebné udržiavať čisté a naostrené. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sa tak rýchlo nezaseknú a dajú sa počas práce jednoduchšie ovládať.

Používajte elektrické náradia / stroje, príslušenstvo a nástroje atď. v súlade s týmito inštrukciami, pričom berte na vedomie druh a podmienky práce. Používanie náradia na iné práce, než na ktoré bolo navrhnuté, môže spôsobiť vytvorenie nebezpečných situácií.

Rukoväte a uchopovacie plochy udržiavajte v čistote, suché a bez oleja a tuku. Klzké rukoväte a upínacie plochy neumožňujú bezpečnú prevádzku a kontrolu náradia / stroja v nebezpečných situáciách.

Opavy

Opavy elektrického náradia / stroja zverte len k tomu oprávneným firmám, ktoré používajú výhradne originálne náhradné diely. Bude tak zabezpečená náležitá bezpečnosť práce elektrického náradia.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Náradie je určené iba na leštenie. Oboznámte sa so všetkými upozorneniami, inštrukciami, ilustráciami a špecifikáciami dodanými spolu s elektrickým náradím. Nedodržiavanie všetkých nasledujúcich inštrukcií môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnym zraneniam.

Neupravujte toto náradie na iné použitie, než na aké je navrhnuté a špecifikované výrobcom. Taká úprava môže viesť k strate kontroly a k vážnym úrazom.

Používať náradie ako brúsku, na prácu s drôtenými kefami, rezačku alebo iným spôsobom, než je uvedené v návode na použitie, je zakázané. Používanie náradia na účely, pre ktoré nie je určené, je riskantné a môže byť príčinou úrazu.

Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré výrobca nenavrhol (nevyrobil) a neurčil (nepovolil) na také použitie. To, že sa nejaké príslušenstvo dá do náradia namontovať ešte neznamená, že sa môže bezpečne používať s daným náradím.

Pripustná maximálna uhlová rýchlosť príslušenstva sa musí zhodovať alebo musí byť vyššia ako maximálna uhlová rýchlosť náradia. Príslušenstvo, ktoré má pripustnú maximálnu uhlovú rýchlosť nižšiu než náradie, môže sa počas práce rozpadnúť na kúsky.

Vonkajší priemer a hrúbka príslušenstva musí byť v rozsahu stanovených rozmerov (veľkosti) daného náradia. Príslušenstvo s inými (nesprávnymi) rozmermi nemôže byť náležite zakryté (chránené) ani používané.

Veľkosť upevňovacieho o otvoru kotúčov, unášačov a iného príslušenstva musí pasovať k rozmerom vretena náradia. Príslušenstvo, ktorého upevňovací otvor nie je kompatibilný s rozmermi vretena náradia, po spustení začne vibrovať, čo môže viesť až k strate kontroly nad náradím.

Nepoužívajte poškodené príslušenstvo. Pred každým použitím vždy skontrolujte stav príslušenstva, či nie sú viditeľné vyštrbenia, prasknutia, predretia či nadmerné opotrebovanie. V prípade, ak príslušenstvo spadlo, dôkladne ho skontrolujte, či nie je poškodené, alebo použite nové, nepoškodené príslušenstvo. Keď náradie náležite skontrolujete a namontujete príslušenstvo postavte sa tak vy ako aj postranné osoby mimo rovinu rotovania príslušenstva, potom náradie spustíte na cca 1 minútu pri maximálnych otáčkach. Počas tohto testu sa prípadné poškodené príslušenstvo väčšinou zničí.

Používajte osobné ochranné prostriedky. Podľa typu použitia používajte ochranu tváre alebo ochranné okuliare. Ak je to potrebné, používajte protiprachové masky, ochranu sluchu, rukavice ako aj zástery chrániace pred malými kúskami príslušenstva alebo suťin vznikajúcich počas práce. Ochrana očí musí dokázať zastaviť prípadné letiace úlomky vznikajúce počas práce. Protiprachová maska musí dokázať filtrovať (zachytiť) prach vznikajúci počas práce. Príliš dlhé vystavenie na pôsobenie hluku môže viesť k strate sluchu.

Zachovávajte bezpečnú vzdialenosť postranných osôb od miesta vykonávania práce. Osoby, ktoré vchádzajú na miesto vykonávania práce, musia používať náležité osobné ochranné prostriedky. Úlomky vznikajúce počas práce alebo úlomky poškodeného príslušenstva môžu odráhať mimo najbližšie okolie miesta vykonávania práce.

Počas vykonávania práce, pri ktorej môže dôjsť ku kontaktu kotúča so skrytým elektrickým káblom pod napätím alebo s napájacím káblom, brúsku držte iba za izolované rukoväte. Prípadný kontakt kotúča s vodičom pod napätím môže viesť k tomu, že kovové prvky náradia budú pod napätím, či následne môže spôsobiť, že operátor náradia bude zasiahnutý el. prúdom.

Napájací kábel umiestňujte tak, aby bol vždy v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich prvkov. V prípade, ak stratíte kontrolu nad elektrón náradím, môže dôjsť k prerezaniu alebo k navinutiu napájacieho kábla, a tiež môže byť dlaň alebo celá ruka operátora zachytená rotujúcim prvkom náradia.

Náradie neodkladajte, kým sa rotujúce prvky úplne nezastavia. Rotujúce prvky môžu zachytiť podklad a operátor môže stratiť nad ním kontrolu.

Nespúšťajte náradie počas prenášania. Následkom náhodného kontaktu s rotujúcimi prvkami môže dôjsť k zachyteniu a k vtiahnutiu oblečenia, alebo môže dôjsť ku kontaktu s telom operátora.

Pravidelne čistite vetracie otvory náradia. Ventilátor motora vtáha do vnútra náradia špinu a prach, ktoré sú vo vzduchu na mieste používania náradia. Ak sa v náradí nahromadí príliš veľa kovového prachu, zvyšuje sa riziko zásahu el. prúdom.

Náradie nepoužívajte v blízkosti ľahkohorľavých materiálov. Iskry vznikajúce počas práce môžu vznietiť požiar.

Nepoužívanie príslušenstva, ktoré musí byť kvapalne chladené. Následkom kontaktu s vodou alebo chladiacou kvapalinou môže dôjsť k zásahu el. prúdom.

Závit príslušenstva musí byť kompatibilný so závitom vretena brúsky. V prípade príslušenstva, ktoré sa montuje pomocou prírub, montážny otvor príslušenstva musí pasovať k rozmerom opevňovacej príruby. Príslušenstvo, ktoré nepasuje (nie je kompatibilné) k upevneniu elektrón náradia, pri prípadnom použití nie je zachovaná rovnováha, vznikajú nadmerné vibrácie, a následne môže dôjsť k strate kontroly nad náradím.

Varovania týkajúce sa odrazenia náradia smerom k operátorovi

Odrazenie náradia smerom k operátorovi je náhla reakcia na prípadne zablokovanie alebo zaseknutie rotujúceho kotúča, brúsnej kedy alebo iného príslušenstva. Následkom zablokovania alebo zaseknutia dochádza k náhlemu zastaveniu rotujúceho prvku, čo následne vedie k otočeniu elektronáradia opačným smerom ako smer otáčok príslušenstva.

Napríklad, ak sa brúsny kotúč zablokuje alebo zasekne do obrábaného predmetu, hrana kotúča, ktorá vchádza do bodu zaseknutia, môže sa zahĺbiť do materiálu, a kotúč následne môže vypadnúť alebo môže byť odhodený.

Kotúč môže z daného obrobku vyjsť v smere k alebo od operátora, v závislosti od smeru jeho pohybu v mieste uviaznutia. Brúsne kotúče môžu v takých prípadoch aj prasknúť.

K odhodeniu náradia smerom k operátorovi dochádza následkom nesprávneho používania a/alebo následkom nedodržania pokynov, ktoré sú uvedené v tejto príručke. Tomuto nežiaducemu javu môžete predísť, ak budete dodržiavať nasledovné odporúčania.

Náradie počas práce vždy držte pevne a počas práce zaujmite náležitú polohu tak, aby ste v prípade odhodenia náradia dokázali adekvátne zareagovať (princíp akcie a reakcie). Ak bola s náradím dodaná pomocná rúčka, náradie používajte s dodatočnou rukoväťou, to zaručí, že pri prípadnom odrazení alebo pri neočakávanom pohybe pri spustení budete mať nad náradím maximálnu kontrolu. Operátor dokáže kontrolovať (adekvátne zareagovať) prípadné otočenie alebo odrazenie náradia, ak zachová vhodné opatrenia.

Nikdy nepribližujte dlane k rotujúcim prvkom náradia. Rotujúce prvky môžu v prípade odhodenia náradia zasiahnuť dlaň (alebo inú časť tela).

Nestojte v oblasti, do ktorej sa náradie v prípade odhodenia presunie. Náradie pri odhodení smeruje opačným smerom k smeru otáčania brúsneho kotúča, s osou na mieste zaseknutia.

Počas práce v blízkosti rohov, ostrých hrán ap. zachovávajte náležitú obozretnosť. Predchádzajte odhodeniu a zaseknutiu brúsneho kotúča. Pri obrábaní rohov alebo hrán je riziko zaseknutia brúsneho kotúča väčšie, môže dôjsť k strate kontroly nad náradím alebo k odhodeniu náradia.

Nepoužívajte kotúče s reťazou na opracovávanie dreva, segmentové diamantové kotúče s obvodovou medzerou medzi segmentmi väčšou než 10 mm ani ozubené pilové kotúče. Pri používaní takých kotúčov často dochádza k odrazom a k strate kontroly nad náradím.

Upozornenie na riziká pri leštení

Nedopustíte, aby nejaká uvoľnená časť leštiaceho kotúča alebo sťahovacích šnúrok voľne rotovala. Uvoľnené šnúrky odrežte alebo zopnite. Voľne rotujúce šnúrky by sa mohli zamotať medzi prsty operátory alebo sa zachytiť a obrábať materiál.

MONTÁŽ PRVKOV PRÍSLUŠENSTVA

Montáž krytu brúsneho kotúča

Ochranný kryt je potrebné nasadiť na valcovú časť telesa náradia v okolí vretena a pomocou skrutiek alebo sťahovacej objímky upevniť tak, aby bol v rovnej polohe a aby pevne a spoľahlivo držal. Kryt brúsneho kotúča sa musí nastaviť do takej polohy, aby nekrytá časť kotúča bola pokiaľ možno čo najďalej od rúk používateľa brúsky. S brúskou nikdy nepracujte bez správne namontovaného krytu kotúča!

S brúskou sa dodáva kryt, ktorý zabezpečuje zodpovedajúcu ochranu iba pri brúsení pomocou brúsnych kotúčov, kotúčov využívajúcich brúsny papier a niektorých drôtených kief. Kotúč namontovaný na vreteno nesmie prečnievať mimo bočný okraj krytu. V prípade, že budete mať v úmysle vykonávať povolené práce odlišného druhu, je treba sa spojiť s výrobcom a obstarat' si kryt určený pre tento druh práce.

Montáž pomocnej rukoväte

V prípade potreby namontujte rukoväť jej dôkladným naskrutkovaním na hlavu náradia.

MONTÁŽ PRVKOV PRÍSLUŠENSTVA

Montáž pomocnej rukoväte

Na mieste, kde je rukoväť priskrutkovaná, sú dutiny, ktoré uľahčujú pripevnenie rukoväte k nástrojovej hlave a tiež jej nastavenie pod zvolený uhol. Rukoväť umiestnite na objímku v kryte, umiestnite ju do požadovaného uhla a potom pripevnite ďalšiu rukoväť bezpečným a pevným priťahnutím k nástrojovej hlave (II). Práca bez prídavnej rukoväte je zakázaná. Upozornenie! Leštička je prispôbena pre montáž rukoväte súčasne vo verzii pre používateľov pravákov i ľavákov.

OBSLUHA LEŠTIACEHO KOTÚČA

UPOZORNENIE! S leštiacim kotúčom je možné manipulovať iba pri odpojení napájacom napätí. Vytiahnite zástrčku prírodného kábla leštičky zo zásuvky!

Montáž leštiaceho kotúča

Odpojte náradie od napájacieho napätia vytiahnutím zástrčky prírodného kábla zo sieťovej zásuvky. Naskrutkujte leštiaci kotúč na vreteno.

Stlačte aretáciu vretena a leštiaci kotúč dotiahnite (IV).

Aretáciu uvoľnite.

Pripojte zástrčku prívodného kábla náradia do sieťovej zásuvky, leštičku zapnite a sledujte jej chod bez zaťaženia po dobu približne 1 minúty. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a skontrolujte upevnenie kotúča.

Nasadzovanie leštiacich poťahov

Najprv je potrebné skontrolovať, či nasadzovaný poťah nie je poškodený. Je zakázané používať také poťahy, na ktorých sú viditeľné trhliny, ktoré sú predraté, rozstrapkané alebo inak poškodené alebo deformované.

Súčasťou dodávky leštičky je aj poťah na leštenie. Neodporúča sa používať ho na nanášanie pást alebo iných prípravkov na leštenie. Unášaci kotúč, ktorý je súčasťou leštičky, je vybavený suchým zipsom, ktorý umožňuje upevňovať leštiace poťahy vybavené suchým zipsom. Okrem toho je možné upevňovať iné poťahy a montovať iné kotúče vybavené závitovým upínaním s rozmermi uvedenými v tabuľke. Pri nasadzovaní poťahov vybavených suchým zipsom je potrebné ich umiestňovať na unášaci kotúč koncentricky (III).

Excentricky nasadený poťah môže spôsobiť vibrácie počas práce, čo môže mať za následok nerovnomerný efekt leštenia, poškodenie lešteného povrchu a v krajných prípadoch môže dôjsť ku zničeniu poťahu, unášacieho kotúča alebo lešteného povrchu.

Upozornenie! V prípade upevňovania návlakov vybavených šnúrkou všitou do obvodu návleku je túto treba dôkladne zaviazať, aby sa počas práce nerozviazala.

Demontáž leštiacich kotúčov

Leštičku vypnite a odpojte zástrčku prívodného kábla leštičky zo sieťovej zásuvky.

Stlačte aretáciu vretena, vyskrutkujte leštiaci kotúč z vretena alebo stiahnite leštiaci poťah z unášacieho kotúča.

POUŽÍVANIE LEŠTIČKY

Vytiahnite zástrčku prívodného kábla náradia zo sieťovej zásuvky!

Pred zahájením práce s náradím je potrebné skontrolovať, či nie je poškodené teleso skrine a prívodný kábel so zástrčkou. Ak bude viditeľné akékoľvek poškodenie, je zakázané pripájať zariadenie k elektrickej sieti!

Skontrolujte, či leštiaci alebo unášaci kotúč nie sú poškodené. Ak budú viditeľné akékoľvek trhliny, ryhy alebo iné poškodenia, je nevyhnutné vymeniť kotúč za nový bez týchto chýb.

Práca s poškodenými kotúčmi je zakázaná!

Vyberte typ poťahu unášacieho kotúča zodpovedajúci druhu práce.

Nasadte si prostriedky na ochranu očí, chrániče sluchu a pracovné rukavice.

Preverte, či je vypínač v polohe „vypnuté“. Potom pripojte zástrčku prívodného kábla zariadenia do sieťovej zásuvky.

Zaujmite náležité postavenie, ktoré vám zaručí udržanie rovnováhy, a spínačom leštičku zapnite.

Prácu začnite opatrným priložením leštiaceho kotúča celou bočnou plochou k obrábanému materiálu (VI). Na obrábaný povrch sa pri práci nesmie vyvíjať príliš veľký tlak. Náradím pohybujte plynulými pohybmi k sebe a od seba. Výsledok práce je treba sledovať a prispôbovať otáčky a tlak leštiaceho kotúča. V prípade používania leštiacich prípravkov je nutné si pred zahájením práce prečítať dokumentáciu dodanú spolu s nimi.

Nie je dovolené leštičku preťažovať; teplota vonkajších plôch nesmie nikdy prekročiť 60 °C.

Po ukončení práce náradie vypnite, vytiahnite zástrčku prívodného kábla zo sieťovej zásuvky a vykonajte prehliadku.

Nastavenie otáčok (V)

Leštička je vybavená reguláciou otáčok pomocou otočného regulačného gombíka umiestneného nad vypínačom. Rýchlosť sa dá nastaviť v rozsahu uvedenom v tabuľke technických údajov. Na číselníku sa zobrazuje rýchlosť otáčania každého nastavenia. Nižšie otáčky sa používajú na hrubé nanášanie leštiacej pasty, po jej nanosení na celú leštenú plochu je treba otáčky zvýšiť. Pri leštení na sucho je nutné používať vysoké otáčky.

Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola zmeraná pomocou štandardnej meracej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s druhým. Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť pre východiskové posúdenie expozície.

Upozornenie! Emisia vibrácií počas práce s náradím sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu použitia náradia.

Upozornenie! Je treba určiť bezpečnostné opatrenia, ktoré majú chrániť obsluhu a ktoré vychádzajú z posúdenia rizika za reálnych podmienok používania (pri tom je potrebné uvažovať so všetkými pracovnými cyklami, ako napríklad s časom, kedy je náradie vypnuté alebo pracuje na voľnobeh, ako aj s časom aktivácie).

ÚDRŽBA I PREHLIADKY

POZOR! Všetké činnosti svazané z: výmenou príslušenstva, reguláciu apod., je potreba realizovať pri vypnutým napätí napájania náradí, preto pred zahájením tejto činnosti je potreba odpojiť zástrčku od elektrickej siete. Po ukončení práce je treba skontrolovať technický stav elektronáradí prehliadkou i hodnotením: stojanu i rukojeti, elektrického vodiča vrátane zástrčky a ohybní, pôsobení elektrického spínača, priechodnosti ventilačných štrbín, iskrenie kartáčov, hlasitosti ložísek a prevodovok, uvádzania do pohybu a rovnomernosti práce. Počas záručného obdobia používateľ nesmi demontovať elektronáradí, ani meniť provozné

SK

jednotky alebo súčiasti, pretože môže stratiť narok na záruku. Všetké nespravnosti zistené počas prehliadky, alebo provozovania, sú signálom pre provedení opravy v záručném servisu. Po ukončení práce, stojan, ventilačné šterbiny, prepínače, dodatečnou rukoväť a ochrany je treba očistiť, například prúdem vzduchu (o tlaku maximum 0,3 MPa), štetcem alebo suchou handrou bez použití chemických prostředkov a čistících tekutin. Nářadí a rukoväť očistiť suchou čistou handrou.

AZ ESZKÖZ JELLEMZŐI

A polírozó gép egy olyan elektromos eszköz, ami fém, fa és ásványi anyagokból készült felületek polírozásához és karbantartásához készült. Megkönnyíti és meggyorsítja a karbantartási munkákat. Semmilyen esetben sem szabad a szerszámot a fentiekől eltérő anyagmegmunkálásra, pl. csiszolásához és daraboláshoz használni. A szerszám helyes, meghibásodástól mentes és biztonságos működése a megfelelő üzemeltetéstől függ, ezért:

Az eszközzel történő munkavégzés megkezdése előtt el kell olvasni, és az üzemeltetés során be kell tartani a teljes kezelési utasítást.

Mindig használjon szemvédőt!

Ne használjon olyan polírozó korongot, amelynek maximális megengedett kerületi sebessége 80 m/s-nál kisebb!

Ne használjon olyan polírozó korongot, és polírozó kendőt, amelynek a maximális megengedett kerületi sebessége kisebb, mint a gép fordulatszáma.

A biztonsági előírások és a jelen utasítások be nem tartása miatt keletkező károkért a szállító nem vállal felelősséget.

TARTOZÉKOK

A polírozógépet a következő tartozékokkal szállítjuk:

- kiegészítő fogantyú
- filckorong
- huzat a korongra

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-82196
Hálózati feszültség	[V]	220 - 240
Hálózati frekvencia	[Hz]	50
Névleges teljesítmény	[W]	1400
Névleges fordulatszám	[perc ⁻¹]	600 - 3500
Csiszolóátarca átmérője	[mm]	180
A forgótengely vége		M14
Tömeg	[kg]	3,15
Zajszint		
- akusztikus nyomás $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	89,5 ± 3,0
- teljesítmény $L_{WA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	100,5 ± 3,0
Rezgésszint $a_{h,A/C} \pm K$	[m/s ²]	1,489 ± 1,5 / 1,785 ± 1,5
Szigetelési osztály		II
Védelmi fokozat		IPX0

A zajszint nyilatkozott értéke hagyományos vizsgálati módszerekkel lett meghatározva és szerszámok összehasonlítására alkalmas. A zajszint nyilatkozott értéke az expozíció előzetes értékelésekor is felhasználható.

A rezgések megadott összértéke hagyományos vizsgálati módszerekkel lett meghatározva és szerszámok összehasonlítására alkalmas. A rezgések megadott összértéke az expozíció előzetes értékelésekor is felhasználható.

Figyelem! A szerszám használatakor kibocsátott rezgések a szerszám használatának módjától függően eltérhetnek a megadott értékektől.

Figyelem! Az operátor védelme érdekében meg kell határozni azokat a biztonsági óvintézkedéseket, amelyek a valós felhasználási körülmények között meghatározott expozícióra vannak alapozva (ideértve a munkaciklus mindegyik részét, például azt az időt, amikor a szerszám ki van kapcsolva, amikor alaplajáraton működik, vagy az aktiválási időt).

AZ ELEKTROMOS KISGÉPEK BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ, ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

Figyelmeztetés! Meg kell ismerkedni az összes figyelmeztetéssel, utasítással, illusztrációval, valamint az elektromos eszközzel / géppel szállított specifikációkkal. Ezek be nem tartása elektromos áramütéshez, tűzhöz vagy komoly testi sérüléshez vezethet.

Meg kell őrizni minden figyelmeztetést, valamint a használati utasítást, hogy később meg lehessen nézni.

A kezelési utasításban használt „elektromos berendezés / gép” fogalom vonatkozik minden, elektromos árammal működtetett berendezésre/ gépre, vezetékesre és vezeték nélkülire egyaránt.

Biztonság a munkahelyen

A munkavégzés helyét jól meg kell világítani, és tisztán kell tartani. A rendetlenség és a nem kellő megvilágítás balesetek okozója lehet.

Nem szabad az elektromos berendezésekkel / gépekkel fokozottan robbanásveszélyes, tűzveszélyes folyadékokat, gázokat, gőzöket tartalmazó környezetben dolgozni. Az elektromos berendezések / gépek szikrázhatnak, amely meggyújthatja a port vagy a párákat.

Nem szabad a munkavégzés helyére gyermekeket vagy kívülálló személyeket engedni. A koncentráció elvesztése a kontrol elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

Hálózati kábel dugaszának illenie kell az elektromos hálózat dugaszolóaljzatába. Semmilyen módon nem szabad változtatni dugazon. Nem szabad semmilyen dugaszadapert használni az elektromos berendezésekkel / gépekkel. Ha a dugaszok vagy dugaszolóaljzatok nincsenek átalakítva, az csökkenti az áramütés veszélyét.

Kerülni kell, hogy a test és a gép olyan földelt felületekkel érintkezzen, mint csövek, fűtőtestek és hűtők. A test földeltsége növeli az áramütés veszélyét.

Nem szabad a az elektromos berendezést / gépet csapadéknak vagy nedvességnek kitenni. A víz és nedvesség, amely az elektromos berendezés / gép belsejébe jut, megnöveli az elektromos áramütés veszélyét.

Ne vágja el a hálózati kábelt. Ne használja a hálózati kábelt az eszköz hordozásához, vonszolásához vagy a dugasz kihúzásához hálózati dugaszolóaljzatból. Kerülje, hogy a hálózati kábel hővel, olajjal, éles szélekkel és mozgó alkatrészekkel érintkezzen. A sérült vagy összehagyódott hálózati kábel növeli az áramütés veszélyét.

Amennyiben zárt helyiségen kívül dolgozik, kültéri hosszabbítót kell használni. Kültéri hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.

Abban az esetben, ha az elektromos berendezés /gép nedves környezetben történő használatát nem lehet elkerülni, a tápfeszültség elleni védelemként áram-védőkapcsolót (RCD) kell használni. Az RCD használata csökkenti az elektromos áramütés veszélyét.

Személyes biztonság

Legyen résen, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét az elektromos berendezéssel / géppel végzett munka közben. Nem használja a elektromos berendezést / gépet, ha fáradt, illetve tudatmódosító szerek, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. A munkavégzés során már egy pillanatnyi figyelmetlenség komoly testi sérülésekhez vezethet.

Használjon egyéni védőeszközöket. Mindig vegyen fel védőszemüveget. Az olyan egyéni védőeszközök használata, mint a porvédő álarc, csúszásgátló munkavédelmi cipő, sisak és fülvédő, csökkenti a komoly testi sérülések veszélyét.

Előzze meg a véletlen beindítást. Bizonyosodjon meg róla, hogy a kapcsoló „kikapcsolt” állásban van, mielőtt az elektromos berendezést / gépet csatlakoztatja a tápfeszültséghez és/vagy az akkumulátorhoz, felemeli vagy hordozza azt.

Az elektromos berendezés / gép olyan módon történő szállítása, hogy az ujjá az elektromos berendezés / gép csatlakozóján vagy betáplálásán van, illetve ha a kapcsoló „bekapcsolt” állapotban van, súlyos, testi sérüléseket okozhat.

Az elektromos berendezés / gép bekapcsolása előtt el kell távolítani minden olyan kulcsot és egyéb szerszámat, amelyet a gép beállításához használt. Az elektromos berendezés / gép forgó elemein hagyott kulcs súlyos, testi sérüléseket okozhat.

Ne nyújtózkodjon és ne hajoljon ki túl messze. Mindig tartsa meg a kellő testhelyzetet és az egyensúlyát. Ez lehetővé teszi, hogy uralma alatt tartsa az elektromos berendezést / gépet a munkavégzés közben bekövetkező váratlan helyzetekben.

Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot és ékszereket. Tartsd távol a haját és a ruháját az elektromos berendezés / gép mozgó alkatrészeitől. A laza ruházatot, ékszereket és a hosszú haját a mozgó alkatrészek elkapathatják.

Ha a berendezések úgy vannak kialakítva, hogy csatlakoztatni lehet hozzájuk porszivót vagy porgyűjtőt, győződjön meg róla, hogy azokat csatlakoztatták és jól használják. A porszivó használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát.

Ne engedje, hogy a berendezés / gép használata során szerzett tapasztalatai gondatlanná tegyék, és figyelmen kívül hagyja a biztonsági szabályokat. A gondatlan cselekvés egy pillanat alatt súlyos balesetek okozója lehet.

Az elektromos berendezés / gép használata és gondozása

Ne terhelje túl az elektromos berendezést / gépet. Használja a kiválasztott alkalmazáshoz megfelelő elektromos berendezést / gépet. A megfelelő elektromos berendezés / gép jobb és biztonságosabb munkát tesz lehetővé, ha azt a tervezett terheléshez használják.

Ne használja az elektromos berendezést / gépet, ha az elektromos kapcsolóval nem tudja be- és kikapcsolni. A berendezés / gép, amit nem lehet a hálózati kapcsolóval kontrolálni, veszélyes, és meg kell javíttatni.

Mielőtt hozzáfog az elektromos berendezés / gép beállításához, tartozékának cseréhez vagy tárolása előtt, húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha az kivehető az elektromos berendezésből / gépből. Az ilyen megelőző intézkedések lehetővé teszik az elektromos berendezés / gép véletlen bekapcsolását.

Tartsa a szerszámat gyermekektől elzárva, ne engedje, hogy olyan személyek kezeljék az elektromos berendezést / gépet, akik nem ismerik azt, vagy az elektromos berendezés / gép jelen használati utasítását. Az elektromos berendezés / gép veszélyesek a nem kioktatott személyek kezében.

Tartsa karban az elektromos berendezést / gépet és a tartozékokat. Ellenőrizze az elektromos berendezést / gépet, hogy minden megfelelően illeszkedik-e, vagy a mozgó alkatrészek nincsenek-e beékelődve, nincsenek-e sérült alkatrészek,

valamint nincs-e bármilyen más olyan körülmény, ami hatással lehet az elektromos berendezés / gép működésére. A hibákat meg kell javítani az elektromos berendezés / gép használata előtt. Számos baleset okozója az elektromos berendezés / gép nem megfelelő karbantartása.

A vágó szerszámokat tiszta és megélesített állapotban kell tartani. A kellően karbantartott, éles vágószerszámokat könnyebb kezelni a munkavégzés során, nehezebben ékelődnek be.

Az elektromos berendezést / gépet, annak tartozékait, betét szerszámaikat stb. a jelen használati utasításnak megfelelően használja, a munka fajtájának és a munkavégzés körülményeinek a figyelembe vételével. Ha az eszközt nem a rendeltetésének megfelelő fajtájú munkához használja, az növeli a veszélyes helyzetek előállásának lehetőségét.

A nyeleket és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán, olajtól és kenőanyagtól mentesen. A csúszós nyél vagy fogófelület nem teszi lehetővé az elektromos berendezés / gép.

Javítások

Az elektromos berendezést / gépet kizárólag erre jogosult szervizekben és csak eredeti cserealkatrészek használatával szabad javítani. Ez biztosítja az elektromos eszköz működésének biztonságát.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az eszköz kizárólag polírozáshoz készült. Tanulmányozza át az elektromos berendezéshez mellékelt összes figyelmeztetés, utasítást, ábrát és specifikációt. Ha nem tartja be az alább található instrukciók mindegyikét, az elektromos áramütéshez és komoly sérülésekhez vezethet.

Ne alakítsa át ezt a szerszámot nem rendeltetésszerű és a gyártó által nem megengedett munka végrehajtása érdekében. Az ilyen átalakítás az irányítás elvesztésével és súlyos sérüléssel jár.

Tilos a berendezést csiszolóként, drótkéfékként végzett munkákhoz, gyorsvágóként vagy a kezelési útmutatóban leírtaktól eltérő módon használni. Az eszközt a rendeltetésétől eltérő munkákra használni veszélyes, és testi sérülésekkel járhat.

Nem szabad olyan tartozékot használni, amelyet nem a gyártó tervezett, és amelyet a gyártó nem ajánl. Az, hogy az adott tartozékot rögzíteni lehet a szerszámmra, nem jelenti azt, hogy a használata biztonságos.

A tartozék maximális forgási sebességének egyenlőnek vagy nagyobbának kell lennie a szerszám maximális forgási sebességétől. A szerszám forgási sebességétől kisebb sebességű tartozékok használat közben széteshetnek.

A tartozékok külső átmérője és vastagsága legyen a termék esetében meghatározott méret intervallumon belül. A nem megfelelő méretű tartozékok nincsenek megfelelően lefedve és kezelve.

A kerek, korongok, gallérok és egyéb tartozékok rögzítésére szolgáló nyílás méretének meg kell felelnie a készülék orsóméretének. A nem megfelelő méretű és a szerszám orsójához nem illő rögzítőnyílással rendelkező tartozékok a szerszám beindítását követően berezonálnak, ami a szerszám feletti irányítás elvesztésével járhat.

Nem használjon sérült tartozékokat. Használat előtt mindig ellenőrizze a tartozékok állapotát, különösen ügyelve a lepatogzódás, repedés, súrlódás vagy túlzott elhasználódás jeleire. A tartozék leejtése esetén ellenőrizze, hogy nem sérült-e, vagy helyezzen fel új, sérülésmentes tartozékot. A tartozékok szemrevételezése és felhelyezése után a felhasználó és a szerszám környezetében található személyek álljanak a tartozék forgási síkján kívül, majd indítsa el egy percre a szerszámot maximális fordulattal. Ennek az ellenőrző eljárásnak a során a sérült tartozékok elromlanak.

Használjon személyi védőfelszerelést. Használatától függően alkalmazzon arcvédőt vagy védőszemüveget. Ha szükséges, használjon porvédő maszkot, fülvédőt, védőkesztyűt és olyan védőkötenyt, amely megóvjá a felhasználót a tartozék apró részeitől és a használat során keletkező anyagoktól. Válasszon olyan védőszemüveget, amely képes megállítani a használat során keletkező törmelékeket. A porvédő maszk legyen alkalmas a használat során keletkező por felfogására. A zajnak való túl hosszú kitétel halláskárosodást okozhat.

Tartson biztonságos távolságot a munkavégzés helye és a közelben tartózkodó személyek között. A munkaterületen tartózkodó személyek viseljenek személyi védőfelszerelést. A készülék használata során keletkező törmelékdarabok vagy a sérült tartozék darabjai a munkavégzés közvetlen környezetén kívülre repülhetnek.

Olyan munkát soron, amikor a korong rejtett elektromos, feszültség alatt lévő vezetékkel vagy tápkábelrel találkozhat, a csiszológép kizárólag szigetelt védőkesztyűvel használható. Ha a korong feszültség alatt lévő vezetékkel találkozik, a szerszám fém alkatrészei is feszültség alá kerülhetnek, ami elektromos áramütéshez vezethet.

A tápkábelt tartsa a szerszám forgó alkatrészeitől távol. A szerszám feletti irányítás elvesztése a tápkábel átvágásához vagy becsípődéséhez vezethet, melynek hatására a szerszám forgó alkatrészei beránthatják a kezelő személy kezéjét vagy karját.

A készüléket mindig csak az követően tegye le, hogy a forgó alkatrészek teljesen megálltak. A forgó alkatrészek „beakadhatnak” a talajba, ami a szerszám feletti irányítás elvesztésével járhat.

Ne indítsa el a készüléket áthelyezés közben. A forgó alkatrészek véletlenszerű megérintése a ruha becsípődéséhez és berántásához, valamint a kezelő testével való érintkezéshez vezethet.

Rendszeresen tisztítsa a szerszám szellőzőnyílásait. A motor ventilátora a szerszám belsejébe szívja be a munkavégzőkört keletkező port. A porban található fémrészecskék túlzott felgyülemése növeli az elektromos áramütés kockázatát.

Ne használja a szerszámot gyúlékony anyagok közelében. A munkavégzőkört keletkező szikrák tűz kialakulásához vezethetnek.

Ne használjon vízhűtést igénylő tartozékokat. A hűtőfolyadék vagy hűtővíz elektromos áramütéshez vezethet.

A tartozékok menetének mérete feleljen meg a csiszológép menetének. Gallérok segítségével rögzített tartozékok esetén a tartozékok szerelőnyílásának ugyanakkorának kell lennie, mint a gallér rögzítési méretének. Az elektromos szárszámhoz nem illő tartozékok felborítják az egyensúlyt és túlzott rezgést okoznak, ami a szárszám feletti irányítás elvesztésével járhat.

A szárszám kezelő irányába való visszaütésével kapcsolatos figyelmeztetések

A szárszám kezelő irányába való visszaütése egy hirtelen, az alábbi alkatrészek elakadásával vagy beszorulásával járó reakció: forgótárcsa, polírozószalag vagy egyéb tartozék. Az elakadás vagy beszorulás a forgó alkatrész hirtelen megállásához vezet, ami pedig a szárszám elmozdulását eredményezi a tartozék forgásirányával ellentétes irányban.

Példaképpen, ha a csiszolókorong elakad vagy beszorul a megmunkált tárgy felületén, a korong felülettel érintkező éle berántásra kerülhet, ami a korong kioldódásához vagy kidobásához vezethet.

A korong a kezelővel ellentétes vagy megegyező irányba is kidobódhat, annak függvényében, hogy a csiszolópapír a beszorulás pontjában melyik irányba forgott. A csiszolókorong ilyen körülmények között megrepedhet.

A szárszám kezelő irányába való visszaütése a nem megfelelő használatból és/vagy a használati útmutatóban feltüntetett utasítások be nem tartásából adódik. Ez a jelenség az alábbi utasítások betartásával elkerülhető.

Fogja biztosan a szárszámot és alkalmazzon megfelelő testtartást. Ez lehetővé teszi, hogy ellenálljon a visszaütéskor keletkező erőnek. Ha a készülék plusz fogantyúval került szállításra, mindig használja azt. Ez maximális irányítást biztosít visszaütés vagy a készülék beindításakor fellépő váratlan kifordulás esetén. A kezelő megfelelő övintézkedések meghozatala esetén képes megakadályozni a szárszám kifordulását vagy visszaütését.

Soha ne helyezze kézfejét a szárszám forgó alkatrészeinek közelébe. A szárszám visszaütése esetén a forgó alkatrészek érintkezhetnek a kézfejjel.

Kerülje azt a zónát, amelyre a készülék a visszaütést követően kerülhet. Visszaütéskor a szárszám a csiszolókorong forgási irányával ellentétes irányba mozdul el.

Járjon el különösen óvatosan a sarkakhoz, pl. élekhez stb. közeli munkavégzés során. Kerülje a visszaütést és a csiszolókorong beszorulását. Sarkak vagy élek megmunkálásakor megnő a csiszolókorong beszorulásának esélye, ami a szárszám feletti irányítás elvesztésével, vagy a szárszám visszaütésével járhat.

Ne használjon famegmunkálásra szolgáló láncos fűrésztrácsát, szegmentált gyémántkorongot 10 mm-nél nagyobb periferiás hézaggal vagy fogazott fűrésztrácsát. Az ilyen jellegű trácsák gyakori visszaütést és a szárszám feletti irányítás elvesztését okozzák.

Polírozásra vonatkozó figyelmeztetések

Nem szabad megengedni, hogy a polírozó kendő valamilyen laza darabja vagy az összehúzó zsinór szabadon pörgödjön. Bármilyen laza részt meg kell kötni, vagy le kell vágni. A pörgő zsinór fellekeredhet a gép kezelőjének ujjára, vagy beleakadhat a megmunkálandó anyagba.

A TARTOZÉK ELEMEL FELSZERELÉSE

A kiegészítő fogantyú felszerelése

A fogantyú csavarozásának helyén vannak olyan üregek, amelyek megkönnyítik a fogantyú rögzítését a szárszámfejhez, valamint a kiválasztott szögbe történő beállítását. Helyezze a fogantyút a ház aljzataira, állítsa be a kívánt szögbe, majd rögzítse és rögzítse a kiegészítő fogantyút a szárszámfejhez (II). A kiegészítő fogantyú nélküli munka tilos. Figyelem! A polírozó gépre a plusz fogantyút jobbos és balos változatban is fel lehet szerelni.

A POLÍRTÁRCSÁK KEZELÉSE

FIGYELEM! A polírkorongok felszerelését csak feszültségmentesítés után szabad elvégezni. Húzza ki a hálózati kábel dugaszát a hálózati dugaszoló aljzatból!

A polírkorongok felszerelése

A hálózati kábel dugaszának kihúzásával a hálózati dugaszolóaljzatból, válassza le a készüléket a hálózatról.

Csavarozza fel a polírkorongot a forgótengelyre.

Nyomja be a forgótengely reteszt, és csavarozza fel a polírkorongot (IV).

Engedje el a reteszt.

Dugja be a gép hálózati kábelének dugaszát a hálózati dugaszolóaljzatba, kapcsolja be a polírozó gépet, és figyelje a terhetlen üzemi körülbelül 1 percen keresztül. Húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból, és ellenőrizze a korong rögzítését.

A polírozó huzat felhelyezése

Meg kell bizonyosodni arról, hogy a felszerelt polírozó huzat hibamentes. Tilos olyan polírozó huzatot használni, amelyiken látható repedések, szakadások, kagylósodások vagy bármilyen más sérülés, illetve alakváltozás látható.

A puha anyagból készült felületű polírozó huzat polírozásra szolgál, és nem ajánljuk, hogy erre polírozó pasztát vagy más polírozó szert tegyenek. A polírozó géphez mellékelt polírtárcsa tépőzárral van ellátva, ami lehetővé teszi, hogy tépőzáras huzatot lehessen rátenni. Ezen kívül másfajta, a táblázatban található méretű menettel rögzített huzatot és korongot is lehet rá szerelni. A

tépőzáras huzatokat a polírkorongra koncentrikusan kell felhelyezni (III).

A nem koncentrikusan felhelyezett huzat miatt vibráció keletkezhet munka közben, aminek következménye a munka nem egyenletes eredménye, a polírozott felület sérülése, szélső esetben pedig akár a huzat, korong vagy a polírozott felület tönkremenetele lehet.

Figyelem! A polírozó huzat szélén található zsinórt biztosan és erősen meg kell kötni, hogy ne oldódjon ki munka közben.

A polírkorongok leszerelése

Kapcsolja ki a polírozó gépet, és húzza ki a polírozó gép hálózati kábelének dugaszát a hálózati dugaszolóaljzatból. Nyomja be a forgótengely reteszt, és csavarozza ki a polírkorongot, majd vegye le a forgótengelyről.

A POLÍROZÓ GÉP HASZNÁLATA

Húzza ki a hálózati kábel dugaszát a hálózati dugaszolóaljzatból!

A munka megkezdése előtt ellenőrizni kell, hogy gép teste vagy a hálózati kábel a dugasszal nem sérült-e. Ha bármilyen sérülés észlelhető, tilos a gépet az elektromos hálózatra csatlakoztatni!

Ellenőrizze, hogy a polírkorong nem sérült-e. Ha bármilyen repedés, karcolás vagy egyéb sérülés észlelhető, a korongot ki kell cserélni egy újra, hibátlanra.

Tilos a sérült koronggal dolgozni!

Válassza ki a megfelelő típusú munkához való polírkorongot, és szerelje fel a polírozó gép forgótengelyére.

Vegyen fel hallásvédőt, szemvédőt, fül dugót és munkavédelmi kesztyűt.

Ellenőrizze, hogy a kapcsoló „kikapcsolt” helyzetben van-e. Ezután csatlakoztassa a készülék hálózati kábelének dugaszát a hálózati dugaszolóaljzatba.

Vegyen fel megfelelő testhelyzetet, amely garantálja az egyensúlyt, és indítsa be a polírozó gépet a kapcsolóval.

Kezdje meg a munkát, a tárcsát az oldalával finoman a megmunkálandó anyag felületéhez tartva (VI). Munka közben nem szabad túl nagy nyomást kifejteni a polírozandó felületre. A polírozó gépet folyamatos mozdulatokkal kell mozgatni magunk felé, és magunktól eltávolítva. Figyelni kell a munka eredményét, és ehhez kell igazítani a fordulatszámot, illetve a polírkorongra kifejtett nyomást. Polírozó anyagok használata esetén, a munka megkezdése előtt, tanulmányozni kell a velük szállított dokumentációt.

Nem szabad a gépet túlterhelni, a gép külső felületének hőmérséklete soha nem haladhatja meg a 60 °C-ot.

A munka befejezése után kapcsolja ki a polírozó gépet, húzza ki a hálózati kábel dugaszát a hálózati dugaszolóaljzatból, majd vegyeze el a karbantartást és a felülvizsgálatot.

Fordulatszám szabályozása (V)

A polírozó gép fordulatszámát a kapcsoló felett elhelyezett forgógomb segítségével lehet szabályozni. A sebesség a műszaki adatok táblázatában megadott tartományon belül állítható be. Az egyes beállítások fordulatszámát a tárcsa jelzi. Alacsonyabb fordulatszámot kell alkalmazni a polírpaszta előzetes felhordásakor, majd ha eloszlatta a felületen, nagyobb fordulatszámra kell kapcsolni. Száraz polírozásnál magas fordulatszám alkalmazandó.

A deklarált, teljes rezgés értékét hagyományos mérési módszerrel mérték, és felhasználható két eszköz egymással történő összehasonlításához. A deklarált, teljes rezgés értéke felhasználható az expozíció előzetes megítéléséhez.

Figyelem! A szerszámmal végzett munka közben a tényleges rezgésérték, a szerszám használatának módjától függően, különbözhet a deklarált értéktől.

Figyelem! A tényleges használat körülményeinek alapján kell megadni a kezelő védelmére szolgáló biztonsági eszközöket (figyelembe véve a munkavégzés összes ciklusát, például azt az időt, amikor az eszköz be van kapcsolva, vagy üresjáratban üzemel, valamint az aktiválás idejét).

KARBANTARTÁS ÉS KONZERVÁLÁS

FIGYELEM! A beállítás, műszaki kezelés vagy karbantartás előtt a berendezés dugvilláját ki kell húzni az elektromos hálózati dugaljából. A munka befejezése után külső szemrevételezéssel ellenőrizni kell az elektromos berendezés műszaki állapotát, és meg kell ítélni: a testet és a fogantyút, a hálózati vezetéket a dugvillával és a megtörésgátlóval, az elektromos kapcsoló működését, a szellőző járatok átjárhatóságát, a szénkefék szikrázását, a csapágycsatlakozások és áttételek hangosságát, gép beindulását és egyenletes működését. A garanciális időszakban a felhasználó nem szerelhet az elektromos berendezéshez, és nem is cserélhet ki semmiféle részegységet vagy tartozékot, mivel ez a garanciális jog elvesztésével jár. A szemrevételezésnél vagy a működés közben tapasztalt bármiféle rendellenesség jelzés arra, hogy a gépet szervizben meg kell javítani. A munka befejezése után a testet, a szellőző réseket, a csatlakozásokat, a kiegészítő fogantyút és a védőburkolatot meg kell tisztítani légsugárral (max. 0,3 MPa nyomásával), ecsettel vagy száraz ronggyal, vegyi anyagok és tisztítószer használata nélkül. A berendezést és a fogantyúkat száraz ronggyal kell megtisztítani.

CHARACTERISTICI UNEALTĂ

Mașina de lustruit este o unealtă electrică destinată pentru lustruirea și întreținerea suprafețelor din metal, lemn și fabricate din materiale minerale. Facilitează și grăbește lucrările de întreținere. Nu folosiți, în niciun caz, unealta pentru a prelucra alte materiale decât cele enumerate mai sus, de ex. pentru șlefuit și tăiat. Funcționarea corectă, fiabilă și în condiții de siguranță a mașinii de lustruit depinde de exploatarea corespunzătoare, de aceea, înainte de a începe să o utilizați:

Înainte de a începe să utilizați aparatul trebuie să citiți în întregime instrucțiunile de utilizare și să le păstrați.

Purtați mereu protecție pentru ochi!

Nu folosiți discuri pentru lustruit și huse cu viteză maximă de rotație mai mică decât 80 ms/s.

Nu utilizați discuri pentru lustruit și huse cu viteză maximă admisă de rotație mai mică decât rotația unelei.

Furnizorul nu este responsabil pentru daunele apărute în urma nerespectării normelor de siguranță și a recomandărilor din aceste instrucțiuni.

DOTARE

Mașina de lustruit este livrată împreună cu echipamentele următoare:

- mână adițional
- disc pentru lustruit
- husă pentru disc

PARAMETRI TEHNICI

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr catalog		YT-82196
Tensiune de rețea	[V]	220 - 240
Frecvență rețea	[Hz]	50
Putere nominală	[W]	1400
Turație nominală	[min ⁻¹]	600 - 3500
Diametru disc abraziv	[mm]	180
Ștuț arbore		M14
Masa	[kg]	3,15
Nivel zgomot		
- presiune acustică $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	89,5 $\pm$ 3,0
- putere $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB (A)]	100,5 $\pm$ 3,0
Nivel vibrații $a_{hAQC} \pm K$	[m/s ²]	1,489 $\pm$ 1,5 / 1,785 $\pm$ 1,5
Clasa izolației		II
Nivel de protecție		IPX0

Valoarea totală declarată a emisiilor sonore a fost măsurată în conformitate cu metoda de testare standard și poate fi folosită pentru a compara un dispozitiv cu altul. Nivelul total declarat de emisii sonore poate fi folosit pentru evaluarea preliminară a expunerii. Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu metoda de testare standard și poate fi folosită pentru a compara o mașină cu alta. Nivelul total declarat de vibrații poate fi folosit pentru evaluarea inițială a expunerii.

Notă! Emisia de vibrații în timpul utilizării mașinii poate diferi față de valoarea declarată, în funcție felul în care este folosită mașina. Notă! Măsurile de siguranță pentru protecția operatorului se bazează pe evaluarea expunerii emisiilor în condiții reale de utilizare (inclusiv toate elementele ciclului de lucru, ca de exemplu timpul în care mașina este oprită și timpul de activare).

AVERTIZĂRI GENERALE PENTRU SIGURANȚA LA LUCRUL CU SCULE ELECTRICE

Avertizare! Citiți toate avertizările, ilustrațiile și specificațiile prezentate cu această sculă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendiu sau accidente grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică” folosit în avertizări se aplică tuturor sculelor electrice acționate electric, atât cu cablu cât și cu acumulator.

Siguranța locului de muncă

Mențineți locul de muncă bine iluminat și curat. Dezordinea și iluminatul deficitar pot provoca accidente.

Nu lucrați cu sculele electrice într-un mediu cu risc crescut de explozie, cu lichide, gaze sau vapori inflamabili. Sculele electrice generează scântei care pot duce la aprinderea prafului sau vaporilor.

Copiii și alte persoane neautorizate nu trebuie să aibă acces la locul de muncă. Lipsa concentrării poate duce la pierderea controlului.

Siguranța electrică

Ștecherul cablului electric trebuie să corespundă prizei electrice. Nu trebuie să modificați în niciun fel ștecherul. Nu folosiți adaptoare la alimentarea sculelor electrice. Un ștecher nemodificat care se potrivește în priză reduce riscul de electrocutare.

Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum sunt conductele, caloriferele și refrigeratoarele. Împământarea corpului crește riscul de electrocutare.

Nu expuneți sculele electrice la contactul cu precipitații atmosferice sau umiditatea. Apa și umiditatea care pătrund în interiorul sculei electrice cresc riscul de electrocutare.

Nu suprasolicitați cablul de alimentare. Nu folosiți cablul de alimentare pentru a transporta produsul, a conecta sau deconecta ștecherul la sau de la priză. Evitați contactul cablului de alimentare cu căldura, uleiurile, muchii ascuțite și piese în mișcare. Deteriorarea sau încurcarea cablului de alimentare cresc riscul de electrocutare.

În cazul lucrului în afara încăperilor închise, folosiți cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior. Utilizarea de cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior reduce riscul de electrocutare.

Când utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, folosiți pentru protecție electrică un dispozitiv de siguranță diferențial pentru curent rezidual (RCD). Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

Fii atenți, acordăți atenție la ce faceți și recurgeți la bunul simț în timp ce lucrați cu scula electrică. Nu folosiți o sculă electrică când sunteți obosit sau sub influența alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un singur moment de neatenție în timpul lucrului poate duce la accidente personale grave.

Folosiți echipament de protecție personal. Folosiți protecție pentru ochi. Utilizarea echipamentului de protecție personal cum sunt măștile de praf, încălțămintea antiderapantă, căștile și protecțiile pentru urechi reduc riscul unor accidente personale grave.

Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul electric este în poziția „Off” înainte de conectarea alimentării electrice și/sau acumulatorului, ridicării sau deplasării sculei electrice. Deplasarea sculei electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea sculei electrice, când comutatorul este pe poziția „on” poate duce la accidente grave.

Înainte de pornirea sculei electrice **înepărtați toate cheile și alte unelte folosite pentru ajustarea sa.** O cheie lăsată pe piesele rotative ale sculei electrice poate duce la accidente grave.

Nu vă întindeți și nu vă aplecați prea mult. Păstrați-vă permanent postura adecvată și echilibrul. Aceasta vă va permite un control mai ușor asupra sculei electrice în cazul unor situații de lucru neașteptate.

Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi și bijuterii. Feriți-vă părul și hainele de piesele în mișcare ale sculei electrice. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.

Dacă dispozitivele sunt echipate pentru conectarea unui sistem de extragere sau colectare a prafului, asigurați-vă că ele sunt conectate și folosite în mod corespunzător. Utilizarea unui dispozitiv de extragere a prafului reduce riscurile legate de praf.

Nu vă bazați pe experiența acumulată prin zur frecventă a sculei electrice să vă facă mai neatenți și să ignorați regulile de siguranță. Utilizarea neatență poate duce la accidente grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și îngrijirea sculei electrice

Nu suprasolicitați scula electrică. Folosiți scula electrică corespunzătoare pentru aplicația aleasă. Scula electrică corespunzătoare va asigura o lucrare mai bună și mai sigură dacă este folosită în conformitate cu sarcina pentru care a fost proiectată.

Nu folosiți scula , dacă comutatorul electric nu permite pornirea și oprirea sa. O sculă electrică , care nu poate fi controlată prin intermediul comutatorului este periculoasă și trebuie returnată pentru reparații.

Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul dacă se poate detașa de la scula electrică înainte de ajustarea, înlocuirea accesoriilor sau depozitarea sculei electrice. Asemenea măsuri preventive vă permit să evitați pornirea accidentală a sculei electrice.

Nu lăsați scula electrică la îndemâna copiilor, nu lăsați persoanele care nu știu cum se lucrează cu scula electrică sau nu cunosc aceste instrucțiuni să folosească scula electrică . Sculele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți.

Întrețineți sculele electrice și accesoriile. Verificați scula electrică să nu prezinte nepotriviri sau blocaje ale pieselor în mișcare, deteriorări ale pieselor sau alte probleme care ar putea afecta funcționarea sculei electrice. **Defecțiunile trebuie remediate înainte de zur sculei electrice.** Multe accidente sunt cauzate de scule electrice ncorect întreținute.

Păstrați sculele tăietoare în stare ascuțită și curate. Sculele tăietoare corect întreținute, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin predispușe la blocaje și sunt mai ușor de controlat în timpul lucrului.

Folosiți scule electrice, accesorii și unelte etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare tipul și condițiile de lucru. Utilizarea sculelor pentru alte lucrări în afara celor pentru care sunt destinate poate duce la situații periculoase.

Mănerile și suprafețele de prindere trebuie să fie uscate, curate și fără ulei sau grăsimi. Mănerile și suprafețele de prindere alunecoase nu permit funcționarea sigură și controlul asupra sculei electrice în situații periculoase.

Reparații

Reparați scula electrică doar la centre de service autorizate, folosind doar piese de schimb originale. Aceasta asigură siguranța corespunzătoare a sculei electrice.

INSTRUCȚIUNI ADIȚIONALE DE SIGURANȚĂ

Scula este destinată numai pentru lustruire. Trebuie să iei la cunoștință toate avertizările, instrucțiunile, ilustrațiile cât și toate specificările livrate odată cu scula electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor inserate mai jos poate duce la șoc electric, incendiu și leziuni corporale serioase.

Nu modificați scula pentru a o face să se potrivească la o lucrare pentru care nu a fost destinată și nu a fost specificată de producător. Asemenea modificare va duce la pierderea controlului și la provocarea unor accidente grave.

Utilizarea sculei ca mașină de șlefuit, mașină de lucru cu perii de sârmă, sau mașină de tăiat sau utilizată în alt mod în afară de de modul descris în instrucțiuni este interzisă. Utilizarea sculelor în dezacord cu destinația lor este foarte riscantă și poate provoca leziuni corporale.

Nu folosiți accesorii care nu au fost avute în vedere de producător sau destinate lucrului cu mașina. Faptul că pot fi atașate accesorii la mașina electrică nu garantează funcționarea în condiții de siguranță.

Turația maximă a accesoriilor trebuie să fie egală ca turația maximă a mașinii, sau mai mare. Accesorii cu turație mai mică decât turația mașinii se pot dezintegra în fragmente în timpul funcționării.

Diametrul exterior și grosimea accesoriilor trebuie să fie în limitele dimensiunilor specificate pentru mașină. Nu este posibil să se controleze sau utilizeze accesorii de dimensiuni necorespunzătoare.

Dimensiunea găurii de montare a talerelor, discurilor, flanșelor și altor accesorii trebuie să corespundă dimensiunii axului mașinii. Accesorii cu dimensiunea găurii de montare necorespunzătoare pentru dimensiunea axului mașinii vor începe să vibreze în timpul funcționării, ceea ce poate duce la pierderea controlului asupra mașinii.

Nu folosiți accesorii deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, verificați starea accesoriilor pentru a identifica prezența unor fragmente desprinse, a crăpăturilor, abraziunii și uzurii excesive. În cazul în care vreun accesoriu este scăpat pe jos, verificați-l dacă prezintă deteriorări sau montați un accesoriu nou și nedeteriorat. După ce ați verificat și montat accesorii, asigurați-vă că dumneavoastră și toți cei aflați în zonă stau în afara planului de rotație al accesoriilor, apoi porniți mașina timp de un minut la turație maximă. Accesorii deteriorate se dezintegrează în timpul testului.

Folosiți echipament de protecție individual. Folosiți măști de față și ochelari de protecție, în funcție de lucrare. Dacă este necesar, folosiți măști de praf, protecții auditive, mănuși de protecție și șorțuri pentru a vă proteja împotriva fragmentelor mici de accesorii sau material desprinse timpul lucrului. Protecția pentru ochi trebuie să poată opri particulele generate în timpul lucrului. Maska de praf trebuie să poată filtra particulele generate în timpul funcționării. Expunerea prea îndelungată la zgomot poate duce la pierderea auzului.

Asigurați-vă că toate persoanele din jur se află la o distanță sigură față de zona de lucru. Persoanele care au acces la locul de muncă trebuie să poarte echipament de protecție individual. Fragmentele sau bucățile de accesorii deteriorate, care sunt generate în timpul lucrului, pot fi proiectate în apropierea zonei de lucru.

La efectuarea unor lucrări în care discul poate intra în contact cu un cablu sau conductor electric aflat sub tensiune, țineți mașina doar de mânerul izolat. Când discul este în contact cu un cablu aflat sub tensiune, aceasta poate duce la punerea sub tensiune a părților metalice, ducând la electrocutarea operatorului mașinii.

Ferțiți cablul electric de componentele rotative ale mașinii. Dacă pierdeți controlul asupra mașinii, cablul electric poate fi prins sau tăiat iar mâna sau brațul dumneavoastră pot fi trase de componentele rotative ale mașinii.

Nu lăsați niciodată mașina jos înainte de oprirea completă a componentelor rotative. Componentele rotative pot să se „agăte” de sol și, astfel, scula să vă scape de sub control.

Nu porniți mașina în timpul deplasării. Contactul neintenționat cu piesele în mișcare poate duce la agățarea și tragerea hainelor de către sculă, aceasta putând intra în contact cu corpul dumneavoastră.

Curățați regulat orificiile de ventilație ale sculei. Ventilatorul aspiră în interiorul sculei praful generat în timpul lucrului. Acumularea excesivă de particule metalice conținute în praf crește riscul de electrocutare.

Nu folosiți mașina în apropiere de materiale inflamabile. Scânteile generate în timpul funcționării pot provoca incendii.

Nu folosiți accesorii care necesită răcire cu lichid. Apa sau agentul de răcire pot provoca electrocutarea.

Dimensiunea filetului accesoriilor trebuie să corespundă filetului de la axul mașinii de șlefuit. Pentru accesorii montate prin intermediul flanșei, orificiul de prindere a accesoriilor trebuie să corespundă dimensiunii flanșei de prindere. Accesorii care nu se potrivesc la sistemul de montare al sculei vor duce la descentrare, vibrații excesive și pot duce la pierderea controlului asupra sculei.

Avertizări în legătură cu reculul mașinii spre operator

Recul sculei spre utilizator este cauzat de blocarea talerului rotativ, periei, benzii de lustruit sau de altor accesorii. Blocarea sau înțepenirea duce la oprirea bruscă a accesoriului, ceea ce duce la rotirea mașinii electrice în sens opus celui de rotație al accesoriului.

De exemplu, dacă discul abraziv este blocat sau înțepenit în piesa de lucru, muchia discului se poate înfunda în suprafața materialului, făcând ca discul să fie aruncat în afară sau în sus.

Discul poate fi proiectat spre sau dinspre operator, în funcție de sensul de rotație al discului abraziv în punctul de blocare. Este posibil ca discurile abrazive să se rupă în aceste condiții.

Recul mașinii către utilizator este rezultatul utilizării incorecte și/sau nerespectării instrucțiunilor din Manualul utilizatorului.

Această situație poate fi evitată prin respectarea instrucțiunilor următoare.

Prinderea fermă a mașinii electrice și poziția corectă a corpului și brațelor asigură rezistența împotriva forțelor de recul. Folosiți întotdeauna un mâner suplimentar dacă este livrat cu mașina, pentru a asigura controlul maxim în timpul reculului sau oricărei mișcări neașteptate în timpul pornirii mașinii. Utilizatorul va putea controla rotația mașinii sau reculul dacă se iau măsurile de precauție corespunzătoare.

Ferțiți mâinile de componentele rotative ale mașinii. Piese rotative pot intra în contact cu mâinile în urma reculului.

Nu stați în zona unde scula poate să ajungă din cauza reculului. Reculul va deplasa mașina în sens opus celui de rotație a discului abraziv, în punctul de prindere.

Acordați o atenție specială la lucrul în apropiere de colțuri, muchii ascuțite etc. Preveniți deplasarea axială a discului abraziv și blocarea sa. La prelucrarea unor colțuri sau muchii există un risc crescut de blocare a discului abraziv, ducând la pierderea controlului sau reculului sculei.

Nu folosiți discuri cu lanț tăietor pentru prelucrarea lemnului, discuri diamantate segmentate cu spații pe circumferință între segmente mai mari de 10 mm sau discuri cu dinți. Asemenea discuri provoacă adesea reculuri și pierderea controlului asupra sculei.

Avertizări referitor la lustruire

În nici un caz să nu permiteți ca, vre-un cordon care face parte din ansamblul sculei ajutătoare de lucru să se rotească liber. Toate cordonale care se rotesc liber trebuie înlăturate. Cordonale din ansamblu care sunt libere se pot agăța de degetele operatorului sau de materialul prelucrat.

MONTAJUL PIESELOD DIN DOTARE

Montajul mânerului adițional

În locul în care se înșurubează mânerul, există cavități care ușurează atașarea mânerului la capul sculei, precum și setarea acestuia în unghiul selectat. Puneți mânerul pe prizele din carcasă, setați-l în unghiul dorit, apoi fixați mânerul suplimentar înșurubându-l sigur și ferm pe capul sculei (II). Munca fără mâner suplimentar este interzisă. Atenție! Mașina de lustruit facilitează montajul mânerului atât pentru utilizatorii dreptaci, cât și stângaci.

MANIPULAREA DISCULUI PENTRU LUSTRUIT

ATENȚIE! Discul pentru lustruit poate fi manipulat doar atunci când tensiunea de alimentare este decuplată. Scoateți ștecherul cablului de alimentare al mașinii de lustruit din priză!

Montajul discului pentru lustruit

Decuplați tensiunea de alimentare de la aparat, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză.

Înfiletați discul pentru lustruit pe arbore.

Apăsăți butonul de blocare a arborelui și strângeți discul pentru lustruit (IV).

Dați drumul la blocadă

Introduceți ștecherul cablului electric al unelei în priză, porniți mașina de lustruit și observați cum funcționează fără nicio sarcină timp de aproximativ 1 minut. Scoateți ștecherul din priză și verificați fixarea discului.

Montarea husei

Asigurați-vă că husa montată nu prezintă niciun defect. Se interzice utilizarea de huse care prezintă fisuri, ruperi, trageri, piese desprinse sau orice alte defecțiuni sau deformări.

Mașina de lustruit este livrată cu husa pentru lustruit și nu se recomandă utilizarea acesteia pentru a aplica paste sau alte substanțe pentru lustruit. Discul livrat împreună cu mașina de lustruit este prevăzută cu scay care permite fixarea husei dotate cu scay. Pe lângă acestea puteți fixa alte huse și alte discuri dotate cu fixare cu filet cu dimensiunea stabilită în tabel. Atunci când montați husa cu scay trebuie să o așezați concentric pe discul pentru lustruit (III).

Amplasarea neconcentrică a husei poate duce la apariția de vibrații în timpul lucrului, ceea ce poate duce, în consecință, la un efect neuniform al lucrării, deteriorarea suprafeței lustruite, iar în cazuri extreme chiar la deteriorarea husei, discului sau a suprafeței lustruite.

Atenție! În cazul în care fixați huse dotate cu șnur la marginea husei, trebuie să-l strângeți ferm și bine ca să nu se desfacă în timpul lucrului.

Demontarea discurilor pentru șlefuit

Opriiți mașina de lustruit și decuplați ștecherul cablului electric al mașinii de lustruit din priză.

Apăsăți butonul de blocare a arborelui și desfiletați discul de lustruit și dați jos discul pentru șlefuit de pe arbore.

UTILIZAREA MAȘINII PENTRU LUSTRUIT

Scoateți ștecherul cablului unelei din priză!

Înainte de a începe lucrul cu unealta trebuie să verificați dacă carcasa aparatului și cablul de alimentare cu ștecher nu sunt defecte. În cazul în care observați orice defecțiuni se interzice conectarea aparatului la rețeaua de curent!

Verificați dacă discul pentru lustruit nu este defect. În cazul în care observați orice fisuri, zgârieturi sau alte defecțiuni trebuie să înlocuiți discul cu unul nou care nu prezintă aceste defecte.

Se interzice operarea aparatului cu discuri defecte!

Selectați o husă pentru lustruit adecvată pentru tipul lucrării de efectuat.

Purtați protecție oculară, protecție auditivă și mănuși de protecție.

Verificați dacă comutatorul se află la poziția "oprit". Apoi introduceți ștecherul cablului de alimentare al aparatului în priză.

Luați o poziție adecvată care garantează păstrarea echilibrului și porniți mașina de lustruit cu comutatorul.

Începeți să lucrați așezând delicat discul cu întreaga suprafață laterală pe materialul de prelucrat (VI). În timpul lucrului nu exercitați o presiune prea mare asupra suprafeței prelucrate. Deplasați unealta cu mișcări line dinspre și către dvs. Observați efectele lucrului și ajustați turația și presiunea exercitată asupra discului pentru lustruit. În cazul în care folosiți agenți pentru lustruit, înainte de a începe lucrul, trebuie să citiți documentația furnizată împreună cu acestea.

Niu suprasolicitați mașina pentru lustruit - temperatura suprafețelor externe nu poate depăși niciodată 60 °C.

După ce ați terminat lucrul opriți unealta, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză și inspectați unealta.

Ajustarea turației (V)

Turația mașinii de lustruit poate fi ajustată cu regulatorul amplasat deasupra comutatorului. Viteza poate fi reglată în limita indicată în tabelul de date tehnice. Viteza de rotație a fiecărei setări este indicată pe cadran. Turația redusă trebuie utilizată pentru aplicarea inițială a pastei pentru lustruit, iar după aplicarea acesteia pe suprafața lustruită măriți turația. Atunci când efectuați lustruire uscată trebuie să folosiți turație ridicată

Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată prin metoda standard de analize și poate fi utilizată pentru a compara o unealtă cu alta. Valoarea totală declarată a vibrațiilor poate fi utilizată pentru a evalua inițial expunerea.

Atenție! Emisia de vibrații pe durata lucrului cu unealta poate fi diferită față de valoarea declarată, în funcție de modul de utilizare al unelei.

Atenție! Trebuie să stabiliți mijloacele de siguranță care trebuie să-l protejeze pe operator și care sunt bazate pe evaluarea expunerii în condiții reale de utilizare (incluzând toate părțile din ciclul de lucru, de exemplu durata când unealta este pornită sau funcționează în gol și durata de activare).

CONSERVAREA SI REVIZIILE

Atenție! Înainte de a începe reglarea, deservirea tehnică sau conservarea scoateți fișa conductei de alimentare din priză cu tensiune electrică. După terminarea lucrului trebuie verificată starea tehnică a sculei electrice, aspectul ei exterior adică: carcasa și minierul, conductorul electric și fișa lui, funcționarea întrerupătorului electric, rosturile de trecerea aerului (ventilația), scăterierea periiilor (cârbunilor), sonoritatea lagărelor și angrenajului, pornirea și corectitudinea funcționării. În timpul garanției uzuraturarului nu poate anexa nimic la scula respectivă și nici nu poate să schimbe nici un subansamblu, deoarece se pierde dreptul la garanție. Dacă în timpul funcționării vor fi constatate necorectitudini sau alte simptome neașteptate, înseamnă că trebuie făcută revizia periodică la servis. După terminarea lucrului trebuie curățată toată scula, rosturile de trecerea aerului, întreruptorii, mânierul și scuturile de exemplu cu aer comprimat cu o presiune nu mai mare de 0,3 Mpa, sau cu penson sau cu o cârpă uscată menținându-se mijloacele chimice și lichide curățătoare.

PROPIEDADES DE LA HERRAMIENTA

La pulidora es una herramienta eléctrica diseñada para el pulido y el mantenimiento de las superficies metálicas hechas de materiales de madera y minerales. Facilita y acelera los trabajos de restauración. En ningún caso, la herramienta no puede ser utilizada para otro tipo de tratamiento de materiales distintos de los mencionados anteriormente, por ejemplo, para cortes y molindas. El funcionamiento correcto, fiable y seguro de la pulidora depende de la operación adecuada, por lo:

Antes de trabajar con el dispositivo, se debe leer cuidadosamente todo el manual de instrucciones y mantenerlo.

¡Siempre usar protección para los ojos!

¡No usar discos de pulir ni tampones para pulido a una velocidad de rotación admisible máxima de menos de 80 m/s!

¡No usar discos de pulir ni tampones para pulido a una velocidad de rotación admisible máxima de menos que la velocidad de rotación de la herramienta!

El proveedor no se responsabiliza por daños causados por el uso contrario al previsto o por una operación incorrecta a las recomendaciones de este manual.

EQUIPO DEL PRODUCTO

La pulidora se suministra con el equipo siguiente:

- empuñadura auxiliar

- disco de pulir

- tampón para pulido

Advertencias relacionadas con el pulido

PARAMETROS TECNICOS

Parámetro	Unidad de medición	Valor
Numero de catalogo		YT-82196
Tensión de la red	[V]	220 - 240
Frecuencia de la red	[Hz]	50
Potencia nominal	[W]	1400
Rotación nominal	[min ⁻¹]	600 - 3500
Diámetro del disco abrasivo	[mm]	180
Extremo del huso		M14
Masa	[kg]	3,15
Nivel de ruido		
- presión acústica $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	89,5 ± 3,0
- potencia $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB (A)]	100,5 ± 3,0
Nivel de vibración $a_{hV,AG} \pm K$	[m/s ²]	1,489 ± 1,5 / 1,785 ± 1,5
Clase de aislamiento		II
Grado de protección		IPX0

El valor de emisión de ruido declarado se ha medido utilizando el método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de ruido declarado puede utilizarse en la evaluación inicial de la exposición.

El valor de vibración total declarado se ha medido utilizando el método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de vibración total declarado puede utilizarse en la evaluación inicial de la exposición.

¡Atención! La emisión de vibraciones durante el funcionamiento de la herramienta puede diferir del valor declarado, dependiendo de la forma en que se utilice la herramienta.

¡Atención! Deben especificarse medidas de seguridad para proteger al operador, que se basan en una evaluación de la exposición en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo de trabajo, como el tiempo en que la herramienta está apagada o inactiva y el tiempo de activación).

ADVERTENCIAS GENERALES PARA LA SEGURIDAD DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡Atención! Lea todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica / máquina. Debido al incumplimiento pueden producirse electrocuciones, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

El concepto „herramienta eléctrica / máquina” utilizado en advertencias se aplica a todas las herramientas / máquinas impulsadas eléctricamente, tanto por cable como inalámbrico..

Seguridad en el lugar de trabajo

Mantenga el lugar de trabajo bien iluminado y limpio. El desorden y la mala iluminación pueden ser causas de accidentes. **No trabaje con herramientas eléctricas / máquinas en un ambiente con un mayor riesgo de explosión, que contenga líquidos, gases o vapores inflamables.** Las herramientas eléctricas / máquinas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos. **Los niños y terceros no deberían estar autorizados a ingresar al lugar de trabajo.** La pérdida de concentración puede provocar la pérdida de control.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable eléctrico debe coincidir con el tomacorriente. No debe modificar el enchufe de ninguna manera. No use adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas / máquinas conectadas a tierra. Un enchufe sin modificar que se ajuste al tomacorriente reduce el riesgo de electrocución.

Evite el contacto con superficies puestas a tierra tales como tuberías, radiadores y refrigeradores. Poner a tierra el cuerpo aumenta el riesgo de electrocución.

No exponga las herramientas eléctricas / máquinas a la lluvia o la humedad. Agua y humedad que se meten en la herramienta eléctrica / máquinas aumenta el riesgo de electrocución.

No sobrecargue el cable de alimentación. No use el cable de alimentación para transportar, tirar o desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente. Evite el contacto del cable de alimentación con calor, aceites, bordes afilados y piezas móviles. Daños o enredos en el cable de alimentación aumentan el riesgo de electrocución.

En el caso de trabajar fuera de las habitaciones cerradas, use cables de extensión destinados a trabajar fuera de las habitaciones cerradas. El uso de un cable de extensión adaptado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica. **Cuando el uso de una herramienta eléctrica / máquina en un ambiente húmedo es inevitable, se debe usar un dispositivo de corriente residual (RCD) como protección contra el voltaje de suministro.** El uso de RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Esté atento a lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica / máquina. No use una herramienta eléctrica / máquina si está cansado o bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos. Incluso un momento de falta de atención mientras se trabaja puede ocasionar lesiones personales graves.

Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El uso de equipo de protección personal como máscaras contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos y protectores auditivos reduce el riesgo de lesiones personales graves.

Evite la activación accidental del dispositivo. Asegúrese de que el interruptor eléctrico esté en la posición „apagado” antes de conectarlo a una fuente de alimentación y / o la batería, al levantar o mover la herramienta eléctrica / máquina. Mover la herramienta eléctrica / máquina con el dedo en el interruptor de encendido o encender las herramientas eléctricas / máquinas, cuando el interruptor está en la posición „encendido” puede ocasionar lesiones graves.

Antes de encender la herramienta eléctrica / máquina elimine las llaves y otros instrumentos que se han usado para ajustarlo. Una llave que queda en los elementos giratorios de la herramienta / máquina puede provocar lesiones graves.

No alcances y no te apoyes demasiado. Mantenga la actitud correcta y el equilibrio todo el tiempo. Esto permitirá un control más fácil sobre la herramienta eléctrica / máquina en caso de situaciones de trabajo inesperadas.

Vístete apropiadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello y ropa lejos de las partes móviles de la herramienta eléctrica / máquina. La ropa suelta, joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Si los dispositivos están diseñados para conectar la extracción de polvo o la recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de extracción de polvo reduce el riesgo de peligros de polvo.

No dejes que la experiencia adquirida por el uso frecuente de la herramienta / máquina causen descuido e ignorancia de las reglas de seguridad. Una acción despreocupada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica / máquina

No sobrecargue la herramienta eléctrica / máquina. Use una herramienta eléctrica / máquina adecuada para su aplicación. Una herramienta eléctrica / máquina adecuada proporcionará un trabajo mejor y más seguro si se utiliza para la carga diseñada.

No use la herramienta eléctrica / máquina, si el interruptor eléctrico no habilita ni deshabilita. Una herramienta / máquina, que no se puede controlar con el interruptor de encendido es peligroso y debe repararse.

Desconecte el enchufe del tomacorriente y / o retire la batería si se puede desconectar de la herramienta eléctrica / máquina antes de ajustar, cambiar accesorios o guardar la herramienta. / máquina. Dichas medidas preventivas le permitirán evitar encender accidentalmente la herramienta eléctrica / máquina.

Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños, no permita que las personas que no saben cómo manejar la herramienta eléctrica / máquina o no conocen estas instrucciones utilicen una herramienta eléctrica / máquina. Las herramientas eléctricas / máquinas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

Mantener herramientas eléctricas / máquinas y accesorios. Compruebe herramienta / máquina para verificar desajustes o atascos de partes móviles, daños en las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica / máquina. El daño debe ser reparado antes de usar la herramienta eléctrica / máquina. Muchos accidentes son causados por herramientas mal mantenidas / máquina.

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente mantenidas con bordes

afilados son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar durante el trabajo.

Use herramientas eléctricas / máquinas, accesorios y herramientas de inserción y similares de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo. El uso de herramientas para trabajos distintos a los diseñados probablemente pueda crear una situación peligrosa.

Los mangos y las superficies de agarre deben estar secos, limpios y libres de aceite y grasa. Las empuñaduras y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un funcionamiento y monitoreo seguros de la herramienta / máquina en situaciones de peligro.

Reparos

Repare la herramienta eléctrica / máquina solo en sitios autorizados que solo utilicen piezas de repuesto originales. Esto garantizará una seguridad de funcionamiento adecuada de la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD

La herramienta ha sido diseñada solamente para los propósitos de pulir. Es menester familiarizarse con todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se hayan suministrado con la herramienta eléctrica. En el caso de que no se observen todas las instrucciones presentadas en lo siguiente el usuario corre el riesgo de un choque eléctrico, un incendio o lesiones graves.

No modifique esta herramienta para trabajos para los que no haya sido diseñada y especificada por el fabricante. Dicha modificación dará lugar a la pérdida de control y lesiones graves.

Cualquier aplicación de la herramienta como rectificadora, para trabajos con cepillos de alambre, cortadora o de cualquier otra manera que no concuerde con el presente instructivo queda prohibida. Trabajos con la herramienta para los cuales ésta no haya sido diseñada puede causar riesgos y resultar en lesiones.

No utilice accesorios que no hayan sido diseñados ni previstos por el fabricante. El hecho de que los accesorios puedan acoplarse a la herramienta no significa que garanticen un funcionamiento seguro.

La velocidad de rotación máxima de los accesorios debe ser igual o superior a la velocidad máxima de la herramienta. Los accesorios con una velocidad de rotación inferior a la de la herramienta pueden romperse en pedazos durante el funcionamiento.

El diámetro exterior y el espesor de los accesorios deben estar dentro del rango de tamaño especificado para la herramienta. Los accesorios de tamaño inadecuado no se pueden proteger o manipular adecuadamente.

El tamaño del orificio de fijación de las ruedas, muelas, bridas y otros accesorios debe coincidir con el tamaño del husillo de la herramienta. Los accesorios que no tienen el mismo tamaño que el husillo de la herramienta, vibrarán después del arranque y podrán hacer que se pierda el control de la herramienta.

No utilice accesorios dañados. Antes de cada uso, examine el estado de los accesorios por presencia de astillas, grietas, abrasiones y desgaste excesivo. Si se caen los accesorios, se debe comprobar si están dañados o instalar nuevos e intactos. Después de la inspección e instalación de los accesorios, colóquese a sí mismo y a otras personas fuera del área de rotación de los accesorios y luego haga funcionar la herramienta durante un minuto a la máxima velocidad de rotación. Durante la prueba, los accesorios dañados serán destruidos.

Use equipo de protección individual. Dependiendo de la aplicación, utilice protectores faciales, gafas panorámicas o de seguridad. Si es necesario, utilice máscaras antipolvo, protectores auditivos, guantes y delantales para protegerse contra pequeñas piezas de accesorios o materiales que se formen durante el trabajo. La protección ocular debe ser capaz de detener las astillas que vuelan producidos durante el funcionamiento. La máscara antipolvo debe ser capaz de filtrar el polvo generado durante el funcionamiento. La exposición excesiva al ruido puede causar la pérdida de audición.

Mantenga una distancia segura entre el lugar de trabajo a otras personas. Las personas que entran en el área de trabajo deben usar equipos de protección individual. Las astillas producidas durante el funcionamiento o fragmentos de accesorios dañados pueden ser expulsadas de las inmediaciones del área de trabajo.

Cuando realice trabajos en los que el disco pueda entrar en contacto con un cable eléctrico bajo tensión u oculto o un conducto de alimentación, sujete la máquina únicamente con mangos aislados. El disco puede estar bajo tensión cuando entra en contacto con cables bajo tensión y puede causar que partes metálicas de la herramienta se pongan bajo tensión, provocando una descarga eléctrica al operador de la herramienta.

Coloque el conducto de alimentación lejos de los elementos giratorios de la herramienta. Si pierde el control de la herramienta, el cable puede ser cortado o atrapado y la mano o el brazo del operador puede ser atrapado por las partes giratorias de la máquina.

Nunca coloque aparte la herramienta hasta que las piezas giratorias se hayan detenido completamente. Las piezas giratorias pueden «agarrar» el suelo y sacar la herramienta del área de control.

No arranque la herramienta mientras la transporta. El contacto accidental con piezas giratorias puede causar que la ropa quede atrapada y arrastrada, y que la herramienta entre en contacto con el cuerpo del operador.

Limpie regularmente las rejillas de ventilación de la herramienta. El ventilador del motor aspira la suciedad y el polvo generado durante el funcionamiento hacia el interior de la herramienta. La acumulación excesiva de partículas metálicas contenidas en el polvo aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No trabaje con la herramienta en el entorno de materiales inflamables. Las chispas que se producen durante el funciona-

miento pueden provocar un incendio.

No utilice accesorios que requieran refrigeración por líquido. El agua o el refrigerante pueden causar descargas eléctricas. **El tamaño de la rosca de los accesorios debe coincidir con la rosca del husillo de la amoladora. En el caso de los accesorios instalados mediante brida, el orificio de montaje de los accesorios debe coincidir con el tamaño de montaje de la brida.** Los accesorios que no encajan en el soporte de la herramienta eléctrica causarán desequilibrio, vibración excesiva y pueden ocasionar la pérdida de control.

Advertencias relacionadas con el rebote de la herramienta hacia el operador

El rebote de la herramienta hacia el operador es una reacción repentina a una rueda, cinta de pulir, el cepillo u otro accesorio bloqueados o enclavados. Si se bloquean o enclavan, el accesorio giratorio se detiene bruscamente, lo que hace que la herramienta eléctrica gire en el sentido opuesto a la rotación del accesorio.

Por ejemplo, si el disco abrasivo es bloqueado o enclavado por la pieza mecanizada, el borde del disco que entra en el punto de enclavamiento puede penetrar en la superficie del material, haciendo que el disco se escape o sea expulsado.

El disco también puede escapar hacia o desde el operador, dependiendo de la dirección de movimiento de la rueda en el punto de enclavamiento. Asimismo, los discos abrasivos pueden agrietarse en estas condiciones.

El rebote de la herramienta hacia el operador es el resultado de un uso incorrecto y/o de no seguir las instrucciones del manual de uso. Los fenómenos pueden evitarse siguiendo las siguientes recomendaciones.

Utilice un agarre firme y la posición correcta del cuerpo y las manos para soportar las fuerzas generadas por el rebote. Utilice siempre un mango auxiliar, si se suministra con la herramienta, para asegurar el máximo control durante el rebote o rotación inesperada al arrancar la herramienta. El operador puede controlarla rotación o el rebote de la herramienta si se toman las precauciones apropiadas.

Nunca coloque la mano cerca de piezas de herramientas en rotación. Las partes giratorias pueden entrar en contacto con la mano durante el rebote.

No se coloque en la zona hasta la cual la herramienta se moverá durante el rebote. El rebote dirigirá la herramienta en la dirección opuesta a la dirección de rotación del disco abrasivo en el punto de su enclavamiento.

Preste especial atención cuando trabaje cerca de esquinas, bordes afilados, etc. Evite dar golpes y enclavar el disco abrasivo. Al mecanizar esquinas o cantos, existe un mayor riesgo de que el disco abrasivo se enlave, provocando una pérdida de control o un rebote de la herramienta.

No utilice discos con cadena cortante para trabajar la madera, discos de diamante segmentados con un espacio periférico entre los segmentos superior a 10 mm ni sierras dentadas. Tales discos causan rebotes frecuentes y pérdida de control de la herramienta.

Advertencias relacionadas con los trabajos de pulir

No permita que cualquier parte suelta de la funda o las cuerdas de sujeción giren libremente. Agarre o corte todas las cuerdas sueltas. Cuerdas que giren libremente pueden enredarse con los dedos del operador o con el material procesado.

MONTAJE DE LOS COMPONENTES DE EQUIPO

Montaje de la empuñadura auxiliar

En el lugar donde se atornilla el mango, hay cavidades que hacen que sea más fácil unir el mango al cabezal de la herramienta, así como colocarlo en el ángulo seleccionado. Coloque el mango en los receptáculos de la carcasa, ajústelo en el ángulo deseado y luego fije el mango adicional atornillándolo firmemente al cabezal de la herramienta (II). El trabajo sin un asa adicional está prohibido. ¡Advertencia! La pulidora permite la instalación de la empuñadura para los usuarios tanto diestros cuanto zurdos.

OPERACIONES CON EL DISCO DE PULIR

¡CUIDADO! Proceder a efectuar las operaciones con el disco de pulir siendo la fuente de alimentación desconectada. Sacar el enchufe del cable de la pulidora de la toma de corriente.

Montaje del disco de pulir

Desconectar la alimentación de la herramienta desenchufando el cable de alimentación de la toma de corriente.

Atornillar el disco de pulir en el vástago de montaje.

Pulsar el bloqueo del vástago de montaje y apretar el disco de pulir (IV).

Dejar suelto el bloqueo.

Enchufar el cable eléctrico de la herramienta a la toma, encender la pulidora y controlar su trabajo sin ninguna carga durante aproximadamente 1 minuto. A continuación desenchufar y comprobar la fijación del disco.

Insertar el tampón

Asegurarse de que el tampón está libre de defectos. Está prohibido el uso de tampones con grietas visibles, rasgaduras, deshilachaduras o cualquier otro daño o deformación.

Se suministra junto a la pulidora el tampón para pulido. No se recomienda utilizarlo para colocar en él pastas u otros medios para

pulir. El disco – componente de la pulidora – es equipada de un velcro que permite la fijación del tampón que también tiene un velcro. Además, pueden ser montados los tampones y otros discos con acoplamiento roscado con el tamaño especificado en la tabla. Insertando los tapones con velcro se debe colocarlos concéntricamente en el disco de pulido (III).

La inserción no concéntrica del tampón puede llevar a vibraciones durante el trabajo lo que o que a su vez puede resultar en un efecto desigual de trabajo, el daño a la superficie pulida, y en casos extremos a la destrucción del tampón, del disco y de la superficie pulida.

¡Advertencia! Al colocar tampones equipados con cuerdas en el borde, se debe bien apretar la cuerda que no se desate durante la operación.

Quitar discos abrasivos

Apagar la pulidora, desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente.

Pulsar el bloqueo del vástago de montaje, desatornillar el disco abrasivo y quitarlo del vástago de montaje.

USO DE LA PULIDORA (principio de funcionamiento)

¡Desenchufar la herramienta de la toma eléctrica!

Antes de trabajar asegurarse de que el cuerpo de la herramienta, el cable de conexión y el enchufe no estén dañados. Si hay daños visibles, está prohibido conectar el aparato a la red.

Asegurarse de que el disco de pulir no esté dañado. Al observar cualquier grietas, arañazos u otros daños en el disco debe ser reemplazado por uno nuevo sin daños.

¡Está prohibido trabajar con un disco dañado!

Seleccionar un tampón para pulido adecuado al trabajo que se desea realizar.

Llevar puestos: protección para los ojos, auriculares de protección y los guantes de trabajo.

Comprobar si el interruptor está en "off" [desactivado]. A continuación, enchufar el cable del dispositivo a la toma. Adoptar la actitud correcta necesaria para mantener el equilibrio y encender la pulidora por el interruptor. Continuar trabajando mediante la aplicación suave de toda la superficie lateral a la pieza tratada (VI). Durante la operación, no ejercer demasiada presión sobre la superficie tratada. Desplazar la herramienta por los movimientos fluidos hacia y desde uno al otro. Observar los efectos del trabajo y adaptar la velocidad y la presión del disco de pulido. En caso de aplicar agentes de pulido, antes de empezar a trabajar, leer la documentación que los acompaña. Evitar sobrecargas de la pulidora - la temperatura en el exterior del cuerpo de la herramienta no podrá exceder 60 °C. Después del trabajo apagar la pulidora, desconectar el cable

de alimentación de la toma de corriente y proceder a hacer la revisión de la herramienta.

Ajuste de la velocidad de rotación (V)

Se puede ajustar la velocidad de rotación de la pulidora mediante un mando giratorio situado arriba del interruptor. La velocidad se puede ajustar dentro del rango indicado en la tabla de datos técnicos. La velocidad de rotación de cada ajuste se indica en el dial. Bajar la velocidad colocando la pasta en el pre-pulido, una vez extinguida la pasta sobre la superficie para pulir, se debe aumentar la velocidad. Durante el pulido trabajar con altas velocidades de rotación.

El valor declarado total de vibración ha sido medido por con un método estándar y puede usarse para comparar herramientas entre sí. El valor declarado total de vibración puede usarse en la evaluación preliminar de la exposición.

¡Atención! Emisión de vibraciones durante el trabajo con la herramienta puede ser diferente que el valor declarado, dependiendo del uso de la herramienta.

¡Atención! Es menester determinar las medidas de seguridad que protejan al operador, y que se basen en la evaluación de la exposición bajo condiciones reales del uso (incluyendo todas las etapas del ciclo de trabajo, como por ejemplo el tiempo cuando la herramienta está apagada o esté trabajando al ralentí, y el tiempo de activación).

MANTENIMIENTO E INSPECCIONES

¡ATENCIÓN! Antes de empezar el ajuste, servicio técnico o mantenimiento, saque el enchufe de la herramienta del contacto de la red eléctrica. Habiendo terminado el trabajo, es menester revisar el estado técnico de la herramienta eléctrica por medio de un control externo y la evaluación de: el armazón y el mango, el cable eléctrico con el enchufe, el funcionamiento del interruptor eléctrico, los intersticios de ventilación, el chispear de los cepillos, el nivel de ruido de los cojinetes y las transmisiones, el arranque y la uniformidad del funcionamiento. Dentro del periodo de garantía, el usuario no puede desmantelar las herramientas eléctricas o cambiar sus partes ya que pierde de esta manera los derechos de garantía. Todas las irregularidades que se detecten durante una inspección o el trabajo implican la necesidad de reparar la herramienta en un taller especializado. Habiendo terminado el trabajo, es menester limpiar el armazón, los intersticios de ventilación, interruptores, el mango adicional y los protectores con aire comprimido (cuya presión de debe exceder 0,3 MPa) con una brocha o con un trapo seco sin usar sustancias químicas y líquidos limpiadores. Limpie las herramientas y los mangos con un trapo seco y limpio.

CARACTÉRISTIQUES DE L'OUTIL

Un polisseur est un outil électrique conçu pour le polissage et l'entretien des surfaces métalliques, en bois et minérales. Facilite et accélère les travaux de conservation. En aucun cas, l'outil ne doit être utilisé pour un autre traitement des matériaux que ceux énumérés ci-dessus, par exemple le meulage et la coupe. Le fonctionnement correct, fiable et sûr du polisseur dépend d'une utilisation correcte, donc avant d'utiliser:

Avant de travailler avec l'outil, lisez l'intégralité du manuel et conservez-le.

Utilisez toujours des lunettes de protection!

N'utilisez pas de disques de polissage ou de couvercles avec une vitesse circonférentielle maximale autorisée inférieure à 80 m / s!

N'utilisez pas de disques de polissage ou de couvercles dont la vitesse maximale autorisée est inférieure à la vitesse de l'outil.

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des règles de sécurité et des instructions de ce manuel.

ÉQUIPEMENT

La polisseuse est livrée avec les équipements suivants:

- poignée supplémentaire
- meule de polissage
- étui de protection

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Type		YT-82196
Réseau de tension	[V~]	220 - 240
Fréquence	[Hz]	50
Puissance nominale	[W]	1400
Vitesse nominale	[min ⁻¹]	600 - 3500
Diamètre de la roue de polissage	[mm]	180
Fixation de la roue de polissage		M14
Masse	[kg]	3,15
Niveau de bruit		
- pression acoustique L _{pa} ± K _{pa}	[dB(A)]	89,5 ± 3,0
- puissance acoustique L _{wa} ± K _{wa}	[dB(A)]	100,5 ± 3,0
Vibrations A _h ± K		1,489 ± 1,5 / 1,785 ± 1,5
Classe d'isolation	[m/s ²]	II
Degré de protection		IPX0

La valeur d'émission sonore déclarée a été mesurée à l'aide d'une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre. La valeur d'émission sonore déclarée peut être utilisée dans l'évaluation initiale de l'exposition.

Le niveau de vibration total déclaré a été mesuré selon la méthode d'essai standard et peut être utilisé pour comparer les outils entre eux. Le niveau de vibration total déclaré peut être utilisé pour l'évaluation initiale de l'exposition.

Attention ! L'émission des vibrations pendant le fonctionnement de l'outil peut différer de la valeur déclarée, en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.

Attention ! Les mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur, basées sur une évaluation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (comprenant toutes les parties du cycle d'utilisation, comme la durée pendant laquelle l'outil est à l'arrêt ou lorsqu'il fonctionne au ralenti et la durée de mise en régime), doivent être spécifiées.

MISES EN GARDE GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ PUISSANCE

Attention! Assurez-vous de lire toutes les consignes de sécurité, illustrations et spécifications fournies avec cet outil de puissance /machine. Le non-respect pourrait donc conduire à un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et les instructions pour référence ultérieure.

Le terme « Pouvoir / Machine» Utilisé dans les avertissements se rapporte à tous les outils /machines mues par la force et sans fil.

La sécurité au travail

La zone de travail bien éclairé et propre. Le désordre et un mauvais éclairage peuvent être des causes d'accidents.

Ne pas utiliser des outils électriques /machines dans un environnement à un risque accru d'explosion, contenant des liquides inflammables, de gaz ou de vapeurs. Puissance /Machine Ils génèrent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou fumées.

Ne laissez pas les enfants ou d'autres personnes au lieu de travail. La perte de concentration peut entraîner une perte de contrôle.

Sécurité électrique

Brancher le cordon électrique doit correspondre à la prise de courant. Ne pas modifier la fiche de quelque façon. Ne pas utiliser de fiches d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre /machines. bouchon non modifié qui correspond à la prise réduit le risque de choc électrique.

Éviter tout contact avec des surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs et les refroidisseurs. Mise à la terre du corps augmente le risque de choc électrique.

Ne pas exposer les outils électriques /machines au contact de l'humidité ou la pluie. L'eau et l'humidité qui pénètre à l'intérieur puissance /Machine augmente le risque de choc électrique.

Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. Ne pas utiliser le câble d'alimentation pour porter, tirer ou de débrancher la prise de courant de la prise murale. Evitez que le cordon à la chaleur, l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Confusion ou endommager le cordon d'alimentation augmente le risque de choc électrique.

Si vous travaillez à l'extérieur, utilisez une rallonge destinée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.

Dans le cas où l'utilisation d'outils électriques /machines dans un environnement humide est inévitable en tant que protection contre la tension d'alimentation doit être utilisée dispositif de courant résiduel (RCD). L'utilisation réduit le risque de RCD manilles électrocutions.

sécurité personnelle

Restez vigilant, regardez ce que vous faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique /machine. Ne pas utiliser les outils électriques /machine alors que vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation peut entraîner des blessures graves.

Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection individuelle, comme un masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casques et protections auditives réduire le risque de blessures graves.

Éviter toute manipulation accidentelle. Assurez-vous que l'interrupteur électrique est en position « off » avant de se connecter au pouvoir et /machine ou de la batterie, ramasser ou transporter l'outil. Passation de pouvoir /Machine avec un doigt sur l'interrupteur ou de la puissance d'excitation /machine Lorsque l'interrupteur est en position « marche » peut entraîner des blessures graves.

Avant de mettre le pouvoir /machine Retirez toutes les clés et autres outils qui ont été utilisés pour son réglement. Touche gauche sur les éléments rotatifs des outils /machine peut entraîner des blessures graves.

Ne pas atteindre et penchez trop loin. Maintenir une bonne posture et de l'équilibre en tout temps. Cela permettra de faciliter le contrôle de prise de l'outil de puissance /machine en cas de situations imprévues pendant le fonctionnement.

Habiller en conséquence. Ne portez pas de vêtements plus souples ou des bijoux. Gardez vos cheveux et vêtements loin des pièces mobiles de l'outil /machine. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être pris dans les pièces mobiles.

Si les dispositifs sont conçus pour connecter l'extraction de la poussière ou l'accumulation de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'utilisation de l'extraction de poussière réduit les risques de dangers dus aux poussières.

Ne laissez pas l'expérience acquise lors de l'utilisation fréquente d'un outil /machine conduit à la négligence et en ignorant les règles de sécurité. Opération négligente peut causer des blessures graves dans une fraction de seconde.

Utilisation et entretien de l'outil de puissance /machine

Ne surchargez pas le pouvoir /machine. Utiliser des outils électriques /machine pertinentes pour l'application sélectionnée. outil électrique approprié /machine fournir un meilleur et plus sûr le travail si elle est utilisée pour la charge prévue.

Ne pas utiliser les outils électriques /machine. Si un interrupteur électrique ne permet pas l'inclusion et l'exclusion. Outil /Machine ce qui ne peut être contrôlé à l'aide du bouton d'alimentation est dangereux et doit être réparé.

Déconnecter la fiche de la prise murale et / ou retirer la batterie, si elle est détachable de l'outil motorisé /machine avant d'ajuster, de changer les accessoires ou de ranger l'outil /machine. De telles mesures préventives permettront d'éviter une puissance de démarrage accidentelle /machine.

outil de magasin hors de portée des enfants, ne laissez pas les gens qui ne connaissent pas le pouvoir d'exploitation /machine ou ces instructions pour utiliser l'outil de puissance /machine. puissance /Machine Ils sont dangereux entre les mains des utilisateurs non formés.

Maintenir les outils électriques /machine et accessoires. outil de vérification /machine pour les confitures mésappareillages ou des pièces mobiles, les pièces endommagées et d'autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de

puissance /machine. Les dommages doivent être réparés avant d'utiliser les outils électriques /machine. De nombreux accidents sont causés par des outils maintenus inappropriés /machine.

Maintenez vos outils affûtés et propres. Des outils correctement entretenus avec des arêtes vives est moins sujette au brouillage et il est plus facile à contrôler pendant le fonctionnement.

Utiliser des outils électriques /machine, Accessoires et outils insérés, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte du type et des conditions de travail. L'utilisation d'outils pour le travail différent de celui qui a été conçu, peut entraîner une situation dangereuse.

La poignée et les surfaces de préhension, maintenir propre, sec et exempt d'huile et de graisse. poignées glissantes et surfaces de préhension ne permettent pas les outils commande et de contrôle en toute sécurité /machine dans des situations dangereuses.

Réparation

Réparation d'outils électriques /machine ne bénéficient des facilités, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela permettra d'assurer la sécurité de l'outil approprié.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

L'outil est uniquement destiné au polissage. Lisez tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications fournis avec l'outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

Ne transformez pas cet outil pour des travaux pour lesquels il n'a pas été conçu et spécifié par le fabricant. Une telle transformation entraînera une perte de contrôle et des blessures graves.

Il est interdit d'utiliser l'outil comme meuleuse, fraise ou de toute autre manière que celle décrite dans les instructions. Travailler avec un outil auquel il n'est pas destiné peut créer des risques et entraîner des blessures.

N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas conçus et prévus par le fabricant. Le fait que des accessoires peuvent être montés sur l'outil ne signifie pas qu'ils garantissent un fonctionnement sûr.

La vitesse maximale supportée par les accessoires doit être égale ou supérieure à la vitesse maximale de l'outil. Les accessoires dont la vitesse de rotation prévue est inférieure à la vitesse de rotation de l'outil, peuvent se briser en morceaux pendant le fonctionnement.

Le diamètre extérieur et l'épaisseur des accessoires doivent se situer dans la plage de dimensions spécifiée pour l'outil. Les accessoires de tailles incorrectes ne peuvent pas être correctement protégés ou manipulés.

Les dimensions des trous de fixation des roues, disques, brides et autres accessoires doivent correspondre à la taille de la broche de l'outil. Les accessoires qui n'ont pas la même taille que la broche de l'outil, vibreront au moment de la mise en marche et pourront entraîner la perte de contrôle de l'outil.

N'utilisez pas d'accessoires endommagés. Avant toute utilisation, examinez l'état des accessoires pour déceler la présence éventuelle d'éclats, de fissures, d'abrasions ou d'usure excessive. En cas de chute d'accessoires, il faut vérifier s'ils sont endommagés et éventuellement monter des accessoires neufs et non endommagés. Après l'inspection et le montage des accessoires, placez-vous ainsi que les autres personnes à l'extérieur de la zone de rotation des accessoires, ensuite faites tourner l'outil pendant une minute à la vitesse maximale. Pendant le test les accessoires endommagés seront détruits.

Utilisez les équipements de protection individuelle. Utilisez des écrans faciaux, des lunettes de protection ou des verres de sécurité en fonction d'utilisation de l'outil. Si nécessaire, utilisez des masques anti-poussière, des protections auditives, des gants et des tabliers pour vous protéger contre de petits fragments d'accessoires ou de matériaux projetés pendant le travail. La protection oculaire doit pouvoir arrêter les débris éjectés pendant le fonctionnement. Le masque anti-poussière doit pouvoir filtrer la poussière générée pendant le fonctionnement. Une exposition excessive au bruit peut entraîner la perte d'audition.

Gardez une distance de sécurité entre la zone de travail et les autres personnes. Les personnes qui pénètrent sur un lieu de travail, doivent porter des équipements de protection individuelle. Des éclats ou des fragments d'accessoires endommagés peuvent être éjectés à proximité immédiate de la zone de travail.

Lors des travaux au cours desquels la meule peut entrer en contact avec un câble électrique ou un cordon d'alimentation sous tension caché, il faut tenir la rectifieuse obligatoirement à l'aide des poignées isolées. La meule peut être conducteur électrique lorsqu'elle touche un câble sous tension et les parties métalliques de l'outil peuvent être sous tension, ce qui peut provoquer un choc électrique de l'opérateur.

Placez le cordon d'alimentation à l'écart des éléments en rotation de l'outil. En cas de perte de contrôle de l'outil, le cordon d'alimentation peut être coupé ou attrapé et la main ou le bras de l'opérateur peut être coincé dans les parties tournantes de la machine.

Ne rangez jamais l'outil avant l'arrêt complet des pièces tournantes. Les pièces tournantes peuvent s'« agripper » à la surface et provoquer la perte de contrôle de l'outil.

Ne démarrez pas l'outil lors des déplacements. Suite au contact accidentel avec les pièces tournantes, les vêtements peuvent être attrapés et coincés, l'outil peut alors entrer en contact avec le corps de l'opérateur.

Nettoyez régulièrement les ouvertures de ventilation de l'outil. Le ventilateur du moteur aspire la poussière et les saletés gé-

nées pendant le fonctionnement à l'intérieur de l'outil. Une accumulation excessive de particules métalliques dans la poussière augmente le risque d'électrocution.

N'utilisez pas l'outil à proximité de matériaux inflammables. L'apparition d'étincelles pendant le fonctionnement peut provoquer un incendie.

N'utilisez pas d'accessoires qui nécessitent le refroidissement par un liquide. L'eau ou le liquide de refroidissement peuvent provoquer une électrocution.

La dimension du filetage des accessoires doit correspondre au filetage de la broche de la rectifieuse. Pour les accessoires montés à l'aide de brides, le trou de montage des accessoires doit correspondre à la taille de la bride de serrage. Les accessoires qui ne correspondent pas correctement au support de l'outil électrique, provoquent un déséquilibre, des vibrations excessives et peuvent entraîner la perte de contrôle.

Avvertissements relatifs au rebond de l'outil vers l'opérateur

Le rebond de l'outil vers l'opérateur est une réaction soudaine au blocage ou au serrage du plateau rotatif, de la meule de polissage, de la brosse ou de tout autre accessoire. Le blocage ou le serrage provoque un arrêt soudain de l'accessoire en rotation, ce qui entraîne la rotation de l'outil électrique dans le sens opposé à la rotation de l'accessoire.

Par exemple, si une meule abrasive est bloquée ou serrée par la pièce à usiner, le bord de la meule qui tombe sur le point de serrage peut pénétrer dans la surface du matériau et provoquer une sortie rapide ou l'éjection de la meule.

La meule peut également s'échapper vers ou s'éloigner de l'opérateur, en fonction du sens de déplacement de la rectifieuse au point du serrage. Les meules abrasives peuvent également se briser dans ces conditions.

Le rebond de l'outil vers l'opérateur est le résultat d'une mauvaise utilisation et/ou du non-respect des instructions du mode d'emploi. Ces phénomènes peuvent être évités en suivant les recommandations ci-dessous.

Maintenez une prise ferme et une position correcte du corps et des mains pour résister aux forces provoquées par le rebond. Utilisez toujours une poignée supplémentaire, si elle est fournie avec l'outil, pour assurer un contrôle maximal pendant le rebond ou une rotation inattendue lors du démarrage de l'outil. L'opérateur est en mesure de contrôler la rotation ou le rebond de l'outil si des précautions appropriées sont respectées.

Ne mettez jamais la main à proximité de pièces tournantes de l'outil. Les pièces tournantes peuvent entrer en contact avec la main en cas de rebond de l'outil.

Ne vous positionnez pas dans la zone où l'outil est susceptible de se trouver lors du rebond. Le rebond enverra l'outil dans la direction opposée au sens de rotation de la meule abrasive, à l'endroit où elle est coincée.

Faites particulièrement attention lorsque vous travaillez près des coins, des arêtes vives, etc. Évitez les rebonds et le blocage de la meule abrasive. L'usinage des angles ou des arêtes présente un risque accru de blocage de la meule abrasive, pouvant entraîner la perte de contrôle ou le rebond de l'outil.

N'utilisez pas de disques à chaîne pour le travail du bois, de disques diamantés segmentés avec un espace périphérique entre les segments supérieur à 10 mm ou de scies à dents. Ces disques provoquent des rebonds fréquents et la perte de contrôle de l'outil.

Avvertissements de polissage

Ne laissez aucune partie lâche du couvercle de polissage ou des cordons de serrage tourner librement. Attachez ou coupez les cordes lâches. Des cordes qui tournent librement peuvent s'emmêler dans les doigts de l'opérateur ou s'accrocher à la pièce.

INSTALLATION DES ÉLÉMENTS D'ÉQUIPEMENT

Installation de la poignée supplémentaire

À l'endroit où la poignée est vissée, il y a des cavités qui facilitent la fixation de la poignée sur la tête de l'outil, ainsi que son réglage à l'angle sélectionné. Placez la poignée sur les douilles du boîtier, réglez-la à l'angle souhaité, puis fixez la poignée supplémentaire en la vissant fermement et fermement sur la tête de l'outil (II). Le travail sans poignée supplémentaire est interdit. Attention! La polisseuse permet l'installation de poignées pour les droitiers et les gauchers.

FONCTIONNEMENT DES ROUES DE POLISSAGE

REMARQUE! La meule de polissage ne peut fonctionner que lorsque la tension d'alimentation est déconnectée. Retirez la fiche du cordon de polissage de la prise!

Installation de la meule de polissage

Débranchez l'alimentation de l'outil en retirant la fiche d'alimentation de la prise de courant.

Vissez la meule de polissage sur la broche.

Appuyez sur le verrou de la broche et serrez la meule de polissage (IV).

Relâchez le verrou

Insérez la fiche électrique de l'outil dans la prise, allumez la polisseuse et observez son fonctionnement sans aucune charge

pendant environ 1 minute. Retirez la fiche de la prise et vérifiez la fixation du disque.

Remplacement des capots

Assurez-vous que le couvercle est exempt de tout défaut. Il est interdit d'utiliser des couvertures présentant des fissures, déchirures, efflochage ou tout autre dommage ou déformation visibles.

Un couvercle de polissage est fourni avec la polisseuse et il n'est pas recommandé de l'appliquer pour appliquer des pâtes ou d'autres agents de polissage. La roue fixée sur la polisseuse est équipée de velcro, ce qui vous permet de fixer le couvercle équipé de velcro. De plus, vous pouvez fixer d'autres couvercles et autres disques équipés de fixations filetées de la taille spécifiée dans le tableau. Lorsque vous appliquez des couvertures équipées de velcro, placez-les concentriquement sur la meule de polissage (III).

Le placement non concentrique du couvercle peut entraîner des vibrations pendant le fonctionnement, ce qui peut à son tour entraîner un effet de travail inégal, des dommages à la surface polie et, dans des cas extrêmes, même à la destruction du couvercle, du disque ou de la surface polie.

Attention! Si vous fixez des couvercles équipés d'une ficelle sur le bord du couvercle, il doit être solidement et fermement attaché afin qu'il ne se desserre pas pendant le travail.

Retrait des disques abrasifs

Éteignez la polisseuse et débranchez la fiche du cordon électrique de la polisseuse de la prise de courant.

Appuyez sur le verrou de la broche et dévissez la meule de polissage et retirez la meule abrasive de la broche.

UTILISATION DU POLISSEUR

Débranchez le cordon de l'outil de la prise de courant!

Avant d'utiliser l'outil, vérifiez que le corps du boîtier et le câble de raccordement avec fiche ne sont pas endommagés. Si des dommages sont visibles, ne connectez pas l'appareil à l'alimentation!

Vérifiez si la meule de polissage est endommagée. Si des fissures, des rayures ou d'autres dommages sont visibles, remplacez le disque par un neuf, exempt de ces défauts.

Il est interdit de travailler avec des boucliers endommagés!

Choisissez le type de couvercle de roue de polissage approprié au type de travail.

Portez des lunettes de protection, des oreilles et des gants de travail.

Vérifiez que l'interrupteur est en position «off». Insérez ensuite le cordon d'alimentation de l'appareil dans la prise murale.

Adoptez une posture appropriée qui garantit l'équilibre et démarrez la machine à polir avec l'interrupteur.

Commencez le travail en appliquant soigneusement le disque avec toute la surface latérale sur la pièce (VI). Pendant le travail, n'exercez pas trop de pression sur la surface à traiter. L'outil se déplace en douceur les uns vers les autres. Observez les effets du travail et ajustez la vitesse de rotation et la pression de la meule de polissage. Lorsque vous utilisez des agents de polissage, assurez-vous de lire la documentation fournie avec eux avant de commencer le travail.

Ne surchargez pas la polisseuse - la température des surfaces extérieures ne doit jamais dépasser 60 °C.

Une fois le travail terminé, éteignez l'outil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale et inspectez-le.

Contrôle de vitesse (V)

La polisseuse a une régulation de vitesse au moyen d'un régulateur rotatif situé au-dessus de l'interrupteur. La vitesse peut être réglée dans la plage indiquée dans le tableau des données techniques. La vitesse de rotation de chaque réglage est indiquée sur le cadran. Une vitesse inférieure doit être utilisée pour l'application initiale de la pâte à polir, après l'avoir étalée sur la surface polie, augmenter la vitesse. Utilisez une vitesse élevée lors du polissage à sec.

La valeur de vibration totale déclarée a été mesurée à l'aide d'une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre. La valeur de vibration totale déclarée peut être utilisée dans l'évaluation de l'exposition initiale.

Attention! L'émission de vibrations pendant le travail de l'outil peut différer de la valeur déclarée, selon la façon dont l'outil est utilisé.

Attention! Spécifier les mesures de sécurité pour protéger l'opérateur qui sont basées sur des évaluations d'exposition en temps réel conditions d'utilisation (y compris toutes les parties du cycle d'utilisation, telles que l'heure à laquelle l'outil est éteint ou) temps d'inactivité et d'activation).

ENTRETIEN ET REVISIONS

ATTENTION ! Débranchez l'outil de la source d'alimentation avant de régler, d'entreprendre des opérations techniques ou celles d'entretien. Une fois le travail terminé, contrôlez l'état technique de l'outil électrique en effectuant une inspection visuelle et en évaluant : le corps et la poignée, le câble électrique avec sa fiche et son guide-câble, l'interrupteur électrique, la perméabilité des ouvertures de ventilation, l'apparition des étincelles des brosses, le bruit de fonctionnement des paliers et des transmissions, de la mise en marche et de la régularité du fonctionnement. Au cours de la période de garantie, vous ne pouvez pas démonter les outils électriques ni remplacer des sous-ensembles ou des composants, car cela entraîne la perte des droits à titre de garantie.

Des irrégularités quelconques constatées lors de l'examen ou pendant le travail signalent qu'il faut rendre l'outil au point de service. Lorsque vous avez fini de travailler, vous êtes obligé de nettoyer le boîtier, les ouvertures de ventilation, les commutateurs, la poignée supplémentaire et les éléments de protection avec p.ex. un courant d'air (à une pression égale ou inférieure à 0,3 MPa), un pinceau ou d'un chiffon sec, sans utiliser des produits chimiques et des fluides de nettoyage. Nettoyez les outils et les poignées avec un chiffon sec et propre.

CARATTERISTICHE DEGLI STRUMENTI

Un lucidatore è un elettrostrumento progettato per la lucidatura e la manutenzione di superfici metalliche, in legno e minerali. Facilita e accelera il lavoro di conservazione. In nessun caso lo strumento deve essere utilizzato per lavorazioni di materiali diverse da quelle sopra elencate, ad es. Rettifica e taglio. Il corretto, affidabile e sicuro funzionamento del lucidatore dipende da un uso corretto, quindi prima di utilizzare:

Prima di lavorare con lo strumento, leggere l'intero manuale e conservarlo.

Usa sempre una protezione per gli occhi!

Non utilizzare dischi di lucidatura o coperture con una velocità circonferenziale massima consentita inferiore a 80 m / s!

Non utilizzare dischi di lucidatura o coperture con una velocità massima consentita inferiore alla velocità dell'utensile.

Il fornitore non è responsabile per danni derivanti dall'inosservanza delle norme di sicurezza e delle istruzioni contenute nel presente manuale.

ATTREZZATURE

Il lucidatore viene consegnato con le seguenti attrezzature:

- maniglia aggiuntiva
- mola per lucidare
- custodia scudo

PARAMETRI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Tipo		YT-82196
Tensione di rete	[V~]	220 - 240
Frequenza di rete	[Hz]	50
Potenza nominale	[W]	1400
Giri nominali	[min ⁻¹]	600 - 3500
Diametro porta tampone per lucidatura	[mm]	180
Fissaggio porta tampone per lucidatura		M14
Massa	[kg]	3,15
Livello di rumorosità		
- pressione acustica $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	89,5 ± 3,0
- potenza acustica $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	100,5 ± 3,0
Vibrazioni $a_h \pm K$		1,489 ± 1,5 / 1,785 ± 1,5
Classe di isolamento	[m/s ²]	II
Grado di protezione		IPX0

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA DEGLI ELETTROUTENSILI

Avvertenza! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con l'elettrostrumento / macchina. La loro inosservanza può comportare scosse elettriche, incendio o lesioni gravi al corpo.

Osservare tutte le avvertenze e le istruzioni per un'lettura futura.

Il termine „elettrostrumento / macchina” utilizzato nelle avvertenze si riferisce a tutti gli utensili / macchine ad azionamento elettrico sia quelli cablati che senza filo.

Sicurezza della postazione di lavoro

Il posto di lavoro deve essere mantenuto pulito e ben illuminato. Il disordine e la scarsa illuminazione possono essere cause di incidenti.

Non utilizzare gli elettrostrumenti / macchine in un ambiente a rischio di esplosione, contenente liquidi infiammabili, gas o vapori. Gli elettrostrumenti / macchine generano scintille che possono infiammare polvere o vapori.

Non permettere l'accesso ai bambini ed i terzi alla postazione di lavoro. La perdita di concentrazione può provocare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

La spina del cavo elettrico deve essere adatta alla presa di rete. Non modificare la spina in qualsiasi modo. Non utilizzare nessun tipo di adattatori con elettrostrumenti messe / macchine a terra. Una spina non sottoposta alle modifiche riduce il rischio di scosse elettriche.

Evitare il contatto con superfici messe a terra tipo tubi, termosifoni e frigoriferi. La messa a terra del corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non esporre gli elettrodomestici / macchine a contatto con le precipitazioni atmosferiche o l'umidità. L'acqua e l'umidità che penetra all'interno dell'elettrodomestico / macchina aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per portare, collegare e scollegare la spina dalla presa di rete. Evitare il contatto del cavo di alimentazione con il calore, olio, spigoli vivi e parti in movimento. I danneggiamenti al cavo di alimentazione o il suo attorcigliamento aumentano il rischio di scosse elettriche.

Lavorando fuori dagli spazi chiusi, è necessario utilizzare le prolunghe adatte all'utilizzo fuori degli spazi chiusi. L'uso di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

Se è inevitabile l'uso di un elettrodomestico o di / macchine in un ambiente umido, utilizzare un dispositivo di protezione da correnti di guasto (RCD) come protezione dall'alimentazione. L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

Restare attenti, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza l'elettrodomestico / macchina. Non utilizzare l'elettrodomestico / macchina quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci.

Anche un momento di disattenzione sul posto di lavoro può causare gravi lesioni personali

Usare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, caschi e dispositivi di protezione dell'udito riduce il rischio di gravi lesioni personali.

Evitare l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore elettrico sia in posizione "disinserito" prima di collegare l'alimentazione e/o la batteria, sollevare o spostare l'apparecchiatura. Spostando l'utensile/la macchina con il dito sull'interruttore o accendendo l'utensile/la macchina quando l'interruttore è in posizione „on“ si possono causare lesioni gravi.

Prima di accendere l'elettrodomestico / macchina, rimuovere tutte le chiavi e gli altri utensili utilizzati per regolare l'elettrodomestico stesso. Una chiave lasciata sulle parti rotanti dell'utensile/macchina può causare lesioni gravi.

Non sporgetevi troppo e non appoggiatevi troppo. Mantenere sempre una buona postura e un buon equilibrio. In questo modo sarà più facile controllare l'elettrodomestico / macchina in caso di situazioni operative impreviste.

Vestire correttamente. Non indossare gioielli e abbigliamento largo. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento dell'elettrodomestico / macchina. Gli indumenti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

Se l'apparecchiatura è progettata per essere collegata a un sistema di aspirazione o raccolta polvere, assicurarsi che sia collegata e utilizzata correttamente. L'uso dell'aspirazione della polvere riduce il rischio di pericoli legati alla polvere.

Non lasciare che l'esperienza acquisita con l'uso frequente dell'utensile/macchina provochi disattenzione e disprezzo per la sicurezza. Un funzionamento spensierato può causare gravi lesioni in un secondo.

Uso e cura dell'elettrodomestico e della macchina

Non sovraccaricare l'elettrodomestico / macchina. Utilizzare l'apparecchiatura/ macchina più adatta alla propria applicazione. L'elettrodomestico o la macchina giusti garantiscono un funzionamento migliore e più sicuro quando vengono utilizzati per il carico progettato.

Non utilizzare l'apparecchiatura / macchina se l'interruttore di alimentazione non lo accende e lo spegne. Lo strumento / macchina che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere trasmesso alla riparazione.

Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria se è staccabile dall'utensile/macchina prima di regolare, sostituire gli accessori o riporre l'utensile/macchina. Tali misure preventive eviteranno l'accensione accidentale dell'elettrodomestico / macchina.

Tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini, evitare che persone che non hanno familiarità con l'apparecchio / macchina o con queste istruzioni per l'uso lo facciano. Gli elettrodomestici / macchine sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.

Manutenzione di elettrodomestici / macchine e accessori. Controllare che l'elettrodomestico / macchina non presenti disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, danni alle parti o qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettrodomestico / macchina. I danni devono essere riparati prima dell'uso dell'elettrodomestico / macchina. Molti incidenti sono causati da utensili / macchine sottoposti a manutenzione impropria.

Gli utensili taglienti devono essere tenuti puliti e affilati. Gli utensili da taglio con spigoli vivi sottoposti a corretta manutenzione sono meno soggetti a inceppamenti e più facili da controllare durante il funzionamento.

Utilizzare elettrodomestici / macchine, accessori e inserire utensili, ecc. in base alle presenti istruzioni, tenendo conto del tipo di lavoro e delle condizioni di funzionamento. L'uso di utensili per lavori diversi da quelli specificati può provocare situazioni di pericolo.

Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di oli e grassi. Le impugnature scivolose e le superfici di presa non consentono un funzionamento e un monitoraggio sicuri dell'utensile/macchina in situazioni pericolose.

Riparazioni

Riparare l'elettrodomestico / macchina solo presso le officine autorizzate, utilizzando solo ricambi originali. In tal modo verrà garantita la sicurezza di lavoro con l'elettrodomestico.

ISTRUZIONI AGGIUNTIVE PER LA SICUREZZA

Lo strumento è solo per la lucidatura. Leggere tutte le avvertenze, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con l'attrezzo elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni seguenti può provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi.

Non modificare questo utensile per le applicazioni diverse dall'uso previsto e specificato dal produttore. Tale modifica comporterebbe la perdita di controllo e gravi lesioni.

L'uso dello strumento come smerigliatrice, taglierina o in qualsiasi altro modo diverso da quello descritto nelle istruzioni è proibito. Lavorare con uno strumento per il quale non è previsto può creare rischi e provocare lesioni personali.

Non utilizzare accessori che non sono stati progettati e destinati dal produttore. Il fatto che gli accessori possano essere montati sull'utensile non significa che garantiscano un funzionamento sicuro.

La velocità massima di rotazione degli accessori deve essere uguale o superiore alla velocità massima di rotazione dell'utensile. Gli accessori aventi una velocità di rotazione inferiore a quella dell'utensile possono andare a pezzi durante il lavoro.

Il diametro esterno e lo spessore degli accessori devono rientrare nell'intervallo delle dimensioni specificate per l'utensile. Gli accessori non correttamente dimensionati non possono essere adeguatamente schermati o maneggiati.

La dimensione dei fori di fissaggio delle ruote, dei dischi, delle flange e degli altri accessori deve corrispondere alla dimensione del mandrino dell'utensile. Gli accessori, in cui la dimensione del foro di fissaggio non corrisponde a quello del mandrino dell'utensile, vibrano dopo l'uso e possono causare la perdita di controllo dell'utensile.

Non utilizzare accessori danneggiati. Prima di ogni utilizzo controllare lo stato degli accessori per verificare la presenza di schegge, crepe, abrasioni e usura eccessiva. In caso di caduta di accessori, controllare che non siano danneggiati oppure installare nuovi accessori non danneggiati. Dopo l'ispezione e l'installazione degli accessori, prendere posizione e collocare le altre persone al di fuori dell'area di rotazione degli accessori e far girare l'utensile per un minuto alla massima velocità di rotazione. Gli accessori danneggiati saranno distrutti durante la prova.

Utilizzare i dispositivi di protezione individuale. Indossare schermi facciali, occhiali di protezione o occhiali di sicurezza a seconda dell'utilizzo dell'utensile. Se necessario, utilizzare maschere antipolvere, protezioni dell'udito, guanti e grembiuli per proteggersi da piccole parti di accessori o di materiali prodotti durante il lavoro. La protezione degli occhi deve essere in grado di proteggere contro la proiezione di frammenti prodotti durante il lavoro. La maschera antipolvere deve essere in grado di filtrare la polvere generata durante il lavoro. Un'eccessiva esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.

Mantenere una distanza di sicurezza tra il luogo di lavoro e le altre persone presenti. Le persone che entrano nell'area di lavoro, devono indossare i dispositivi di protezione individuale. Le schegge prodotte durante il lavoro o i frammenti di accessori danneggiati possono fuoriuscire dalle immediate vicinanze dell'area di lavoro.

Quando si eseguono lavori in cui il platorello può venire a contatto con un filo elettrico o un cavo di alimentazione nascosto e sotto tensione, tenere la levigatrice solo con impugnature isolate. Se esposto a un cavo sotto tensione il platorello può causare la messa in tensione di parti metalliche dell'utensile, con conseguenti scosse elettriche per l'operatore dell'attrezzo.

Posizionare il cavo di alimentazione lontano dagli elementi rotanti dell'utensile. Se si perde il controllo dell'utensile, il cavo può essere tagliato o impigliato e la mano o il braccio del operatore possono essere intrappolati nelle parti rotanti della macchina.

Non riporre mai l'utensile, finché le parti rotanti non siano completamente ferme. Le parti rotanti possono "afferrare" la superficie e provocare la perdita del controllo dell'utensile.

Non far girare l'utensile mentre viene spostato. Il contatto accidentale con le parti rotanti può causare l'impigliamento e l'intrappolamento degli indumenti e portare l'utensile a contatto con il corpo dell'operatore.

Pulire regolarmente i fori di ventilazione dell'utensile. La ventola del motore aspira all'interno dell'utensile la polvere generata durante il funzionamento. Un eccessivo accumulo di particelle metalliche contenute nella polvere aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non utilizzare l'utensile in prossimità di materiali infiammabili. Le scintille generate durante il funzionamento possono provocare incendi.

Non utilizzare accessori che richiedono il raffreddamento a liquido. L'acqua o il refrigerante possono causare scosse elettriche.

La dimensione della filettatura degli accessori deve corrispondere alla filettatura del mandrino della smerigliatrice. In caso di accessori installati mediante flange, il foro di montaggio degli accessori deve corrispondere alle dimensioni della flangia di fissaggio. Gli accessori che non sono adatti al supporto dell'elettrotrattensile, causano squilibrio, vibrazioni eccessive e possono provocare la perdita di controllo.

Avvertenze relative al contraccolpo dell'utensile verso l'operatore

Il contraccolpo dell'utensile verso l'operatore è una reazione improvvisa al blocco o alla chiusura del disco rotante, del nastro per lucidatura, della spazzola o di un altro accessorio. Il blocco o la chiusura provocano un arresto improvviso dell'accessorio rotante, con conseguente rotazione dell'elettrotrattensile nella direzione opposta alla rotazione dell'accessorio stesso.

Ad esempio, se il platorello è bloccato o vincolato dal pezzo lavorato, il bordo del platorello che entra nel punto di bloccaggio, può penetrare nella superficie del materiale causando la fuoriuscita o l'espulsione del platorello.

Il platorello può anche fuoriuscire verso l'operatore o dall'operatore, a seconda della direzione di movimento della mola nel punto di bloccaggio. In queste circostanze i dischi possono anche rompersi.

Il contraccolpo dell'utensile verso l'operatore è dovuto ad un uso improprio e/o alla mancata osservanza delle istruzioni contenute

nel manuale per l'uso. Questo fenomeno può essere evitato seguendo le istruzioni riportate qui di seguito.

Utilizzare una presa salda ed assumere una corretta posizione del corpo e delle mani per resistere alle forze generate durante il contraccolpo. Utilizzare sempre un'impugnatura supplementare, se fornita con l'utensile, per garantire il massimo controllo durante il contraccolpo o la rotazione inattesa mentre l'utensile viene avviato. L'operatore è in grado di controllare la rotazione o il contraccolpo dell'utensile se adotta le opportune misure di precauzione.

Non avvicinare mai la mano agli elementi rotanti dell'utensile. Durante il contraccolpo le parti rotanti possono venire a contatto con la mano.

Non posizionarsi nell'area in cui l'utensile si muoverà durante il contraccolpo. Il contraccolpo punterà l'utensile nella direzione opposta alla direzione di rotazione della mola, dove la mola è stata inceppata.

Prestare particolare attenzione quando si lavora in prossimità di angoli, spigoli vivi ecc. Evitare la manomissione e l'inceppamento della mola. Durante la lavorazione di angoli o spigoli vivi aumenta il rischio di inceppamento della mola con conseguente perdita di controllo o contraccolpo dell'utensile.

Non utilizzare dischi con catene da taglio per la lavorazione del legno, dischi diamantati segmentati con uno spazio periferico tra i segmenti superiore a 10 mm o seghe dentate. Tali dischi causano frequenti contraccolpi e la perdita di controllo dell'utensile.

Avvertenze sulla lucidatura

Non consentire a nessuna parte libera del coperchio di lucidatura o cordoncini di ruotare liberamente. Fissare o tagliare eventuali corde allentate. Le stringhe che ruotano liberamente possono impigliarsi nelle dita dell'operatore o impigliarsi nel pezzo

INSTALLAZIONE DEGLI ELEMENTI DELL'APPARECCHIATURA

Installazione della maniglia aggiuntiva

Nel punto in cui viene avvitata la maniglia, ci sono cavità che rendono più semplice il fissaggio della maniglia alla testa dell'utensile, nonché di impostarlo sull'angolazione selezionata. Posizionare la maniglia sulle prese dell'alloggiamento, posizionarla nell'angolazione desiderata, quindi fissare la maniglia aggiuntiva avvitandola saldamente e saldamente alla testa dell'utensile (II). È vietato lavorare senza maniglia aggiuntiva.

Attenzione! La lucidatrice consente l'installazione di maniglie sia per utenti destrorsi che mancini.

FUNZIONAMENTO DELLA RUOTA DI LUCIDATURA

NOTA! La mola lucidante può essere azionata solo quando la tensione di alimentazione è scollegata. Estrarre la spina del cavo di lucidatura dalla presa!

Installazione della mola lucidante

Scollegare l'alimentazione dallo strumento rimuovendo la spina dalla presa di corrente.

Avvitare la mola per lucidare sul mandrino.

Premere il blocco del mandrino e serrare la mola (IV).

Rilascia il blocco

Inserire la spina elettrica dello strumento nella presa, accendere la lucidatrice e osservare il suo lavoro senza carico per circa 1 minuto. Rimuovere la spina dalla presa e verificare il collegamento del disco.

Sostituzione delle copertine

Assicurarsi che il coperchio sia privo di difetti. È vietato l'uso di copertine con crepe, strappi, sfilacciamenti visibili o altri danni o deformazioni.

Una copertura per lucidatura viene fornita con il lucidatore e non è consigliabile applicarla per applicare paste o altri agenti lucidanti. La ruota fissata alla lucidatrice è dotata di velcro, che consente di fissare una copertura dotata di velcro. Inoltre, altri coperchi e altri dischi possono essere dotati di fissaggi filettati delle dimensioni indicate nella tabella. Quando si applicano le coperture dotate di velcro, posizionarle in modo concentrico sulla mola lucidante (III).

Il posizionamento non concentrico del coperchio può provocare vibrazioni durante il funzionamento, che a loro volta possono causare effetti di lavoro irregolari, danni alla superficie levigata e, in casi estremi, persino la distruzione del coperchio, del disco o della superficie levigata.

Attenzione! Se si attaccano le copertine dotate di una stringa sul bordo della copertina, devono essere saldamente e saldamente legate in modo che non si allentino durante il lavoro.

Rimozione di dischi abrasivi

Spegnerne il lucidatore e scollegare la spina del cavo elettrico del lucidatore dalla presa di corrente.

Premere il blocco del mandrino e svitare la mola lucidante e rimuovere dal mandrino.

USANDO IL POLISHER

Scollegare il cavo dello strumento dalla presa di corrente!

Prima di utilizzare lo strumento, verificare che il corpo della custodia e il cavo di collegamento con la spina non siano danneggiati. Se sono visibili danni, non collegare il dispositivo all'alimentazione!

Controllare se la mola lucidante è danneggiata. Se sono visibili crepe, graffi o altri danni, sostituire il disco con uno nuovo, privo di questi difetti.

È vietato lavorare con scudi danneggiati!

Scegli il tipo di copri ruota per lucidatura adatto al tipo di lavoro.

Indossare protezioni per gli occhi, protezioni per le orecchie e guanti da lavoro.

Verificare che l'interruttore sia in posizione "off". Quindi inserire il cavo di alimentazione dell'apparecchio nella presa a muro.

Adottare una postura adatta che garantisca l'equilibrio e avviare la lucidatrice con l'interruttore.

Iniziare a lavorare applicando attentamente il disco con l'intera superficie laterale sul pezzo (VI). Durante il lavoro, non esercitare troppa pressione sulla superficie da trattare. Lo strumento si sposta agevolmente l'uno verso l'altro. Osservare gli effetti del lavoro e regolare la velocità di rotazione e la pressione della mola. Se si utilizzano agenti lucidanti, leggere la documentazione fornita con essi prima di iniziare i lavori.

Non sovraccaricare la lucidatrice: la temperatura delle superfici esterne non deve mai superare i 60 ° C.

Al termine del lavoro, spegnere lo strumento, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro e ispezionare.

Controllo della velocità (V)

Il lucidatore ha la regolazione della velocità per mezzo di un regolatore rotativo situato sopra l'interruttore. La velocità può essere regolata entro l'intervallo indicato nella tabella dei dati tecnici. La velocità di rotazione di ciascuna impostazione è indicata sul quadrante. La velocità inferiore deve essere utilizzata per l'applicazione iniziale della pasta lucidante, dopo averla spalmata sulla superficie levigata, aumentare la velocità. Utilizzare l'alta velocità durante la lucidatura a secco.

Il valore di vibrazione totale dichiarato è stato misurato utilizzando un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore di vibrazione totale dichiarato può essere utilizzato nella valutazione dell'esposizione iniziale.

Attenzione! L'emissione di vibrazioni durante il lavoro dello strumento può differire dal valore dichiarato, a seconda di come viene utilizzato lo strumento.

Attenzione! Specificare misure di sicurezza per proteggere l'operatore basate su valutazioni dell'esposizione in tempo reale condizioni d'uso (comprese tutte le parti del ciclo di lavoro, come l'ora in cui lo strumento è spento o) tempo di inattività e tempo di attivazione).

MANUTENZIONE E REVISIONI

ATTENZIONE! Prima di eseguire i lavori di regolazione, riparazione o manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente.

Una volta finito il lavoro controllare lo stato tecnico del dispositivo elettrico attraverso l'esame visivo e la valutazione dei seguenti elementi: corpo e manico, cavo di alimentazione con spina e pressacavo, funzionamento dell'inseritore, eventuali tamponamenti nella sfinestratura del motore, scintillazione sulle spazzole, livello di rumore dei cuscinetti e del cambio, avviamento e regolarità del funzionamento. Durante il periodo di garanzia l'utente non può smontare dispositivi elettrici, sostituire sottogruppi o componenti, sotto pena della perdita dei diritti a garanzia. Ogni malfunzionamento verificatosi durante l'esame o durante il lavoro, deve essere riparato presso un centro di assistenza tecnica. Una volta finito il lavoro, pulire il corpo, la sfinestratura del motore, i commutatori, il manico supplementare e i ripari, p.e. con il flusso d'aria (a pressione non superiore a 0,3 MPa), con un pennello o un panno morbido secco, senza usare mezzi chimici o detersivi. Gli attrezzi e i mandrini vanno puliti con un panno pulito e secco.

KENMERKEN VAN GEREEDSCHAP

Een polijstmachine is een elektrisch gereedschap ontworpen voor het polijsten en onderhoud van metalen, houten en minerale oppervlakken. Vergemakelijkt en versnelt conservatiewerkzaamheden. Het gereedschap mag onder geen enkele omstandigheid worden gebruikt voor andere verwerking van materialen dan hierboven vermeld, bijvoorbeeld slijpen en snijden. De juiste, betrouwbare en veilige werking van de polijstmachine is afhankelijk van correct gebruik, dus vóór gebruik:

Lees voordat u met het gereedschap gaat werken de hele handleiding door en bewaar deze.

Gebruik altijd oogbescherming!

Gebruik geen polijstschijven of -deksels met een maximaal toegestane omtreksnelheid van minder dan 80 m / s!

Gebruik geen polijstschijven of afdekkingen met een maximaal toelaatbare snelheid lager dan de snelheid van het gereedschap.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van veiligheidsvoorschriften en de instructies in deze handleiding.

MATERIAAL

De polijstmachine wordt geleverd met de volgende apparatuur:

- extra handgreep
- polijst wiel
- beschermhoes

TECHNISCHE PARAMETERS

Parameter	Maateenheid	Waarde
Type		YT-82196
Netwerkspanning	[V~]	220 - 240
Netwerkfrequentie	[Hz]	50
Nominaal vermogen	[W]	1400
Nominaal toerental	[min ⁻¹]	600 - 3500
Diameter van polijstschild	[mm]	180
Bevestigen van polijstschild		M14
Massa	[kg]	3,15
Lawaainiveau		
- akoestische druk $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	89,5 ± 3,0
- akoestisch vermogen $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	100,5 ± 3,0
Trillingen $a_h \pm K$		1,489 ± 1,5 / 1,785 ± 1,5
Isolatieklasse	[m/s ²]	II
Beschermingsgraad		IPX0

De opgegeven geluidsemissiewaarde is gemeten volgens een standaardtestmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven geluidsemissiewaarde kan worden gebruikt bij de initiële beoordeling van de blootstelling.

De aangegeven totale trillingswaarde is gemeten met behulp van de standaard testmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt bij de eerste beoordeling van de blootstelling.

Let op! De trillingsemissie tijdens het gebruik van het gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.

Let op! Er moeten veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bediener worden gespecificeerd, die gebaseerd zijn op een beoordeling van de blootstelling onder reële gebruiksomstandigheden (met inbegrip van alle onderdelen van de bedrijfsfscyclus, zoals de tijd dat het gereedschap wordt uitgeschakeld of stationair draait en de activeringstijd).

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN BETREFFENDE DE VEILIGHEID VAN HET ELEKTRISCHE GEREEDSCHAP

Waarschuwing! Lees aandachtig alle waarschuwingen betreffende de veiligheid, illustraties en specificaties die met dit elektrisch toestel / machine werden meegeleverd. Niet-naleving ervan kan tot elektrocutie, brand of ernstige letsels leiden.

Bewaar zorgvuldig alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

Het begrip „elektrotoestel / machine gebruikt in de waarschuwingen verwijst naar alle toestellen / machines elektrisch aangedre-

ven, zowel draad als draadloze toestellen.

Veiligheid op de werkplek

De werkplek dient goed belicht en proper te zijn. Wanorde en een slechte belichting kunnen ongevallen veroorzaken.

Het is verboden om met elektrot toestellen / machines in een omgeving van vergrote ontplofingsgevaar met brandbare vloeistoffen, gassen of dampen te werken. Elektrot toestellen / machines generen vonken en kunnen stof of dampen ontsteken. **Laat kinderen en omstanders op de werkplaats niet toe.** Concentratieverlies kan tot verlies van controle leiden.

Elektrische veiligheid

De stekker van de voedingskabel moet in de netwerkdooz passen. Het is verboden om de stekker op een om het even welke wijze te modificeren. Het is verboden om stekkeradapters met geaarde elektrot toestellen / machines te gebruiken. Een niet-gemodificeerde stekker verkleint het risico op elektrocutie.

Vermijd contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingstoestellen of koelkasten. Aarding van het lichaam vergroot het risico op elektrocutie. **Stel elektrot toestellen / machines niet bloot aan atmosferische neerslag of vocht.** Water en vocht die binnen het elektrot toestel / machine raakt, vergroot het risico op elektrocutie.

Overbelast de voedingskabel niet. Gebruik de voedingskabel niet om de stekker van de voedingskabel te dragen, te trekken of de stekker uit de netwerkdooz te ontkoppelen. Vermijd contact van de voedingskabel met warmte, oliën, scherpe randen of bewegende delen. Beschadiging of verstregeling van de voedingskabel vergroot het risico op elektrocutie. **In geval van uitvoering van de werkzaamheden buiten de gesloten ruimte dienen verlengsnoeren bestemd voor werking buiten gesloten ruimtes te worden gebruikt.** Gebruik van een verlengsnoer die aangepast is voor buitenwerking verkleint het risico op elektrocutie.

In geval wanneer het gebruik van het elektrot toestel / machine in een vochtig milieu niet kan worden vermeden, dient een aardlekschakelaar (RCD) te worden gebruikt als bescherming tegen de voedingsspanning. Gebruik van RCD verkleint het risico op elektrocutie.

Persoonlijke veiligheid

Blijf alert, wees bewust wat er wordt verricht en gebruik gezond verstand tijdens de werking met een elektrot toestel / machine. Gebruik het elektrot toestel / machine niet bij vermoeidheid of onder invloed van drugs of geneesmiddelen.

Zelfs een moment van onoplettendheid kan tot ernstige persoonlijke letsels leiden.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. **Draag altijd een veiligheidsbril.** Gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals antistofmaskers, anti-slip veiligheidsschoenen, helmen en oorbeschermers verkleint het risico op ernstige letsels.

Zorg ervoor dat het toestel niet toevallig wordt ingeschakeld. Controleer of de elektrische schakelaar in positie „uit-geschakeld” staat alvorens de voeding en/of de accu aan te sluiten of het elektrot toestel / machine op te heffen of te verplaatsen. Verplaatsen van het elektrot toestel / machine met de vinger op de schakelaar of het aansluiten van het elektrot toestel / machine wanneer de schakelaar zich in positie „ingeschakeld” bevindt, kan tot ernstige letsels leiden.

Alvorens het elektrot toestel / machine uit te schakelen, verwijder alle sleutels en andere instrumenten die gebruikt werden voor de afstelling. Een achtergelaten sleutel op roterende onderdelen van het elektrot toestel / machine kan ernstige letsels veroorzaken. **Reik niet en hel niet te ver over. Neem een stabiele houding gedurende de uitvoering van de werkzaamheden aan.** Dit zal een betere controle over het elektrot toestel / machine mogelijk maken tijdens onverwachte situaties.

Draag gepaste kledij. Gebruik geen losse kledij en draag geen juwelen. Houd het haar en de kledij ver van bewegende onderdelen van het elektrot toestel / machine. Losse kledij, juwelen of lang haar kunnen worden vastgegrepen door de bewegende onderdelen.

Indien de toestellen aangepast zijn tot het aansluiten van stofafzuiging-of ophoping, controleer of ze correct aangesloten en gebruikt werden. Gebruik van stofafzuiging verkleint het risico op stofgerelateerde gevaren.

Zorg ervoor dat de verworven ervaring van veelvuldig gebruik van het elektrot toestel / machine er niet toe zal leiden dat de veiligheidsvoorschriften roekeloos worden genegeerd. Roekeloze handelingen kunnen in een fractie van een seconde ernstige letsels veroorzaken.

Gebruik en zorg voor het elektrot toestel / machine

Overbelast elektrot toestel / machine niet. Gebruik het elektrot toestel / machine bestemd voor de gekozen toepassing. Een geschikt elektrot toestel / machine zal een betere en veilige werking garanderen indien het gebruikt voor de ontwikkelde belasting wordt.

Gebruik het elektrot toestel / machine niet indien de elektrische schakelaar het in- en uitschakelen niet mogelijk maakt. Het elektrot toestel / machine dat niet controleerbaar is met behulp van de netwerkschakelaar is gevaarlijk en dient door de technische dienst te worden hersteld. **Ontkoppel de stekker van de voedingskabel van de netwerkdooz en/of demonteer de accu, indien hij van het elektrot toestel / machine kan worden ontkoppeld alvorens het elektrot toestel / machine af te stellen, accessoires te vervangen of op te slagen.** Zulke voorzorgsmaatregelen zullen ervoor zorgen dat een toevallige inschakeling van het elektrot toestel / machine wordt vermeden.

Bewaar het toestel op een plaats die ontoegankelijk voor kinderen is. Laat personen die niet vertrouwd zijn met de instructie het elektrot toestel / machine niet gebruiken. Elektrot toestellen / machines kunnen in handen van ongeschoolde gebruikers gevaarlijk zijn.

Onderhoud het elektrot toestel / machine en zijn accessoires. Controleer het elektrot toestel / machine op het gebied van slechte aanpassingen of het klem zitten van bewegende onderdelen, beschadiging van onderdelen en om het even welke andere omstandigheden die de werking van het elektrot toestel / machine kunnen beïnvloeden. Schade dient te worden hersteld alvorens het elektrot toestel / machine te gebruiken. Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhoud van

het elektrotoestel / machine.

Snijdende werktuigen dienen proper en scherp te zijn. Snijdende werktuigen met scherpe randen die goed onderhouden zijn zullen zich minder beklemmen en kunnen tijdens de werking beter worden gecontroleerd.

Gebruik elektrotoestellen / machines, accessoires en aanvullende werktuigen ed. overeenkomstig met deze instructie en houd rekening met hun soort en de arbeidsomstandigheden. Gebruik van toestellen bestemd voor andere werkzaamheden dan hun bestemming kan een gevaarlijke situatie veroorzaken.

Houd het handvat en de oppervlakken bestemd om te worden gegrepen altijd droog, proper en vrij van olie en vet. Gladde handvaten en oppervlakken laten geen veilig gebruik toe en houden het elektrotoestel / machine niet onder controle in gevaarlijke situaties.

Herstellingen

Laat het elektrotoestel / machine herstellen enkel bij de bevoegde technische diensten die originele reserveonderdelen gebruiken. Dit zal de gepaste veiligheid van het elektrotoestel garanderen.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

De tool is alleen voor het polijsten. Lees alle waarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij het elektrische gereedschap zijn geleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en / of ernstig letsel.

Bouw dit gereedschap niet om voor werkzaamheden waarvoor het niet door de fabrikant ontworpen en gespecificeerd is. Een dergelijke ombouw zal leiden tot verlies van controle en ernstig letsel veroorzaken.

Het is verboden het gereedschap te gebruiken als slijpmachine, snijder of op een andere manier dan beschreven in de instructies. Het werken met een hulpmiddel waarvoor het niet is bedoeld, kan risico's met zich meebrengen en persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

Gebruik geen accessoires die niet zijn ontworpen en niet zijn aanbevolen door de fabrikant. Het feit dat de accessoires op het gereedschap kunnen worden gemonteerd, betekent niet dat ze een veilig werk garanderen.

De maximale snelheid van de accessoires moet gelijk zijn aan of groter zijn dan de maximale snelheid van het gereedschap. Accessoires met een lagere snelheid dan de snelheid van het gereedschap kunnen tijdens het gebruik in stukken breken.

De externe diameter en dikte van de accessoires moeten binnen het gespecificeerde groottebereik voor het gereedschap vallen. Accessoires van onjuiste afmetingen kunnen niet goed worden afgedekt en gehanteerd.

De maat van het bevestigingsgat voor wieljes, schijven, flenzen en ander toebehoren moet overeenkomen met de maat van de spindel van het gereedschap. Accessoires, waarvan de grootte van het montagegat komt niet overeen met de grootte van de gereedschapsspindel, zullen na het starten beginnen te vibreren, wat tot verlies van controle over het gereedschap kan leiden.

Gebruik geen beschadigde accessoires. Controleer vóór elk gebruik de staat van de accessoires op de aanwezigheid van spatten, scheuren en overmatige slijtage. Als u de accessoires laat vallen, controleert u deze op schade of plaatst u nieuwe, onbeschadigde accessoires. Nadat u de accessoires hebt geïnspecteerd en geïnstalleerd, plaatst u zelf en omstanders buiten het rotatievlak van het accessoire en voert u het gereedschap vervolgens een minuut lang uit met de maximale snelheid. Slechte accessoires worden tijdens de test beschadigd.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Gebruik afhankelijk van de toepassing gezichtsbescherming, bril of veiligheidsbril. Gebruik indien nodig stofmaskers, gehoorbescherming, handschoenen en schorten om te beschermen tegen kleine fragmenten van accessoires of werkmaterialen. Oogbescherming moet in staat zijn om rondvliegende deeltjes die tijdens de werking ontstaan, te stoppen. Het stofmasker moet het stof kunnen filteren dat tijdens het gebruik wordt gegenereerd. Te lange blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.

Houd een veilige afstand tussen de werkplek en buitenstaanders. Personen die de werkplek betreden, moeten persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken. Fragmenten die tijdens het werk worden gemaakt of fragmenten van beschadigde accessoires kunnen uit de directe omgeving van de werkplek vliegen.

Wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij de schijf in aanraking kan komen met verborgen elektrische leidingen of stroomkabels die onder spanning staan, mag u de polijstmachine alleen vasthouden met geïsoleerde handgrepen. De schijf kan in contact met een stroomvoerende draad ertoe leiden dat de metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning komen, waardoor de bediener van het gereedschap een elektrische schok kan krijgen.

Plaats het netsnoer uit de buurt van de draaiende delen van het gereedschap. In geval van verlies van controle over het gereedschap, kan het snoer worden doorgesneden of worden gevangen en kan de hand of arm van de bestuurder in de draaiende machineonderdelen worden getrokken.

Zet het gereedschap nooit neer totdat de draaiende delen volledig tot stilstand zijn gekomen. Roterende elementen kunnen de grond "vangen" en het gereedschap uit de hand trekken.

Start het gereedschap nooit tijdens het verplaatsen. Door per ongeluk contact met de draaiende delen kan de kleding worden gevangen en naar binnen worden getrokken en kan het gereedschap in contact komen met het lichaam van de gebruiker.

Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het gereedschap. De motorventilator zuigt stof aan dat ontstaat tijdens het gebruik van het gereedschap. Overmatige ophoping van metaaldeeltjes in het stof verhoogt het risico van een elektrische schok.

Gebruik het gereedschap niet in de buurt van ontvlambare materialen. Vonken tijdens het werk kunnen brand veroorzaken.

Gebruik geen accessoires die vloeistofkoeling vereisen. Water of koelvloeistof kan een elektrische schok

veroorzaken.

De schroefdraadgrootte van de accessoires moet overeenkomen met de schroefdraad van de polijstmachine. Bij accessoires die op een flens worden gemonteerd, moet het montagegat voor de accessoires overeenkomen met de montage-maat van de flens. Accessoires die niet in de houder van het elektrisch gereedschap passen, veroorzaken onbalans, overmatige trillingen en kunnen leiden tot verlies van controle over de machine.

Waarschuwingen met betrekking tot het terugveren van het gereedschap naar de bediener

De reflectie van het gereedschap naar de bediener is een plotselinge reactie op een geblokkeerde of geklemde roterende schijf, borstelpolijstband of een ander accessoire. Een blokkering of vastklemming zorgt ervoor dat het draaiende accessoire plotseling stopt, waardoor het elektrische gereedschap in de tegenovergestelde richting van de rotatie van het accessoire draait.

Als de schuurschijf bijvoorbeeld door het werkstuk geblokkeerd of geklemd wordt, kan de rand van de schijf die in het klempunt komt, zich in het oppervlak van het materiaal ingraven, waardoor de schijf naar buiten komt of wordt uitgeworpen.

De schuurschijf kan ook in de richting van of van de bediener weg bewegen, afhankelijk van de bewegingsrichting van de schuurschijf op het klempunt. Schuurschijven kunnen ook breken onder deze omstandigheden.

Het terugveren van het gereedschap naar de bediener is het gevolg van onjuist gebruik en / of niet-naleving van de instructies in de bedienershandleiding. Verschijnselen kunnen worden vermeden door de onderstaande aanbevelingen op te volgen.

Gebruik een stevige greep op het gereedschap en een juiste houding van lichaam en hand om de krachten die tijdens het terugveren ontstaan te weerstaan. Gebruik altijd een extra handgreep, als deze bij het gereedschap wordt geleverd, zorgt dit voor maximale controle tijdens rebound of onverwachte rotatie bij het starten van het gereedschap. De operator kan de rotatie of het terugveren van het gereedschap controleren als de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen.

Plaats uw hand nooit in de buurt van de draaiende delen van het gereedschap. Roterende elementen kunnen, tijdens het terugveren, in aanraking komen met de hand.

Sta niet in de zone waarin het gereedschap zal bewegen tijdens het terugveren. Het terugveren richt het gereedschap in de tegenovergestelde richting van de draairichting van de schuurschijf, in de plaats van de blokkering ervan.

Let vooral op bij het werken in de buurt van hoeken, scherpe randen, etc. Vermijd het stoppen en vastlopen van de schuurschijf. Bij het bewerken van hoeken of randen bestaat een verhoogd risico op vastlopen van de schuurschijf, wat kan leiden tot verlies van controle of terugveren van het gereedschap.

Gebruik geen zaagkettingschijven voor houtbewerking, gesegmenteerde diamantschijven met een perifere opening tussen de segmenten van meer dan 10 mm of tandzagen. Dergelijke schijven veroorzaken vaak terugveren en verlies van controle over het gereedschap.

Polijstwaarschuwingen

Laat geen losse delen van de polijstkap of trekkoorden vrij ronddraaien. Zet losse snaren vast of knip ze af. Losjes draaiende snaren kunnen verstrikt raken in de vingers van de operator of vastlopen op het werkstuk

INSTALLATIE VAN APPARATUURELEMENTEN

Installatie van de extra handgreep

Op de plaats waar de handgreep wordt vastgeschroefd, zijn er holten die het gemakkelijker maken om de handgreep aan de gereedschapskop te bevestigen, en deze in de geselecteerde hoek te plaatsen. Plaats de handgreep op de doppen in de behuizing, stel deze in de gewenste hoek in en bevestig de extra handgreep door deze stevig en stevig op de gereedschapskop te schroeven (II). Werken zonder extra handgreep is verboden.

Let op! Met de polijstmachine kunnen handgrepen worden geïnstalleerd voor zowel rechts- als linkshandige gebruikers.

POLIJSTWIELBEDIENING

LET OP! Het polijstwiel kan alleen worden bediend als de voedingsspanning is uitgeschakeld. Trek de stekker van het polijstsnoer uit het stopcontact!

Installatie van het polijstwiel

Koppel de voeding los van het gereedschap door de stekker uit het stopcontact te halen.

Schroef het polijstwiel op de as.

Druk op de asvergrendeling en draai het polijstwiel (IV) vast.

Ontgrendel het slot

Steek de stekker van het gereedschap in het stopcontact, schakel de polijstmachine in en observeer het werk onbelast gedurende ongeveer 1 minuut. Haal de stekker uit het stopcontact en controleer de disc-bevestiging.

De covers vervangen

Zorg ervoor dat de hoes vrij is van defecten. Het gebruik van deksels met zichtbare scheuren, scheuren, rafels of andere schade of vervorming is verboden.

Bij de polijstmachine wordt een polijstkap meegeleverd en het wordt afgeraden deze aan te brengen op pasta's of andere polijst-

middelen. Het wiel dat aan de polijstmachine is bevestigd, is uitgerust met klittenband, waarmee u een hoes met klittenband kunt bevestigen. Bovendien kunnen andere afdekkingen en andere schijven worden voorzien van schroefdraadbevestigingen van de in de tabel aangegeven maat. Wanneer u deksels met klittenband aanbrengt, plaatst u deze concentrisch op het polijst wiel (III). Niet-concentrische plaatsing van de afdekking kan tijdens bedrijf tot trillingen leiden, wat op zijn beurt kan leiden tot ongelijkmatig werkeffect, schade aan het gepolijste oppervlak en in extreme gevallen zelfs tot vernietiging van de afdekking, schijf of gepolijst oppervlak.

Let op! Als u deksels met een touwtje in de rand van de deksel bevestigt, moet deze stevig en stevig worden vastgebonden zodat deze tijdens het werk niet losraakt.

Schurende schijven verwijderen

Schakel de polijstmachine uit en trek de stekker van de stroomkabel van de polijstmachine uit het stopcontact. Druk op de asvergendeling en draai het polijst wiel van de as.

GEBRUIK VAN DE POLIJSTMACHINE

Trek de stekker van het gereedschapsnoer uit het stopcontact!

Controleer voor gebruik van het gereedschap of de behuizing en de verbindingkabel met stekker niet zijn beschadigd. Als er schade zichtbaar is, sluit het apparaat dan niet aan op de stroomvoorziening!

Controleer of het polijst wiel beschadigd is. Als er barsten, krassen of andere schade zichtbaar zijn, vervangt u de schijf door een nieuwe, vrij van deze defecten.

Werken met beschadigde schilden is verboden!

Kies het type polijst wiel dat geschikt is voor het soort werk.

Draag oogbescherming, gehoorbescherming en werkhandschoenen.

Controleer of de schakelaar in de "uit"-stand staat. Steek vervolgens het netsnoer van het apparaat in het stopcontact.

Neem een geschikte houding aan die balans garandeert en start de polijstmachine met de schakelaar.

Begin het werk door de schijf voorzichtig met het gehele zijoppervlak op het werkstuk (VI) aan te brengen. Oefen tijdens het werk niet te veel druk uit op het te behandelen oppervlak. De tool beweegt soepel van en naar elkaar. Bekijk de effecten van het werk en pas de rotatiesnelheid en druk van het polijst wiel aan. Als u polijstmiddelen gebruikt, moet u de bijbehorende documentatie lezen voordat u met de werkzaamheden begint.

Overbelast de polijstmachine niet - de temperatuur van de buitenoppervlakken mag nooit hoger zijn dan 60 °C.

Schakel na beëindiging van het werk het gereedschap uit, trek de stekker uit het stopcontact en inspecteer.

Snelheidsregeling (V)

De polijstmachine heeft snelheidsregeling door middel van een draaiknop boven de schakelaar. De snelheid kan worden aangepast binnen het bereik aangegeven in de tabel met technische gegevens. De rotatiesnelheid van elke instelling wordt aangegeven op de wijzerplaat. Lagere snelheid moet worden gebruikt voor de eerste toepassing van de polijstpasta, na het verspreiden op het gepolijste oppervlak, de snelheid verhogen. Gebruik hoge snelheid bij droog polijsten.

De aangegeven totale trillingswaarde werd gemeten met een standaardtestmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. De aangegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt bij de eerste blootstellingsbeoordeling.

Let op! De trillingsemissie tijdens het werk van het gereedschap kan verschillen van de aangegeven waarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt.

Let op! Specificeer veiligheidsmaatregelen om de operator te beschermen die gebaseerd zijn op real-time blootstellingsbeoordelingen gebruiksvoorwaarden (inclusief alle onderdelen van de werkcyclus, zoals het tijdstip waarop het gereedschap is uitgeschakeld of inactiviteit en activeringstijd).

ONDERHOUD EN CONTROLE

LET OP! Voordat men start met het afstellen, technisch onderhoud of het uitvoeren van controles dient de stekker van het apparaat uit het stopcontact te worden gehaald. Aan het einde van de werkzaamheden dient men de technische staat van het elektrische apparaat te controleren door middel van een visuele inspectie en een beoordeling van de behuizing, het handvat, stroomkabel, doorgankelijkheid van de ventilatiesleuven, borstels die eventuele vonken afgeven, geluidsniveau van de werking van de lagers en tandwielen, het opstarten en uniformiteit van de werking van het apparaat. Tijdens de garantieperiode dient men het elektrische apparaat niet te demonteren en dient men tevens geen onderdelen te vervangen aangezien dit de garantie ongeldig zal maken. In geval van eventuele onregelmatigheden die tijdens een controle zijn vastgesteld of tijdens de werkzaamheden dient het apparaat ter reparatie te worden aangeboden bij een daarvoor bestemd servicepunt. Na de werkzaamheden dient men de behuizing, ventilatieopeningen, schakelaars, extra handvaten en behuizing schoon te maken door middel van bv. luchtdruk (met een druk van max. 0,3 MPa), of door middel van een borstel/ kwast of droge doek zonder gebruik van chemicaliën en reinigingsvloeistoffen. Aanvullende onderdelen en de handvaten schoonmaken met een droge, schone doek.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

Ένας λειαντήρας είναι ένα ηλεκτρικό εργαλείο σχεδιασμένο για τη στίλβωση και τη συντήρηση μεταλλικών, ξύλινων και μεταλλικών επιφανειών. Διευκολύνει και επιταχύνει τις εργασίες συντήρησης. Σε καμία περίπτωση το εργαλείο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλη επεξεργασία υλικών από αυτές που αναφέρονται παραπάνω, π.χ. λείανση και κοπή. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του λειαντήρα εξαρτάται από τη σωστή χρήση, συνεπώς πριν τη χρήση:

Πριν εργαστείτε με το εργαλείο, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και κρατήστε το.

Χρησιμοποιείτε πάντα προστασία ματιών!

Μην χρησιμοποιείτε δίσκους ή καλύμματα γυαλισματος με μέγιστη επιτρεπόμενη περιμετρική ταχύτητα μικρότερη από 80 m / s!

Μην χρησιμοποιείτε δίσκους ή καλύμματα γυαλισματος με μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα μικρότερη από την ταχύτητα του εργαλείου.

Ο προμηθευτής δεν ευθύνεται για ζημιές που οφείλονται στη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Ο λειαντήρας παραδίδεται με τον ακόλουθο εξοπλισμό:

- πρόσθετη λαβή
- λείανση τροχού
- Θήκη θωράκισης

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Κωδικός προϊόντος		YT-82196
Ονομαστική τάση	[V~]	220 - 240
Ονομαστική συχνότητα	[Hz]	50
Ονομαστική ισχύς	[W]	1400
Ονομαστικές στροφές	[min ⁻¹]	600 - 3500
Διάμετρος δίσκου στίλβωσης	[mm]	180
Τοποθέτηση δίσκου στίλβωσης		M14
Βάρος	[kg]	3,15
Επίπεδο θορύβου		
- ηχητική πίεση $L_{pA\pm K}$	[dB(A)]	89,5 ± 3,0
- ηχητική ισχύς $L_{WA\pm K}$	[dB(A)]	100,5 ± 3,0
Επίπεδο κραδασμών $a_{h\pm K}$		1,489 ± 1,5 / 1,785 ± 1,5
Κλάση μόνωσης	[m/s ²]	II
Βαθμός προστασίας		IPX0

Η δηλωμένη τιμή δονήσεων μετρήθηκε με τη στάνταρ μέθοδο μέτρησης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με σκοπό τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή δονήσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην εισαγωγική αξιολόγηση της έκθεσης.

Η δηλωμένη συνολική τιμή δονήσεων μετρήθηκε με τη στάνταρ μέθοδο μέτρησης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με σκοπό τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η συνολική δηλωμένη τιμή δονήσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην εισαγωγική αξιολόγηση της έκθεσης.

Προσοχή! Η εκπομπή δονήσεων κατά την εργασία με τη συσκευή μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης της συσκευής.

Προσοχή! Πρέπει να ορίσετε τα μέτρα ασφαλείας που έχουν ως σκοπό την προστασία του χειριστή και βασίζονται στην αξιολόγηση της έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των φάσεων του κύκλου εργασίας, όπως για παράδειγμα χρόνος κατά τον οποίο το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί με την αδρανή ταχύτητα καθώς και η διάρκεια κατά την οποία είναι ενεργό).

ΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά τη διάρκεια της εργασίας με το εργαλείο συνιστάται να τηρείτε πάντα τους βασικούς κανόνες ασφαλείας εργασίας συμπεριλαμβανομένων των αναφερομένων παρακάτω, για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και να αποφεύγετε τραυματισμούς.

Προειδοποίηση! Πρέπει να διαβάσετε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο / μηχάνημα. Μη συμμόρφωση με αυτές οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία,

πυρκαγιά ή τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο ορισμός «ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις ισχύει για όλα τα εργαλεία / μηχανήματα που κινούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, τόσο ενσύρματα όσο και ασύρματα.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

Κρατήστε το χώρο εργασίας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και κακός φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα στο χώρο με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης, που περιέχει εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμούς. Τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.

Μην επιτρέψετε στα παιδιά και στα τρίτα πρόσωπα να πλησιάζουν το χώρο εργασίας. Η απώλεια της αυτοσυγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

Ασφάλεια με ηλεκτρική ενέργεια

Το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Δεν πρέπει να τροποποιήσετε το φις με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κάποιο προσαρμογέα στο βύσμα με γειωμένα ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα. Ένα βύσμα που χωρίς κάποια τροποποίηση ταιριάζει στην πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμάστρες και ψυγεία. Η γείωση του σώματος αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα σε βροχή ή υγρασία. Το νερό και η υγρασία που εισέρχονται μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου τροφοδοσίας με θερμότητα, λάδια, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Η βλάβη ή η εμπλοκή του καλωδίου τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Στην περίπτωση εργασίας στους εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης που προορίζεται για εργασία στους εξωτερικούς χώρους. Η χρήση ενός καλωδίου επέκτασης προσαρμοσμένου για εργασίες στους εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Στην περίπτωση που η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου / μηχανήματος σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, για την προστασία από την τάση τροφοδοσίας πρέπει να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή προστασίας υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση του RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

Χρησιμοποιώντας ένα ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα να είστε καθ' όλη τη διάρκεια της εργασίας προσεκτικοί και λογικοί. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμη και μια στιγμή απροσεξίας κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. Εφαρμόστε μέτρα ατομικής προστασίας. Χρησιμοποιείτε πάντα προστατευτικά οράσεως. Εφαρμογή μέτρων ατομικής προστασίας όπως μάσκα εναντίων της σκόνης, αντλιοσθητικά υποδήματα, κράνος και προστατευτικά της ακοής μειώνουν τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Αποτρέψτε μια τυχαία ενεργοποίηση. Προτού συνδέσετε ένα ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα στο ρεύμα και/ή στην μπαταρία, να το ανασηκώσετε ή να το μεταφέρετε, βεβαιωθείτε ότι ο ηλεκτρικός διακόπτης βρίσκεται στη θέση «εκτός λειτουργίας». Η μετακίνηση του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος με το δάχτυλο στο διακόπτη ή σύνδεση στο ρεύμα ενός ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος όταν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «σύνδεσης», μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα, αφαιρέστε όλα τα κλειδιά και άλλα εργαλεία που χρησιμοποιήθηκαν κατά την ρύθμισή του. Το κλειδί που παραμένει στα περιστρεφόμενα μέρη του εργαλείου / μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

Μην προσπαθείτε να φτάσετε και μη γέρνετε υπερβολικά μακριά. Διατηρήστε τη σωστή στάση και ισορροπία όλη την ώρα. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγξετε πιο εύκολα το ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα στην περίπτωση απρόσμενης κατάστασης κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Ντυθείτε σωστά. Μη φοράτε χαλαρά ρούχα και κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά καθώς και τα ρούχα μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου / μηχανήματος. Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορούν να πιάσουν τα κινούμενα μέρη του. Στην περίπτωση που το εργαλείο σας έχει σχεδιαστεί να μπορεί να συνδεθεί με την απορρόφηση ή τη συλλογή σκόνης, βεβαιωθείτε ότι το συνδέσατε και χειρίζεστε σωστά. Η χρήση του απορροφητήρα σκόνης μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

Μην επιτρέψετε η πείρα που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση του εργαλείου / μηχανήματος να οδηγήσει στην απροσεξία και στην αγνόηση των κανόνων ασφαλείας. Οι απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε ένα κλάσμα του δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος

Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα. Χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα κατάλληλο για

τη συγκεκριμένη εργασία. Ένα κατάλληλο ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα που έχει σχεδιαστεί για το συγκεκριμένο φορτίο, θα σας εξασφαλίσει την άνετη και ασφαλή εργασία.

Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα, όταν ηλεκτρικός διακόπτης δεν επιτρέπει τη σύνδεση και την αποσύνδεση. Ένα εργαλείο / μηχανήμα, η χρήση του οποίου δεν μπορείτε να ελέγξετε με το διακόπτη, είναι επικίνδυνο και πρέπει να το στείλετε για επισκευή.

Προτού κάνετε τη ρύθμιση, αντικατάσταση του αξεσουάρ ή αποθήκευση του εργαλείου / μηχανήματος, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα του ρεύματος και/ή αποσυναρμολογήστε τη μπαταρία - εάν η μπαταρία αποσυνδέεται από το εργαλείο / μηχανήμα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα θα σας επιτρέψουν να αποφύγετε κάποια τυχαία ενεργοποίηση του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος.

Το εργαλείο πρέπει να αποθηκεύσετε σε ένα μέρος απρόσιτο στα παιδιά, μην αφήσετε να το χρησιμοποιούν άτομα που δεν γνωρίζουν τον χειρισμό του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος ή αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα είναι επικίνδυνα στα χέρια των μη εκπαιδευμένων χρηστών.

Τα ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα και εξαρτήματα απαιτούν συντήρηση. Ελέγξτε το εργαλείο / μηχανήμα για αναντιστοιχίες ή εμπλοκές των κινητών εξαρτημάτων, ζημιά στα εξαρτήματα και για οποιαδήποτε άλλη παράμετρο που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου / μηχανήματος. Τις ζημιές πρέπει να επιδιορθώσετε προτού χρησιμοποιήσετε το ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ακατάλληλα συντηρημένα εργαλεία / μηχανήματα. Τα εργαλεία κοπής κρατήστε καθαρά και ακονισμένα. Ένα εργαλείο κοπής μετά από την ορθή συντήρηση και με αιχμηρές άκρες, είναι λιγότερο επιρρεπές σε εμπλοκές και να ελέγχεται πιο εύκολα κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα, αξεσουάρ και εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη το είδος και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείου για εργασία διαφορετική από εκείνη που έχει σχεδιαστεί πιθανόν θα προκαλέσει μια επικίνδυνη κατάσταση.

Τις λαβές καθώς και την επιφάνεια κράτησης πρέπει να διατηρείτε στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και λίπη. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες πιασίματος, δεν επιτρέπουν την ασφαλή χρήση ούτε τον έλεγχο του εργαλείου / μηχανήματος σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Συντήρηση

Η επισκευή του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος επιτρέπεται μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό εγγυάται την επαρκή ασφάλεια εργασίας με το ηλεκτροεργαλείο.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Το εργαλείο προορίζεται μόνο για λείανση, λείανση με γυαλόχαρτο, λείανση με συρματοβούρτσες και κοπή. Τηρείτε όλες τις σημειώσεις, οδηγίες, δηλώσεις και στοιχεία ασφαλείας που σας παρέχονται με το ηλεκτρικό εργαλείο. Αν δεν τηρήσετε τις ακόλουθες οδηγίες, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή/και σοβαρός τραυματισμός.

Μην μετατρέπετε αυτό το εργαλείο σε εργασία για την οποία δεν έχει σχεδιαστεί και καθοριστεί από τον κατασκευαστή. Η μετατροπή αυτή μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου και σοβαρό τραυματισμό.

Απαγορεύεται η χρήση του εργαλείου για γυάλισμα ή για εφαρμογές οι οποίες δεν περιγράφονται στο φύλλο οδηγιών. Η χρήση του εργαλείου για εργασία για την οποία δεν προορίζεται μπορεί να προκαλέσει κινδύνους και τραυματισμούς.

Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε τα αξεσουάρ που δεν σχεδιάστηκαν και δεν προτείνονται από τον κατασκευαστή. Το γεγονός ότι το αξεσουάρ μπορεί να συναρμολογηθεί στο εργαλείο αυτό δεν εγγυάται την ασφαλή εργασία.

Μέγιστη ταχύτητα περιστροφής των αξεσουάρ πρέπει να είναι ίσια ή μεγαλύτερη από τη μέγιστη ταχύτητα περιστροφής του εργαλείου. Τα αξεσουάρ μ την ταχύτητα περιστροφής μικρότερη από την ταχύτητα του εργαλείου μπορούν να σπασούν κατά τη λειτουργία.

Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος των αξεσουάρ πρέπει να περιέχεται στο φάσμα των διαστάσεων που καθορίζονται για το εργαλείο. Τα αξεσουάρ με ακατάλληλες διαστάσεις δεν επιτρέπεται να προστατευτούν σωστά και δεν έχουν κατάλληλο χειρισμό.

Το μέγεθος του ανοίγματος συναρμολόγησης των τροχών, των δίσκων, των φλάντζων και άλλων αξεσουάρ πρέπει να ταιριάζει στο μέγεθος της ατράκτου της ατράκτου. Τα αξεσουάρ των οποίων το μέγεθος του ανοίγματος συναρμολόγησης τους δεν ταιριάζει στο μέγεθος της ατράκτου του εργαλείου, μετά από την ενεργοποίηση αρχίζει τις δονήσεις αυτό μπορεί να προκαλέσει την έλλειψη ελέγχου του εργαλείου.

Μην χρησιμοποιείτε σπασμένα αξεσουάρ. Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε την κατάσταση των αξεσουάρ για ξεφλουδίσματα, ρωγμές, τριβές και φθορά. Σε περίπτωση που πέσετε κάποιο αξεσουάρ πρέπει να το ελέγξετε για βλάβες ή να συναρμολογήσετε ένα καινούριο αξεσουάρ χωρίς βλάβες. Αφού εκτελέσετε τον έλεγχο και συναρμολογήσετε τα αξεσουάρ πρέπει να απομακρυνθείτε μαζί με τρίτους έξω από την επιφάνεια των περιστροφών των αξεσουάρ και στη συνέχεια να ενεργοποιήσετε το εργαλείο για ένα λεπτό με τη μέγιστης ταχύτητα περιστροφής. Κατά τη δοκιμή τα σπασμένα αξεσουάρ καταστρέφονται.

Χρησιμοποιείτε τα μέσα ατομικής προστασίας. Ανάλογα με την ανάγκη χρησιμοποιείτε μάσκα, ενισχυμένα γυαλιά ή γυαλιά. Αν απαιτείται χρησιμοποιείτε μάσκα σκόνης, ιωσπιδές, γάντια και ποδιές που προστατεύουν από μικρά κομμάτια των αξεσουάρ ή των υλικών τα οποία δημιουργούνται κατά την εργασία. Η προστασία των ματιών πρέπει να είναι σε θέση να σταματήσει τα θραύσματα που πετάνονται και δημιουργούνται κατά τη διάρκεια της εργασίας. Η μάσκα σκόνης πρέπει να φιλτράρει τη σκόνη που δημιουργείται κατά την εργασία. Η έκθεση στο θόρυβο για πάρα πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί

να προκαλέσει απώλεια ακοής.

Διατηρήστε μια ασφαλή απόσταση μεταξύ του χώρου εργασίας και των παρευρισκομένων. Τα πρόσωπα που εισέρχονται στον χώρο εργασίας πρέπει να φορούν μέσα ατομικής προστασίας. Τα θραύσματα που δημιουργούνται κατά τη εργασία ή τα κομμάτια χαλασμένων αξεσουάρ μπορεί να πετάξουν έξω από το πιο κοντινό περιβάλλον του τόπου εργασίας. **Κατά την εργασία οπότε ο δίσκος μπορεί να μπει σε επαφή με κάποιο κρυμμένο ηλεκτρικό καλώδιο υπό τάση ή ένα καλώδιο τροφοδοσίας, πρέπει να κρατάτε το εργαλείο μόνο από τις μονωμένες λαβές.** Ο δίσκος κατά την επαφή με το καλώδιο υπό τάση μπορεί να προκαλέσει ότι τα μεταλλικά εξαρτήματα της συσκευής πιθανώς να βρεθούν υπό τάση και αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία του χειριστή της συσκευής.

Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα της συσκευής. Σε περίπτωση απώλειας ελέγχου πάνω στη συσκευή, το καλώδιο μπορεί να κοπεί ή πιαστεί ενώ το χέρι ή ο βραχίονας του χειριστή μπορεί να τραβηχτούν στα περιστρεφόμενα εξαρτήματα της συσκευής.

Ποτέ μην βάζετε κάπου τη συσκευή πριν σταματήσουν εντελώς τα περιστρεφόμενα μέρη. Τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα μπορούν να τραβήξουν το υποστρώμα και να αρπάξουν τη συσκευή εκτός του ελέγχου.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν τη μεταφέρετε. Τυχαία επαφή με τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσει τη λήψη και το τράβηγμα ενδυμασίας και την επαφή της συσκευής με το σώμα του χειριστή.

Τακτικά πρέπει να καθαρίζετε τα ανοίγματα εξερισμού. Ο ανεμιστήρας του κινητήρα απορροφάει τη σκόνη που δημιουργείται κατά την εργασία, μέσα στη συσκευή. Υπερβολική συγκέντρωση σωματιδίων μετάλλου που περιέχονται στη σκόνη αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εργάζεστε με το εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Οι σπινθήρες που δημιουργούνται κατά τη λειτουργία της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά.

Μη χρησιμοποιείτε τα αξεσουάρ που απαιτούν την ψύξη με υγρό. Το νερό ή το ψυκτικό μέσο μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία.

Το μέγεθος του σπειρώματος των αξεσουάρ πρέπει να ταιριάζει στο σπείρωμα του άξονα του στιλβωτή. Σε περίπτωση των αξεσουάρ που συναρμολογούνται με χρήση των φλαντζών, το άνοιγμα συναρμολόγησης των αξεσουάρ πρέπει να ταιριάζει στο μέγεθος της φλάντζας που συναρμολογείτε. Τα αξεσουάρ που δεν ταιριάζουν στο τσοκ του ηλεκτροεργαλείου θα προκαλέσουν την απώλεια ισορροπίας, υπερβολικές δονήσεις και μπορούν να προκαλέσουν την απώλεια ελέγχου.

Προειδοποιήσεις σχετικά με τον κίνδυνο κλωστήματος προς την κατεύθυνση του χειριστή

Η ανάκρουση σε κατεύθυνση προς τον χειριστή είναι μια ξαφνική αντίδραση λόγω εμπλοκής ή συμπίεσης του περιστροφικού δίσκου, της ταινίας στίλβωσης, της βούρτσας ή άλλου αξεσουάρ. Η εμπλοκή ή η συμπίεση προκαλεί ξαφνικό σταμάτημα του περιστρεφόμενου αξεσουάρ και αυτό προκαλεί την περιστροφή του ηλεκτροεργαλείου σε κατεύθυνση αντίθετη προς τη φορά του αξεσουάρ.

Για παράδειγμα, όταν ο δίσκος λείανσης είναι μπλοκαρισμένος ή συμπιεσμένος από το υπό κατεργασία αντικείμενο, η άκρη του δίσκου, η οποία εισέρχεται στο σημείο συμπίεσης, μπορεί να εισέλθει στην επιφάνεια του υλικού προκαλώντας την έξοδο ή την απόρριψη του δίσκου.

Ο δίσκος μπορεί ακόμη να εξέλθει σε κατεύθυνση προς τον χειριστή ανάλογα με την κατεύθυνση του δίσκου λείανσης στο σημείο συμπίεσης. Οι δίσκοι λείανσης μπορεί να σπάσουν υπό αυτές τις συνθήκες.

Η ανάκρουση σε κατεύθυνση προς τον χειριστή είναι αποτέλεσμα ακατάλληλης χρήσης και / ή μη τήρησης των οδηγιών χρήσης. Μπορείτε να αποφύγετε το φαινόμενο, τηρώντας τις παρακάτω προτάσεις.

Χρησιμοποιείτε σταθερή λήψη τους εργαλείου και την κατάλληλη θέση του σώματος και των χεριών, έτσι μπορείτε να καταπολεμήσετε τις δυνάμεις που δημιουργούνται κατά την ανάκρουση. Πάντα χρησιμοποιείτε τη πρόσθετη λαβή αν αυτή παρέχεται μαζί με το εργαλείο, έτσι διασφαλίζετε το μέγιστο έλεγχο κατά το κλώτσημα ή την ξαφνική περιστροφή κατά το ξεκίνημα του εργαλείου. Ο χειριστής μπορεί να ελέγχει την περιστροφή ή το κλώτσημα του εργαλείου, αν εφαρμόζει κατάλληλα μέτρα προστασίας.

Ποτέ μην βάζετε το χέρι σας κοντά στα περιστρεφόμενα μέρη του εργαλείου. Τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα μπορεί, κατά την ανάκρουση, να μπαίνουν σε επαφή με το χέρι.

Μη στέκεστε στη ζώνη όπου το εργαλείο μετακινείται κατά την αντίδραση κλωστήματος. Το κλώτσημα κατευθύνει το εργαλείο στην κατεύθυνση αντίθετη στη φορά του δίσκου λείανσης του σημείου της εμπλοκής του.

Δώστε ιδιαίτερη σημασία κατά την εργασία δίπλα σε γωνίες, αιχμηρές άκρες κλπ. Αποφεύγετε την ανάκρουση και την εμπλοκή του δίσκου λείανσης. Κατά την επεξεργασία των γωνιών ή των ακρών παρουσιάζεται αυξημένος κίνδυνος εμπλοκής του δίσκου τριβής και αυτό προκαλεί έλλειψη ελέγχου πάνω στο εργαλείο ή στο κλώτσημα του εργαλείου.

Μην χρησιμοποιείτε δίσκους με αλυσίδα κοπής για την κατεργασία ξύλου, τμηματικούς δίσκους διαμαντιών με περιφερικό κενό μεταξύ των τμημάτων μεγαλύτερο από 10 mm ή οδοντωτά πριόνια. Τέτοιοι δίσκοι προκαλούν συχνό κλώτσημα και απώλεια ελέγχου του εργαλείου.

Προειδοποιήσεις στίλβωσης

Μην επιτρέψετε την ελεύθερη περιστροφή του χαλαρού τμήματος του καλύμματος στίλβωσης ή των κορδονίων περισφίξης. Στερεώστε ή κόψτε τυχόν χαλαρές χορδές. Οι χαλαρά περιστρεφόμενες χορδές μπορούν να μπερδεύονται στα δάκτυλα του χειριστή ή να πιάσουν το τεμάχιο εργασίας

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Εγκατάσταση πρόσθετης λαβής

Στο σημείο όπου βιδώνεται η λαβή, υπάρχουν εσοχές που διευκολύνουν τη σύνδεση της λαβής με την κεφαλή του εργαλείου καθώς και την τοποθέτησή της στην επιλεγμένη γωνία. Τοποθετήστε τη λαβή στις υποδοχές του περιβλήματος, τοποθετήστε την στην επιθυμητή γωνία και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την πρόσθετη λαβή σφίγγοντας σταθερά και σταθερά στην κεφαλή εργαλείου (II). Η εργασία χωρίς πρόσθετη λαβή απαγορεύεται.

Προσοχή! Ο λειαντήρας επιτρέπει την τοποθέτηση λαβών τόσο για τους δεξιούς όσο και για τους αριστερούς χρήστες.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΡΟΧΑΙΩΝ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Ο τροχός λείανσης μπορεί να λειτουργήσει μόνο όταν αποσυνδεθεί η τάση τροφοδοσίας. Τραβήξτε το βύσμα του καλωδίου στίλβωσης από την πρίζα!

Εγκατάσταση του τροχού στίλβωσης

Αποσυνδέστε την τροφοδοσία από το εργαλείο αφαιρώντας το φως από την πρίζα.

Βιδώστε τον τροχό στίλβωσης πάνω στον άξονα.

Πατήστε το κλειδί του άξονα και σφίξτε τον τροχό στίλβωσης (IV).

Απελευθερώστε την κλειδαριά

Τοποθετήστε το ηλεκτρικό βύσμα του εργαλείου στην πρίζα, ενεργοποιήστε το λειαντήρα και παρατηρήστε τη δουλειά του χωρίς φορτίο για περίπου 1 λεπτό. Αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα και ελέγξτε το εξάρτημα του δίσκου.

Αντικατάσταση των καλυμμάτων

Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα είναι απαλλαγμένο από οποιαδήποτε ελαττώματα. Η χρήση καλύψεων με ορατές ρωγμές, δάκρυα, θρυμματισμό ή οποιαδήποτε άλλη ζημία ή παραμόρφωση απαγορεύεται.

Ένα εξάρτημα λείανσης παρέχεται μαζί με το λειαντήρα και δεν συνιστάται η εφαρμογή του για την εφαρμογή παστών ή άλλων στίλβων. Ο τροχός που είναι τοποθετημένος στο λειαντήρα είναι εξοπλισμένος με Velcro, ο οποίος σας επιτρέπει να προσαρμόσετε ένα κάλυμμα εξοπλισμένο με Velcro. Επιπλέον, άλλα καλύμματα και άλλοι δίσκοι μπορούν να εξοπλιστούν με σπειρώματα με το μέγεθος που καθορίζεται στον πίνακα. Όταν εφαρμόζετε καλύμματα με Velcro, τα τοποθετείτε συγκεντρικά στον τροχό στίλβωσης (III).

Η μη ομόκεντρη τοποθέτηση του καλύμματος μπορεί να οδηγήσει σε κραδασμούς κατά τη λειτουργία, γεγονός που με τη σειρά του μπορεί να οδηγήσει σε ανομοιόμορφο αποτέλεσμα εργασίας, ζημία στη γυαλισμένη επιφάνεια και, σε ακραίες περιπτώσεις, ακόμη και στην καταστροφή του καλύμματος, του δίσκου ή της γυαλισμένης επιφάνειας.

Προσοχή! Αν προσαρμόζετε καλύμματα εφοδιασμένα με μια χορδή στην άκρη του καλύμματος, πρέπει να είναι δεμένα με ασφάλεια και σφιχτά έτσι ώστε να μην χαλαρώνει κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Αφαίρεση λειαντικών δίσκων

Απενεργοποιήστε το λειαντήρα και αποσυνδέστε το βύσμα του ηλεκτρικού καλωδίου από την πρίζα.

Πατήστε το κλειδί του άξονα και ξεβιδώστε τον τροχό στίλβωσης από τον άξονα.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΕΝΑ ΛΕΙΑΝΤΗΡΑ

Αποσυνδέστε το καλώδιο εργαλείων από την πρίζα!

Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, βεβαιωθείτε ότι το σώμα του περιβλήματος και το καλώδιο σύνδεσης με το φως δεν έχουν υποστεί ζημία. Εάν οποιαδήποτε βλάβη είναι ορατή, μην συνδέσετε τη συσκευή στην τροφοδοσία!

Ελέγξτε εάν ο τροχός στίλβωσης είναι κατεστραμμένος. Αν υπάρχουν ορατές ρωγμές, γρατzuνιές ή άλλες ζημιές, αντικαταστήστε το δίσκο με ένα νέο, χωρίς αυτά τα ελαττώματα.

Η εργασία με χαλασμένες ασπίδες είναι απαγορευμένη!

Επιλέξτε τον τύπο του καλύμματος του τροχού στίλβωσης που είναι κατάλληλος για τον τύπο εργασίας.

Να φοράτε προστασία ματιών, προστασία αυτιών και γάντια εργασίας.

Ελέγξτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «εκτός λειτουργίας». Στη συνέχεια, τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής στην πρίζα τοίχου.

Γιοθετήστε μια κατάλληλη στάση που εγγυάται την ισορροπία και ξεκινήστε τη μηχανή λείανσης με το διακόπτη.

Ξεκινήστε την εργασία, εφαρμόζοντας προσεκτικά το δίσκο με ολόκληρη την πλευρική επιφάνεια στο αντικείμενο εργασίας (VI).

Κατά τη διάρκεια της εργασίας, μην ασκείτε υπερβολική πίεση στην επιφάνεια που πρόκειται να αντιμετωπιστεί. Το εργαλείο κινείται ομαλά προς και από το άλλο. Παρατηρήστε τα αποτελέσματα της εργασίας και ρυθμίστε την ταχύτητα περιστροφής και την πίεση του τροχού στίλβωσης. Εάν χρησιμοποιούνται γυαλιστικά, πρέπει να διαβάσετε την τεκμηρίωση που παρέχεται μαζί τους πριν ξεκινήσετε την εργασία.

Μην υπερφορτώνετε το λειαντήρα - η θερμοκρασία των εξωτερικών επιφανειών δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει τους 60 °C.

Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, απενεργοποιήστε το εργαλείο, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και ελέγξτε.

Έλεγχος ταχύτητας (V)

Ο λειαντήρας έχει ρύθμιση ταχύτητας μέσω ενός περιστροφικού ρυθμιστή που βρίσκεται πάνω από τον διακόπτη. Η ταχύτητα μπορεί να ρυθμιστεί εντός της περιοχής που αναφέρεται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων. Η ταχύτητα περιστροφής κάθε ρύθμισης εμφανίζεται στην πλάκα. Η χαμηλότερη ταχύτητα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για την αρχική εφαρμογή της πάστας στίλβωσης, μετά την εξάπλωσή της στην γυαλισμένη επιφάνεια, αυξάνοντας την ταχύτητα. Χρησιμοποιήστε υψηλή ταχύτητα όταν στεγνώσετε.

Η δηλωθείσα συνολική τιμή δόνησης μετρήθηκε χρησιμοποιώντας μια τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη συνολική τιμή δόνησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην αρχική εκτίμηση της έκθεσης.

Προσοχή! Η εκπομπή κραδασμών κατά την εργασία του εργαλείου μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου.

Προσοχή! Καθορίστε μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή που βασίζονται σε εκτιμήσεις έκθεσης σε πραγματικό χρόνο οι συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των τμημάτων του κύκλου λειτουργίας, όπως είναι ο χρόνος κατά τον οποίο το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή) αδράνεια και χρόνος ενεργοποίησης).

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν το ξεκίνημα της ρύθμισης, της τεχνικής εξυπηρέτησης ή συντήρησης βγάλε το φως του εργαλείου από το ηλεκτρικό ρεύμα. Μετά από τη λήξη της εργασίας πρέπει να ελέγξετε την τεχνική κατάσταση του ηλεκτρικού εργαλείου μέσω της εξωτερικής παρακολούθησης και της αξιολόγησης: του σκελετού και της χειρολαβής, του ηλεκτρικού καλωδίου με το φως και την ευελιξία, τη λειτουργία του ηλεκτρικού καλωδίου, τη διαπερατότητα των αεροθυρίδων, της πυροδότησης των βουρτσών, τον θόρυβο της εργασίας των των ρουλεμάν και μετατροπών, της εκκίνησης και της ισότητας της εργασίας. Κατά την εγγυητική περίοδο ο χρήστης δεν μπορεί να αποσυναρμολογήσει τα ηλεκτρικά εργαλεία, ούτε να κάνει αντικατάσταση κανενός υποσυνόλου ή τμημάτων της ολότητας, διότι αυτό προκαλεί την απώλεια των εγγυητικών δικαιωμάτων. Όλες οι παρατυπίες παρατηρημένες κατά την επιθεώρηση, ή κατά τη διάρκεια της εργασίας, είναι το σήμα για την διεξαγωγή της επισκευής στο σημείο επισκευών. Μετά από τη λήξη της εργασίας, το περίβλημα, οι αεροθυρίδες, οι διακόπτες, η πρόσθετη χειρολαβή και τα καλύμματα πρέπει να καθαριστούν π.χ. με τη ροή του αέρα (με την πίεση όχι μεγαλύτερη από 0,3 MPa), με το πινέλο ή το στεγνό πανί χωρίς την χρήση των χημικών μέσων ή των απορρυπαντικών. Τα εργαλεία και οι μοχλοί να καθαρίζονται με το στεγνό καθαρό πανί.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0124/YT-82196/EC/2024

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Polerka samochodowa; ~220 - 240 V; 50 Hz; 1400 W; 600 - 3500 min⁻¹; 180 mm; nr kat. YT-82196

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021 + A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65/UE Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji

Dwie ostatnie cyfry roku, w którym wprowadzono oznaczenie CE: 20

Rok budowy / produkcji: 2024

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Tomasz Zych

TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

 **TOYA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH
(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2024.01.02

(miejsce i data wystawienia)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARATION OF CONFORMITY

0124/YT-82196/EC/2024

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Car polisher; ~220 - 240 V; 50 Hz; 1400 W; 600 - 3500 min⁻¹; 180 mm; item no. YT-82196

meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021 + A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

and fulfill requirements of the following European Directives:

2006/42/EC Machinery and safety elements
2014/30/EU Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration
The last two digits of the year in which the CE marking was affixed: 20
Year of production: 2024

The person authorized to compile the technical file:
Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

Wrocław, 2024.01.02
(Place and date of issue)

 **TOYA SPÓŁKA AKCYJNA**
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(Name and signature of authorized person)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0124/YT-82196/EC/2024

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Masina de lustruit automobile; ~220 - 240 V; 50 Hz; 1400 W; 600 - 3500 min⁻¹; 180 mm; cod articol. YT-82196

satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021 + A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/WE Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță
2014/30/UE Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)
2011/65/UE Restricția utilizării unor substanțe periculoase

Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație
Ultimele două cifre ale anului în care s-a aplicat marcarea: 20
Anul de fabricație: 2024

Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polonia

Wrocław, 2024.01.02

(locul și data emiterii)

 **TOYA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH
(nume și semnătura persoanei autorizate)

